中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處
七三〇七〇六 七一〇六二七 七一三四九二 七一九三〇七 七一〇七〇八 七一七二八二 七二四八五四 七二七二弍二 七二七二六一 七二七二叁二 二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類寄登五三八號
（外埠版精編於大張）

越共偷襲美械庫 峴港發生肉搏戰
劇戰一小時後卒將共軍擊退

【峴港三十日路透社電】越共今日大舉襲擊此間以南一個美國海軍陸戰隊彈藥庫，在歷時一句鐘的劇戰後，越共卒被擊退。四百餘名海軍陸戰隊，今晨在該彈藥庫周圍，與越共進行肉搏戰。據說分批衝來的越共，有五十餘名越共被擊斃，兩人被俘，四十件武器被虜獲。守衞該處的海軍陸戰隊，則受到中等程度的死傷。襲擊該彈藥庫的越共，相信有一營人。有四十六名越共，是被海軍陸戰隊所擊斃，其他十人則被美國噴射機所擊斃。相信越共在撤退時，拖去更多越共屍體。該彈藥庫的損壞程度，則尚未悉。越共曾一度衝過海軍陸戰隊的防綫，進入該彈藥庫內，但是所有入內的越共，顯然都被擊斃。越共的襲擊，於凌晨二時進行。一位美國海軍陸戰隊發言人說：越共同時在該彈藥庫的西北部和西南部發動。他們在迫擊砲和無後座力砲的支持下，向防衞的海軍陸戰隊襲擊，第一批越共手拿鐵鉗，向彈藥庫防衞投擲手榴彈，然後伏在地上。一項未經証實的消息說：越共死屍當中，有一名年十二歲的男童，在過去數天來，該男童曾替海軍陸戰隊開汽水蓋。在他的身上，發現一幅彈藥庫的地圖。另一項未經証實的消息說：一名越共的死屍，繫有一條繩，與彈藥庫的心臟地區相連。美國軍事當局今日停止峴港地區所有美軍的自由活動。憲兵到峴港市去，叫所有兵士立即歸隊。按：峴港地區約有三萬名美軍，其中二萬六千名是海軍陸戰隊。一位美國海軍陸戰隊發言人評論這項措施時說：「我們鑑於最近發生的事件，實行一切預防措施，來測驗我們是否有適當的警戒狀態」。

【西貢卅日路透社電】此間一位美國軍事發言人今晚說：峴港地區的美、越軍陸戰隊，通知飛機前來轟炸若干艘載有越共和武器的舢舨。其中兩艘舢舨已炸沉，今晨參加襲擊峴港以南彈藥庫的越共，相信是從該地區乘坐舢舨撤退的。該發言人說：越共襲擊的地區，是在龐大的峴港空軍基地的外圍，該基地由三萬名美軍防衞。

第二屆亞非會議 有可能如期舉行
外長會議將展開劇辯

【阿爾及爾卅日路透社電】亞非外長會議今日在此間開會，來討論原定於十一月五日在此間舉行的第二屆亞非高峯會議的延期問題。

據消息靈通的人士說：約有四十個國家參加在此間舉行的外長會議，其中有半數國家是由外長代表出席的，預料阿爾及利亞、馬里將會在會議席上就延期舉行高峯會議這事展開爭論。外長會議在討論延期舉行會議的問題時，將會發生激烈的爭論，但高峯會議卻有希望如期舉行。

假使決定杯葛外長會議和高峯會議的中共的不出席的話，則亞非地區的半數人口將會沒有代表出席。

甚至力主如期舉行會議的印度代表團，亦表示他們「不會重蹈中共的採取不協調立場這種錯誤」。

印度的代表說，中共現已因爲它的強硬路綫政策危及高峯會議如期舉行的機會，而在亞非國家中失去許多朋友。

此間有人認爲，假使高峯會議如期舉行的話，蘇俄將會補填中共的遺缺。（按：在莫斯科，據今日的消息說，蘇俄總理柯錫金表示，假使高峯會議如期舉行，而又邀請蘇俄參加的話，蘇俄將會出席。）

【阿爾及爾廿九日法新社電】據今晚在此間發表：印度將向亞非外長會議提議亞非高峯會議如期於十一月五日在阿爾及爾舉行。又聞馬里將提議高峯會議展期舉行，如中共原要求者然。

印度代表團及其他十國代表團計劃於外長會議明日（星期六）開始舉行前集會，以擬定一個共同建議。印度並料將各國外長提議准許蘇聯、馬來西亞及新加坡參加高峯會議。

【倫敦廿九日路透社電】北越本日表示其支持中共主張第二屆亞非會議展期舉行的立場，並表示其將步中共後塵，抵制該會議，如果如期舉行的話。

中共「新華社」稱，中共「總理」周恩來已接到北越政府函件，內作上述表示。

中共告知阿爾及利亞 祇要蘇俄不出席 取消杯葛亞非會

【阿爾及爾卅日路透社電】據此間的消息靈通人士說：中共今日表示祇要蘇俄不出席，便取消杯葛亞非高峯會議的原意。

該方面人士說：中共的建議，是在一封剛收到發自北平的電報中提出的。當其時，阿爾及利亞和中共正在力圖談判出一種最後一刻的折衷辦法，來挽救高峯會議。

這次會議原定於下星期五日舉行，但受到中共杯葛的嚴重威脅。

中共的人口佔亞非地區人口的一半，而且巴基斯坦以及其他部份亞非國家，亦曾促請近期舉行會議。

作爲東道主的阿爾及利亞，現在關心一切是否能如期進行，和憂慮即使這次會議能如期舉行，是否會成爲於十年前在印尼萬隆舉行的第一屆萬隆會議的殘餘會議，阿爾及利亞正爲了上述的問題而感到窘迫。

幾內亞和馬里曾建議延期舉行會議，但據說印度則力主如期舉行。一般人認爲蘇俄正在渴望填補中共的空缺，而中共則極力反對「歐洲的」蘇俄參加會議。

【阿爾及爾卅日美聯社電】阿爾及利亞外長包特佛里加於星期六說：中共及其友邦的缺席，將會使到擬議中的亞非高峯會議有「極大的障礙」。

包特佛里加的話，是在亞非外長會議開會時發表的。外長會議將決定是否不顧中共的杯葛，如期於十一月五日舉行高層會議。

亞非外長會議在阿爾及爾以西十五哩的松宮舉行，與會的三十多個亞非國家的部長和外交官之中，有大部份缺席。中共和它的朋黨，以及許多非洲國家都沒有出席。

阿爾及利亞外長包特佛里加被與會的代表推舉爲外長會議的主席。他的正式開幕演辭，對美國、英國和葡萄牙的「帝國主義」，以及他所稱的羅得西亞和南非的種族歧視，大肆抨擊。他並且抨擊以色列「爲帝國主義在中東佈下一項木馬屠城的陰謀」。包特佛里加發表演說之後，大會隨即舉行秘密會議來決定大會的議程。

【倫敦三十日合衆國際社電】中共於今天斷然關上在可見的將來與克姆林宮作任何調解的門戶，堅決拒絕莫斯科在國際關係中所持的和平共存政策。

北平廣播阿爾巴尼亞共黨（中共的歐洲發言人）所發表一份聲明的原文，從而表明它的最近死硬路綫政策。該項廣播又說：「對於蘇俄新領袖不應抱有任何幻想，而對『克魯雪夫修正主義』必須反覆徹底」。

墨西哥 油管爆炸 百人喪生

【墨西哥古特沙科特城卅日合衆國際社電】昨晚，此間附近有一根油管爆炸，火勢兇猛，火舌上衝，高達六十英尺。到昨晚深夜時分，大火仍在焚燒中。未獲証實的消息說：可能有一百人喪生。

本月廿九日晚，好萊塢派拉蒙片場的西部片外景，發生火警，圖示消防員正在把火勢撲滅，火警是在舉行派對時發生的。（美聯社無綫電傳眞）

好萊塢大火
派拉蒙片場被焚毀 聯歡派對嘉賓狼狽逃避

【好萊塢卅日合衆國際社電】此間在昨晚發生大火，使相連兩片場德西露片場和派拉蒙片場上的倉庫兩個被焚毀，而且使派拉蒙公司片場上的一個永久性外景被火燒毀。

這是好萊塢近年來最惡劣的火劫之一，使在派拉蒙公司場地參加美國戲院東主年會聯歡派對的賓主和記者約兩千人，急速離開。

此間的助理消防主任摩爾說：這次火災引起的損失可能達廿萬美元。

火起後，整個好萊塢和環近各城都能夠看見。

摩爾說：火起於昨晚九時過後，洛杉磯市十四個消防站派來的救火員八十人，則在四十五分鐘內把火勢控制。該場大火起於那個片場，立即還不知道，起火的原因，也未能確定。

德西露片場原爲雷電華公司的片場，一九五八年爲女星露西鮑兒和她的丈夫德西阿納茲買入。昨晚，露西鮑兒在舊金山，其夫則沒法被記者找到。這次起火結果，據報沒人受傷。

雙子星座七號 可能年底發射

【甘迺迪角廿日合衆國際社電】火箭工程人員星期五進行將雙子星座七號裝置，以便太空人波爾曼和諾威爾昇空，作十四日的太空飛行。

由太空人史勒和史塔福乘坐的雙子星座六號太空船，則放在距離發射台數英里的倉庫中，等候雙子星座七號昇空後，再予發射，作太空歷史上會合之壯舉。

發射站官員，正迅速作各準備，工程人員忙於在發射台上工作。

工程人員說，今日工作將雙子星座六號太空船由發射台上拆下，然後進行對雙子星座七號太空船的安裝。

火箭第一級已於晚間裝妥，其第二級可於星期五早上裝配，到中午，發射雙子星座七號太空船的一切裝備完成。

若發射計劃成功，則雙子星座七號可在軌跡飛行十四日，圍繞地球二百〇九次。

白宮昨天說，發射將在十二月或明年一月舉行，消息靈通之人士稱，預定日期爲十二月八日。

蘇將在太平洋 放射新型火箭

【莫斯科二十九日法新社電】塔斯社今天宣佈：蘇聯將於十月卅一日至十二月卅日向太平洋地區發射新的火箭試驗，射入太平洋地區裏面。蘇聯並要求其他國家，爲安全理由計，每天在正午（當地時間）之後把船隻和飛機駛離那個地區外。

福根霍森將軍 電蔣總統祝壽

【波昂卅日中央社專電】曾任中國政府首席軍事顧問的德國籍福根霍森將軍，卅日致電祝賀蔣總統七秩晉九華誕。他告訴中央社記者說，他在賀電中表示他的祝福，并表達了他對中華民國偉大領袖敬愛之忱。

福根霍森將軍現已退休，他方於九日度過八十七歲生日。他在中國服務的六年期間，是他一生中最美好的一段日子。

西藏康巴族人 反共活動 擴至拉薩

【台北三十日法新社電】此間情報人士今日說：西藏康巴族的反共活動，已擴展到拉薩以北四十哩的地區。在八千名剽悍的康巴戰士積極對抗下，有三萬五千名中共作戰部隊，康巴族已佔領西藏西部一個戰略要地的若干個小哨站。此間情報當局又說：在過去數年來，中共企圖把西藏建成一個強大的軍事基地，作爲鎮壓內部和進行準備國際戰爭之用。中共在昌都周圍建築了十六個飛機場，在拉薩建築了一個大兵工廠，七個汽車修理廠和一個三合土工廠，該廠每年能生產三萬二千噸三合土。

商越戰談判問題
北越總理曾訪北平莫斯科

【北平三十日法新社電】此間今天從一位可能方面人士獲悉：北越「總理」范文同最近曾訪問北平和莫斯科，以與中俄共領導人們會談。

該位人士說：范文同率領一個重要的「代表團」訪問中俄共的「首都」。

該消息又說：這些訪問是在十月上半月進行的。范文同在北平勾留一個星期以上，然後前往莫斯科，與蘇俄領導人們舉行爲時數天的重要會談。另悉，該等會談主要目的在於檢討北越與中共和蘇俄以及社會主義集團其他國家關係的立場。一般人假定：結束越戰談判的問題是在這些會談中最可能提及的，但是北越全盤政策的組織仍在限度以內。

八十歲老太婆 替越共作間諜

【越南峴港三十日合衆國際社電】一個八十高齡的越南老太婆，於星期五作爲一個越共嫌疑分子被捕。她與一個女人正設法在公路旁邊運送越共的文件。她們兩人，經被移交與越南官員，以便盤訊其口供。

英郵車劫案 另一逃犯 已被捕獲

【英國．曼徹斯特卅日路透社電】於今年七月和郵車劫匪比格斯一起從倫敦一個警衞森嚴的監獄逃獄的安德遜，經於今日在此間被警方緝獲。現年二十七歲，因犯劫案和盜竊案而被判十二年徒刑的安德遜，是和比格斯一起越獄的三人之中被捕獲的第二人。至於比格斯的下落，則仍然未明。

倫敦每週評論載稱 中共利用印巴衝突 謀使喀什米爾獨立

【倫敦三十日中央社專電】「每週評論」引述香港方面一則報導說，北平中共計劃利用印、巴衝突，使喀什米爾「獨立」。「每週評論」說，爲了要延長戰爭及消耗印度的實力，有理由相信北平已提供巴基斯坦經濟與技術援助以及軍用補給品。該雜誌提出以下各點：北平正在秘密地利用共黨煽動分子，在喀什米爾發動人民暴動，希望將喀什米爾的「革命委員會」置於中共掌握下。北平的終極目標是削減印、巴兩國在喀什米爾的影響力，并使喀什米爾……

米高揚 將應邀訪奧

【維也納廿九日法新社電】今天此間宣稱：蘇聯主席米高揚已接納奧國總統之邀請，前往該國訪問。前往日期將透過外交途徑安排。

美機襲北越 昨出擊廿九次 炸燬邊府橋梁

【西貢卅日法新社電】此間今日宣佈：美國海空軍飛機，昨日出擊北越廿九次，轟炸北越的公路和鐵路網。一位美國發言人說：飛機轟炸河內西北奠邊府周圍的橋梁和道路，但是主要集中於轟炸河內以南二百五十哩的義安與非軍事地帶以北地區。飛機命中軍事建築物、火車站和美彼角雷達站。該雷達站是偵察敵機而設的。又在一條鐵路上的若干列貨卡，亦被部份破壞。

該發言人說：所有飛機都安全返防。美國軍方人士說：美國增加對北越進行心理戰，美機昨日在紅河三角洲地區和通往河內的交通綫上，投下六十四萬份傳單。

我軍事代表團 昨抵南越訪問

【西貢卅日中央社專電】中華民國軍事代表團，一行由國民黨中央委員守治七將率領，于卅日下午飛抵此間，受到越南軍方的熱烈歡迎，他們是應越南政府的邀請，來此參加十一月一日的越南國慶，并作友好訪問。

美飛機及快艇 各一隊抵越南

【西貢卅日法新社電】一中隊（九架）美國最新式偵察機，同一隊海岸巡邏快艇，今日抵達南越。快艇隊有四艇，偵察機是「RF四A」型偵察機，配有最新式的照相機和其他電子儀器，每架偵察機配備有兩個雷達系統，最高能飛到五萬七千呎，由兩人駕駛。海岸巡邏快艇有四挺機關槍，兩挺八十一公厘口徑迫擊砲，時速廿五浬。

美國戲院東主年會 將推舉茱莉安德絲 爲今年度最佳影星

【好萊塢卅日合衆國際社電】美國的戲院東主們刻在此間召開第十八屆年會，將於今晚的餐宴席上，以女星茱莉安德絲爲「今年的最佳影星」。同時，他們也會使得在以前得獎的男影星占士史越域、洛赫信、謝利路易、鋒榮和格力哥利柏得到榮譽。

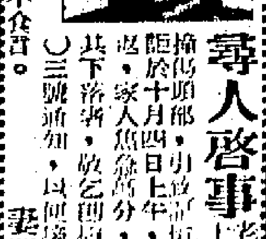
謹訂於一九六五年十月三十一日（星期日）爲本診所開幕之期敬備酒會恭候
光臨指導
[illegible]
丁氏針灸所 丁伯岐 丁景源 陳繼祖 謹訂

廣州 中醫師高健伯診所落成開幕
謹定於一九六五年十月卅一日（星期日）下午一時爲本診所新址落成開幕敬備酒會
恭候
光臨指導
（恕柬不週）
中醫師高健伯 偕男 岐臻 敬約
地址：九龍佐敦道聯德大厦四十二號四樓
酒會時間：下午一時至五時

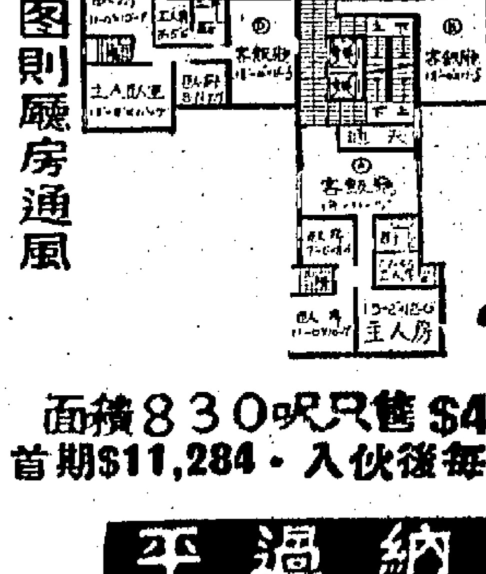
洋樓平租
位於荃灣眾安街新落成洋樓兩層，光綫充足，環境幽美，交通便利，設備齊全，地方特大，五房二廳，租金特廉，月租港幣叁佰元，有意者，請到荃灣壹百一十號三樓前座面洽。攝興木園接洽（華都戲院側）

戒毒 仁愛院
本院港九首創專門戒煙，絕無痛苦，有則仁慈及中醫免費病床，歡迎貧苦決心戒煙者，可來院中研談，優待，日收白銀十元，無疾病有決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城磡頭村道老人街四十四號三樓 仁愛戒煙院電話：八二八〇〇四

留日女醫 即日安全通經
時間：每日上午九至九時 星期日下午休息
沈如 婦科
附設醫學化驗
爲妳解決 有口難言心事
即日解除煩惱
月事不調是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七四〇號三樓（近麗聲戲院）即中華書局樓上

尋人啓事

老人殷少如，現年八十二歲，面圓，被損傷頭部，由於精神受到傷大，於十月四日上午，離行離家，至今未返，家人焦急萬分，如有仁人君子知其下落者，請致電話二三二一四三號通知，以便接回家團敘，定當酬謝，決不食言。
妻殷柯耀芳 啓

海事處佈告 一九六五年第四十一號
關於海員招募處
特此公佈，海員招募處設計組現設於干諾道中新填地，即利街對面之新辦公室。在正常之辦公時間內可向下述官員查詢有關海員招募處之事宜：
招募處主任……四四二三七九
海事主任……四四三二四五
事務主任……四四三五三六
高級書記……四四四八四三
海事處處長 羅烈

仁華園
九龍窩打老道文福道地段8333
香港建屋貸款有限公司合格批准


風車型圖則廳房通風
石屎完成年底可入伙
可分五年至十二年付款
月息七厘半可借七成半
面積830呎只售$45,135
首期$11,284．入伙後每月供$394.
平過納租
洽購處：仁德置業有限公司
香港永樂東街57號三樓
電話：437753 438716 或本地盤：電話852790

華生茶莊
香港大道中一百卅二號 電話：四四三〇九七
慶祝四十週年紀念
首次大減價
四十年來 專賣靚茶
各種名茶 八折優待
△批發例外▽
代寄各國聖誕禮茶快捷妥當
華生茶庄分銷處
北角春秧街九十一號F 電話：七〇四一七八

香港
僑信藥材行
地址 皇后大道西四十三號
本藥材行新張今天上午九時隆重開業不舉行任何儀式專營南北西土藥材參茸燕桂等補品選正地道宗旨不欺設備中華配劑歡迎遠購近銷常備「婦女聖藥」西歸頭大量供應特聘廣州抗日西路名中醫
黃彪老中醫駐診
僑信藥材行謹識

印尼天主教黨等五政黨 堅決要求取締共產黨

武裝部隊在中爪哇與共黨大戰 倘戰事持續共黨將從事游擊戰

【耶加達三十日法新社電】據天主教日報「周報」說，印尼天主教黨之廣北達於星期五日在與蘇卡諾總統舉行一次會議後對記者說，五個宗教政黨和國民黨，堅持他們的要求，即認爲共黨應該被取締。斯逵又說：我們務必考慮兩項事實以解決九月三十日事件。他指出：第一件事實就是印尼人民解散共黨的決心；而另一件事實，就是蘇卡諾總統解決該事政治方面的意圖。

【耶加達三十日路透社電】印尼陸軍的一份聲明於今天宣佈：印尼武裝部隊在中爪哇與共黨所發生的大規模戰鬥中，擊斃五十名青年。該聲明在提及關於十月二十七日在巴姆班闌所發生的戰鬥（該聲明使用「戰鬥」這個字眼）的時候說：這場戰鬥是繼發現被謀殺的回教徒後發生的。今天的其他發展局勢如下：㊀第三副總理沙勒指述印尼的局勢是「內戰」。㊁陸軍新聞局局長蘇伯圖准將在一項廣播中說：「殲滅政變殘餘分子的行動必須正急速進行。」他繼續說，在耶加達的局勢是正常的，但是宵禁將會繼續。㊂印尼外長蘇班德里奧與總已由印尼前駐新加坡總領事蘇格圖准將接替爲報處處長。按：蘇格圖於兩天前還是印尼駐緬甸大使。星期三日印尼出席亞非外長會議的代表團啓程前往阿爾及爾，蘇班德里奧並無隨行。

與此同時，印尼官方通訊社「安塔拉」於今晚報導，武裝共黨分子和他們的信徒們曾經包圍中爪哇的加拉班一個時期。但是由裝甲車支持的傘兵經已攻破包圍，並且俘獲了共黨分子七十二名。「安塔拉」並無說明該項事件何時發生。陸軍對有關巴姆班闌戰鬥所發表的聲明，並無說明該項戰鬥持續多久，它亦沒有舉出對方的實力。陸軍的聲明及它在中爪哇所作的戰爭狀想，宣佈經已導使觀察家相信該處的局勢是緊張的。觀察家亦相信：倘戰鬥繼續的話，印尼不久可能會見到有組織的共黨游擊隊的出現，這些游擊隊可能依次尋找隱藏共黨（在一方面）與武裝部隊和回教人民（在另一方面）間的內戰。

北蘇門答臘軍方稱 共黨訂清算計劃 謀大量消滅人口

【耶加達三十日合衆國際社電】北蘇門答臘軍區司令的一位發言人聲稱，共黨有一項大規模消滅北蘇門答臘非共人民的空想計劃。印尼官方通訊社「安塔拉」從棉蘭所發出的一項報導引述該發言人的話說，如果失敗的十月一日政變成功的話，共黨計劃把蘇門答臘北部的人口減至少過一萬五千人（按：此數字原電如此）。蘇門答臘的總人口約一千四百萬。「安塔拉」能實那位發言人是從他國天蕊的第廿三防衛次區司令蘇卡迪上校。他是代表北蘇門答臘專區說話的。蘇卡迪上校說，大量金錢和罐頭食物，在陸軍對共黨分子寓所襲擊時被搜出。據「安塔拉社」說：蘇卡迪上校指出：「他們似乎正在大事備物資，以備他們在蘇門答臘計劃發動恐怖活動來運用。」

【耶加達三十日法新社電】耶加達警方於今天透露：一名現年廿五年的被俘共黨青年的證供說：失敗的十月一日左傾政變領袖（被黜職和被俘的前中校翁東），在當天早上目擊六位陸軍將領在耶加達以南哈林空軍基地共黨訓練營中遭受拷問的時候，張口而笑和縱聲大笑。

那位青年又說：在那個訓練營中，共黨青年組織和婦女運動在唱歌和跳舞。那位共黨青年供說：在那天早上的七時，高聲唱歌的共黨分子，把那些被拷問至死的將領們投入那個乾井內。共黨分子把香蕉葉和泥土覆蓋那些屍體。

巴指印破壞停火

印指安理會偏袒巴基斯坦

【洛瓦平第廿九日法新社電】巴基斯坦政府一項新聞公報，今天指摘印度在空中和地面從事破壞停火的新行動。那項聲明說：印度飛機，於星期四曾闖入巴基斯坦領空八次，並說印度軍曾在喀什米爾四個地區開火射擊。

【喀拉蚩廿九日美聯社電】秘密的「喀什米爾之聲」電台星期五聲稱：在印屬喀什米爾首府斯林那加的一個遊行的學生與印度警察間發生的衝突中，十六名學生受傷。據說：學生舉行遊行，支持喀什米爾人的公民投票的要求。在列舉許多它可稱爲印度的暴行後，「喀什米爾之聲」說：自八月二日以來，約十萬回教徒，已被印度警察和陸軍隊伍驅入阿薩特（巴基斯坦屬喀什米爾）。據這個在印屬喀什米爾活動的電台說：迄今已有一萬回教徒，在它所謂「疏散回教徒人口的方法」中，活生生被焚燒或槍殺。

【加爾各答廿九日法新社電】沙斯特里總理對議員說：聯合國安全理事會受巴基斯坦的影響。

電台說：「革命委員會」指責聯合國安全理事會的「安撫印度態度」。它宣稱：「印度將不會被容許併吞喀什米爾」。如果聯合國不能爲喀什米爾人主持公道，喀什米爾問題將「在喀什米爾的街上解決」，對印度殖民主義作長期抵抗」。

他說：「當印度與巴基斯坦間停火的問題被提出討論時，安全理事會既不促請巴基斯坦誠意履行停火，反而支持巴基斯坦政治解決喀什米爾問題的要求，我不知道安全理事會怎樣會支持這樣的不合理要求，因爲喀什米爾是屬於印度的。」沙斯特里又說：「只在我們抵抗侵略以後，在我們對這項決定極表不滿後，若干代表如英國的高德寶和英國的卡拉敦爵士，才顧及印度的情緒。」他說：「與巴基斯坦建立和平的關係的概念，已被粉碎。」

印尼外交政策可能轉向中立

【耶加達三十日美聯社電】此間星期六日「九月三十日（叛變）運動」（這是針對印尼共黨分子而發的）有一般跡象顯示，印尼的外交政策有從最左到中間的大轉變。一些印尼官員和由陸軍控制的報紙，經已發出表示這種可能變更的暗示。

新聞部長阿瑪迪少將曾經說過，帝國主義者和殖民地主者常常企圖把印尼轉到極右。他又說：「則企圖強把國家轉到極左。」阿瑪迪繼續說：印尼必須反對這兩種政策。將印人爲陸軍軍官的「烽火報」指示：印尼的很多亞非朋友被該國的極左政策所疏遠。該報又說，印尼現想彌補這種在亞非國家中所失去的友誼，而回到中立政策。

英揆警告羅白人 獨立將造成災害

羅總理建議設御准聯合會 爲羅得西亞擬訂一新憲法

【羅得西亞．薩爾斯堡廿九日合衆國際社電】英國首相威爾遜今日啓程返回英國前，他力謀使羅得西亞放棄宣佈獨立的最後努力，似已受到挫敗。

由於羅得西亞總理史密斯建議成立一個御准聯合委員會，故此威爾遜的努力尚有一線希望。但觀察家卻表示羅得西亞的立場，並無轉弱的跡象。

在乘搭飛機前往賀比亞之前，威爾遜對這個英屬殖民地的二十二萬白人警告說，羅得西亞宣佈獨立，將會造成災害。

威爾遜在返回英國的途中，將分別在賀比亞、尼日利亞和迦納停留，此舉似是爲了向上述的英聯邦國家說明他的處境。

圖片說明：英國首相威爾遜在薩爾斯巴利討論羅得西亞危機一週後，於返國前在記者招待會中發表演說。（美聯社無線電傳真）

威爾遜與史密斯在最後一次會談中交換意見，顯似尚有一線希望的「談判之門」，仍然半開。

史密斯拒絕威爾遜所提出成立一個皇家委員會來研究羅得西亞的建議。史密斯建議成立一個御准聯合委員會，來決定在一九六一年憲法之下加以調和，來宣佈獨立，是否會使到所有羅得西亞人都滿意。

一位羅得西亞發言人說：「御准聯合委員會的組織，將包括一位主席，這位主席將會由羅得西亞司法部長貝亞度充任；另有兩位委員，其中一位由羅得西亞政府委任，另一位則由英國政府委任。」

威爾遜經同意把史密斯的建議帶回英國，來讓他的內閣加以研究。

【羅得西亞．薩爾斯巴利廿九日美聯社電】據「南非通訊社」報導：英國首相威爾遜於星期六日說，英國與羅得西亞已「放棄」單方面宣佈獨立的觀念與羅得西亞的獨立危機。

威爾遜表示，他相信羅得西亞危機可能有一種民主解決辦法，以代替恐怖行動。他呼籲羅得西亞的非洲民族主義人士面對現實。

【賀比亞廿九日路透社電】英國首相威爾遜今日在此間提出一項新建議，「談判之門」仍然洞開。威爾遜並說，他相信羅得西亞總理史密斯不會進行對峙手段，以及作爲以備萬一的計劃。

胡佛慨嘆稱 民衆不守法規 將使犯罪增加

【華盛頓廿日美聯社電】美國聯邦調查局長胡佛今天說：民衆不守法紀，會使美國的犯罪問題增大，可能導致無政府狀態。

胡佛在該局今年十一月份執法公報的社論中說：「在我國有一種不順從法紀的傾向，結果祗會使犯罪這個嚴重問題更形劇烈。」胡佛沒提到任何人或團體的名字，但是，爭取民權團體，和平主義者的團體和反對美國對越政策的人，曾經利用民衆不守法紀，作爲抗議的手段。

蔣總統在南部接見孫科

【台北卅日中央社電】蔣總統卅日在台灣南部接見了孫科博士。孫科博士和他的長公子孫治平，是由國防部長蔣經國和司法行政部長鄭彥棻陪同，於卅日上午飛往南部晉謁總統，並向總統祝壽。總統曾在行邸設午餐歡迎。

【台北卅日中央社電】孫科博士說：思想落後，違反人道的共匪僞政權一定不能持久，他深信海內外同胞堅定信心，在蔣總統英明的領導下，一定能夠完成反攻復國的大業。

這位國父孫中山先生的哲嗣說：國內各界展開各項紀念國父百年誕辰的活動，使他非常興奮，也非常感激。但是他對于紀念活動的方式提出一個建議，就是應該有永久性的建設，否則時間久了，便失掉意義。

孫科博士于卅日晚間，在台灣電視公司「時人訪問」節目中，接受記者訪問。

優良國語電影昨舉行頒獎

嚴家淦致詞勉影界同人 提高水準開拓國際市場

【台北卅日中央社電】中華民國五十四年度優良國語影片頒獎典禮，卅日上午十時在台北市中山堂舉行，由行政院新聞局長沈劍虹主持，行政院長嚴家淦在典禮中致詞說，政府對輔導國產電影事業一向極爲重視，經常由主管電影業務的機關，依據政府的方針，配合實際的需要，採取各種方式，扶植國內電影界和海外自由影業的發展，并且希望能夠促進國產影片不斷提高藝製的水準，進一步開拓國際的市場。

他說，政府一年一度舉辦獎勵優良國語影片的目的，是要表示政府對中國製片事業和從業人員的重視與鼓勵，物質的獎勵尚在次要，精神上的鼓勵具有更重要意義。嚴院長又指出，中華民族正處於反奴役爭自由的偉大時代，電影藝術和生活不可分，更需要能夠充分反映時代民族的精神，充分代表民族的文化，充分灌輸愛國的意識，才能產生真正的偉大製作，對這個時代盡到大衆傳播工具應盡到的責任。他希望國內外電影界人士，在票房價值、時代意義、民族文化、社會教育各方面兼籌並顧，爲中國電影事業創造更輝煌燦爛的遠景。

他並向獲獎單位和優秀的電影工作者致賀，並對這道回國的海外自由影業團體表示歡迎。

沈劍虹也在典禮中致詞說，最近幾年，國語影片曾在台灣造成輝煌的票房紀錄，也曾經在國際影展中博取崇高的榮譽，這一切都是國內電影界和海外自由影人共同努力的結果。

他代表主辦單位行政院新聞局，向獲獎的製片單位及電影工作者表示賀忱，並對遠道回國的海外自由影人表示竭誠的歡迎。

今年獲獎的優良國語影片包括劇情片和紀錄片一共有十一部，個人技術得獎的有廿五位，都由嚴家淦分別頒發「金馬獎」、「金馬紀念牌」和獎金。

在典禮中，二十位優良國語影片評審員及八個電影代表團，也在會中被介紹與二千多位來賓見面。出席頒獎典禮的八個代表團是中央電影公司、國泰機構香港公司、香港邵氏兄弟公司、台灣電影製片廠、中國電影製片廠、國聯影業公司、中興影業公司及華明影業公司等。

中學廣女士曾代表二十位評審員在會中報告優良影片評審經過，中國小姐劉秀嫚主持「訪問得獎人」節目，訪問了十六位得獎人的感想，以及他們的生活與工作情形。最後由獲得最佳男主角獎的葛香亭及女演員李湄分別致謝詞，頒獎典禮于十一時半結束。

今年獲獎的影片是：最佳劇情片「養鴨人家」，最佳發揚民族精神特別獎「蹤海四壯士」，優等劇情片「人之初」、「深宮怨」、「血濺牡丹紅」，富有教育意義獎「…兵一萬人以上」，獎助金影片「最後的裁判」，具有堅強反共意識獎的電影片「八十八號情報員」，最佳紀錄片「五十三年國慶」，優等紀錄片「石門水庫」、「武昌演習」，最佳藝術設計特別獎「春江花月夜」。

獲得個人獎的有：最佳男主角葛香亭，最佳女主角李麗華，最佳導演李行，最佳編劇汪榴照，最佳男配角井淼，最佳女配角石英，最佳童星小龍，最佳彩色攝影賴成英，最佳黑白攝影王劍夢，最佳剪輯王朝有，最佳紀錄片策劃郝和照、端木煊，最佳彩色美術設計曹年龍，最佳錄音孫冰頡，最佳「音樂歌劇片」顧嘉輝，最佳音樂（非歌劇片）駱道明，最佳紀錄片攝影蕭大專。共同獲獎人：駱明道、周淑貞、吳平振華、廣昌、李興蕊、呂恆義、閻文治、范金玉、梅大專。

美在安契加島進行地下核爆

【阿拉斯加．安契加島廿九日法新社電】美國今晚在此間地底爆炸一枚相當於八萬噸烈性炸藥炸力的熱核子裝置，俾試驗天然地震與核子爆炸震波間的差異。

【阿拉斯加．安契加島二十九日路透社電】美國今天在邊遠的阿留申群島中的安契加島上在地下二千三百英尺處，進行了一枚相當於八萬噸烈性炸藥的氫彈爆炸。

這次試爆目的在找出天然地震和人爲爆炸所引起震動的分別。

安契加島位於地震帶中，並且是美國偵察蘇聯在北極和西伯利亞核試的前哨站。這次試驗是在國防部支持下進行者。

世界各地地震站均協助偵察這次爆炸所引起的擾動波。這次爆炸全部費用在一千萬美元。爲安置這枚氫彈，向地挖掘一個洞穴的費用，爲一百八十萬美元。這枚氫彈的爆炸威力比投擲廣島的原子彈大四倍。

印尼空軍司令達尼抵荷

【荷蘭．阿姆斯特丹三十日路透社電】印尼空軍司令達尼空軍少將，於今天乘搭一架印尼航空公司飛機抵達此間。

美國務院警告美人 不得捐血供給共黨

【華盛頓廿九日法新社電】美國國務院今天警告美國人民，不可企圖送血液去北越給受傷的共黨。國務院發言人說：任何這種企圖都是違反法紀的。按美國已訂有法律禁止美國公民或團體與北越來往，也不得與在南越的共黨僞組「民族解放陣線」打交道。

紐約舉行大示威 支持美對越政策

【紐約三十日路透社電】預料至少有五萬人將於今日在此間沿第五大街遊行，支持美國對越南政策。此項示威係對抗兩週前的一項示威，共時大約有一萬人沿同一路綫遊行，抗議美國對越南之政策。

今日之示威領袖們說：他們預料將有五萬至十萬人參加遊行。又一些主和集團計劃於上項示威進行期間，在曼哈頓之中心時代廣場舉行反越戰默禱。

康黎將軍抵日時稱 同意美機炸寮越共

謂北越共黨現分三派

【東京卅日美聯社電】寮國中立派部隊的司令康黎將軍今天說：「我百分之百地同意」美機轟炸寮國境內共軍陣地的措施。同時，康黎要求美國繼續轟炸北越，至北越把其部隊撤出南越爲止。

康黎在法國、西德、加拿大、美國環遊考察軍事設施之後來到日本，將在日本稽留一週，受日本外務省款待。

康黎說，難民和寮共方面的倒戈者告訴他，自從美國開始轟炸北越以來，北越政權一直面臨已經分裂成三派：一派支持莫斯科路綫，一派走中共路綫，另外一派則主張在中共和蘇俄間走中立路綫。

康黎說，寮境有北越兵一萬人以上。一師駐於寮北，一師駐於寮南，以保護胡志明路。

羅斯克蘇大使討論裁軍問題

【華盛頓廿九日美聯社電】美國務院宣佈：羅斯克國務卿本日與蘇聯大使杜勃寧及有關人員討論裁軍及有關事項。會談後，國務院新聞官麥克羅斯基說：會談並未改變彼此立場，並謂「會談目的只在繼續交換不久前在紐約討論過的事項」。按羅氏在上月曾赴紐約與蘇外長葛羅米柯會談，簽訂防止核子武器散佈乃當時討論事項之一。

詹森女公子紅鸞星動 偕同男友歸謁父母 請求同意他們結婚

【德克薩斯州．約翰遜市卅日美聯社電】美國總統詹森的十八歲千金露西和她的男友紐根特，剛在詹遜的自從農場上度週末。據未經證實的消息，他們一同前來此間，是要請求詹遜夫婦准許他們結婚。

據說，這消息得自德克薩斯州奧斯丁市一個是詹森全家人老朋友的男士。此間和白宮的發言人則沒加以證實。已經證實的，是露西和紐根特在昨天下午同坐飛機前來詹遜的自從農場。詹遜剛除膽石和腎石後，現在該處休養，每天工作輕鬆，曾帶男友到該農場，在本週末沒有約會。

如果露西這次前來跟父母相聚是她將要訂婚的跡象，該農場上卻沒有人作過暗示。紐根特現年廿三歲左右，今年夏初經朋友介紹跟露西認識後，一直在追求露西。紐根特是天主教徒。露西原爲基督教徒公會的教友，今年七月二日滿十八歲時，卻已改信天主教。紐根特今年六月離開威斯康辛州馬奎特大學後，即前往華盛頓，在美國中央政府高等教育顧問委員會內任職。

詹森之女兒 白宮於星期五晚拒絕證實，詹森總統的女兒露西，已經前往德克薩斯州奧斯丁向她的男友紐根特的父母請求准她們結婚。她與紐根特擬於一九六六年六月結婚。本圖是露西與紐根特特寫。（美聯社無線電傳真）

社論

公共交通的加價「風球」掛起後

——港府當局徹底整頓各交通機構是時候了

正當香港居民紛紛起而反對公共交通事業醞釀加價中，而觀鄉議員又繼之轉彎抹角的贊成加價「試探氣球」後，天星小輪公司終於一馬當先的向香港政府正式申請增加票價了。

說一個譬喻，這好像颶風襲港的過程，觀鄉議員在扶輪會的演說是「三號風球」，天星小輪公司的申請加價是「五號」或「七號風球」，在這愈來愈緊的颶風訊號中，全港居民所密切注視的發展，是這個風暴究竟「從港外掠過」，有驚無險」？抑或竟是「溫妮小姐」的重臨，造成空前未有的損害？人們記得，一九六一年「溫妮」颶風的襲港，當時沙田一夕變成廢墟，全港財物損失逾億元，死傷人數以千計，那種「滿目荒涼」的慘狀，正是記憶猶新，不堪回首的。

可是，颶風襲港是一種天然災害，如果不幸而碰正「颱風中心」，自非人力所能抗拒，但公共交通加價乃是一種人爲的風暴，如果港府當局明察利害，了解輿情，則可以想見的種種危機，仍非無可避免，目前問題的關鍵，就在香港政府當局的抉擇。因爲這些公共交通機構儘管祗知有本身利益而漠視社會大衆的利益，但其加價之議能否成爲事實，最後還是要由港府當局決定的。

我們曾經說過，公共交通事業向政府取得專利權，它即負有對市民提供最高服務水準的義務，現在一些交通機構却年賺鉅錢，而服務惡劣，致使市民怨聲載道，這已構成對港府當局的「背信行爲」，因此它們提高服務水準是本身應有的責任，任何藉口「改善服務」而要求加價，都是絕對不通的理由。在此還應指出，公共交通工具既爲全體市民之所需，則在市民、港府、公共交通事業之間，業已具備有一種不可分割的「三角關係」，原因是市民爲公共交通的基本顧客，而公共交通則爲市政主要的一部份，政府不能直接替市民解決水陸交通，則無論其招商承辦或出自何種方式，在意義上皆等於出自市民的委託，故這些商辦交通機構以服務不善而對港府「背信」的結果，在理港府對於全體市民，亦顯然因未能「忠實執行委託」而負有無可推諉的責任。由於有此「三角關係」的存在，則港府如何向市民有所交代，如何處理公共交通的醞釀加價，這都應該不辨自明的。

同時人們還可理解，公共交通的加價幅度，起碼將爲百分之五十至百分之一百，而目前港九交通工具的乘客，每日平均超過三百萬人，在這三百萬人中，假定其「頭等」、「三等」各佔半數（以渡海輪祗計，頭等乘客是經常超過三等許多的），則如果此項加價爲百分之五十，市民每日的消費增加便超過二十萬元，一年超過七百萬元，如果加價竟爲百分之一百，則一年便將超過一千五百萬元，這對目前已是盈利可觀的幾大公共交通機構來說，這就不是什麼「合理」的利潤，而是「驚人的利潤」了。以目前香港工商交困而社會經濟亦愈來愈多陰影的情況之下，這少數的公共交通機構仍在追求「暴利主義」，這是事實所能容許嗎？

面對這種加價風暴的威脅，人們所要首先清楚知道的，當是各公共交通機構歷年的利潤分配是否合理，人事組織是否健全，器材的保養消耗是否毫無漏洞等等，因爲這對各交通機構的利潤增減關係至大，我們即使不想使用予人刺激的「清算」字眼，至少亦有由官民合組一個特別部門，予以徹底調查的必要。也祗有如此，然後這些公共交通應否加價或減價，應否維持現狀抑或需要有所變更，才會獲得比較正確的結論。同時我們還有向港府當局提出建議的一點，即是鑒於這些公共交通的爲人詬病已非一日，現在它們復有不謀而合而急於加價的要求，那港府爲了表示整頓決心，自得考慮對其中一些交通機構「收回官辦」，俾爲那些祗知牟利而不顧公益的「利潤至上者」戒。我們知道，把某些與國計民生有重大關係的事業機構「收歸國營」，乃是英國工黨政府一項主要的政策，以英國人民的保守，而對於工黨政府將鐵路、鋼鐵等重大企業收歸國營並不反對，就可想見由政府直接管理經營交通事業，可能比之交由私人經營更能符合大衆的利益。有理由相信，以今天香港人口的密集，往來的頻繁，港府無論接辦任何交通事業都有大利可圖，那是可以斷言的。

爲了香港整個經濟和全體市民着想，公共交通加價風潮必須慎重考慮研究，這是無可討論的前提，至於採取何種手段或態度，這就得看港府當局的決策如何了。

敝行主辦顧客購貨抽獎，已於十月廿日抽獎揭曉，茲錄中獎芳名如左：

頭獎：葉君 柯士甸道十七號A四樓G座

二獎：陸吟梅 馬頭圍邨水仙樓八三一號

三獎：吳浩氣 加路連山道廿一號三樓

入圍獎十名：孫先生 禮頓道六十二號C座九樓 夏正儀先生 禮頓道六十號五樓 韓福南生 加連威老道八十六號二樓 尹庚傑先生 利金街廿二號 李柳安君 河內道十號地下 王夢正君 金巴利道十七號三樓A 陶小姐 打蠟街廿二號七樓F座 陳菊上夫 英皇道百大號 顧以知 花園街廿四號 邱通 運客所七天內

函取，以通知上述入圍獎得獎者，逾期作放棄論。

帝國洋行 抽獎組主辦 世界市場 國王洋行 富極洋行 全世界洋行 同啓

香港上海滙豐銀行信託有限公司

受理本港及遠東一切信託業務

及

執行遺囑．辦理遺產或其他委託事宜

香港上海滙豐銀行大廈七樓 皇后大道中一號 電話：二三〇〇八六

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押。倘此等犬隻於一九六五年十一月二日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅。此告。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雌	白	J65	—	上水 26．10．65	石湖墟狗房
中國種	雌	棕白	M63	30032	銅鑼灣區 26．10．65	堅尼地城狗房

漁農處處長 祈德

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：無綫電生（郵政局）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

至誠英文夜中學

招 F．5男女生⇒參加1966年會考 ABC字母新班⇒及各級插班生 日校：中一中二，F．3F．4仍有學位⇒ 幼稚園學費18元（校車接送）

中學生 升學 補習

校址：銅鑼灣百德新街海濱大廈地下全部（大丸公司側直入辦房）

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

三級丈量員（男性）（新界民政署）非長俸，臨時按月計算。

（壹）薪金：每月三百六十元分兩次遞增至三百九十元。

（二）資格：對於實地測量具有經驗或曾受訓練者可予以優先考慮。求職人須經過下列科目測試：（1）初級英文（2）數學：面積及體積（3）用儀器繪圖及描圖

（三）職務：負責協助二級丈量員辦理土地丈量，計算及劃分土地面積，查擬地圖並查核土地保有條件。

（四）申請書需於十一月九日前寄交九龍大埔道北九龍裁判署大廈五樓新界民政署秘書收。申請人如於十二月九日前尚未接受面見者即作落選論。

（五）除上述薪俸外，另加津貼，按薪俸百分之五算，但不計入長俸內。如有依賴之子女年齡在十八歲以下者，另加子女津貼，亦不計入長俸內，並以子女三名爲限，每名照薪俸百分之二算，每月每名最低額爲十元，最高額爲七十六元。

市政局佈告

爲「維多利亞公園及九龍仔游泳池」事

維多利亞公園及九龍仔游泳池自本年十二月一日起至明年二月廿八日止停止開放以便進行改善及修理工作。

在一九六五年十一月及一九六六年三月此兩個月內，該兩游泳池冬季開放時間如下：

星期一至星期五上午七時至九時下午一時至六時

星期六星期日及公衆假期上午十時至下午六時

市政局秘書 田信

警務處佈告

爲「掃桿埔交通路綫」事

茲特通告，由本年十一月一日（星期一）上午八時起，該區內交通情況，木棉徑改爲單程綫，由西往東行。

（二）屆時將設有適當交通標誌，指導駕駛人士。此佈

警務處處長 伊輔

九龍 華商會計專科日夜校招生

（甲）一年制：高級會計科：高深簿記，高深數學，珠算，會計學，銀行會計，銀行實習，成本會計，稅法指導，經濟學，特惠稅，國際貿易及實務，統計學，審計學，商業文件。

（乙）選修制：以上列各科依次選修。（丙）英文部 英文初、中級簿記（參加LCC證書考試），商業信札，打字班

開課日期：十一月一日星期一

校址：旺角通菜街1B至1N號。電話：八四四九二一

周億年醫生 香港大學內外科醫學士

開業通告

本醫生訂於一九六五年十一月一日（星期一）起在香港德輔道中萬宜大廈五樓四二九室開業 此告

診症時間：上午十一時至下午六時 預約星期一至六

電話：二四三六六七及二三三九三二號

遺失股票聲明

本人遺失天利行有限公司第十四號股票一張，計七十五股，股份號碼由六七八號至七五二號，一九五九年三月十九日發，除向該行聲請補發外特登報聲明作廢此啓

黃伯權啓

R.K WONG ALIAS WONG PAK KUEN

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人奉勿兄弟行於一九六五年十一月四日（即星期三日）下午三時正在香港維多利亞城必打行大堂士庫代價拍賣下列物業

物業座落在香港九龍新田土瓜灣登記爲新九龍內地段九號A段第一分段之餘段新九龍內地段第五十一號A段之餘段及新九龍內地段第五十一號之餘段及上蓋建築物即九龍城道一七六號及一七八號此物業係爲官批實業批期七十五年（可續二十四年少三天地價重訂）由一八九八年七月一日起計該物業現在合約第九〇四〇九號及第四〇三四七二號（該租約係六年期由一九六三年七月一日起每月租金八千元正）近滿在內

該地面積約一千六百方尺

欲知詳細及投買章程請向主律師的近律師行或拍賣人勿兄弟行便知

賣主代表律師的近律師事務所 拍賣人 勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十五年十月廿八日

賓第忠告日本 對中共勿存奢望

倘東南亞地區一旦為北平控制 日所蒙受災禍將遠較美國為大

【紐約卅日法新社電】美國主管遠東事務助理國務卿賓第昨天在新澤西的第廿八屆美國人大會的一次演說中，批評日本輿論嚴重誤解越南和中共的情況。他說：「日本對中共一旦控制東南亞和南亞後，共對日本自身利益的威脅性，作了太低的估計。」賓第說：「從日本的經濟所產生的態度與行動觀點，是危險的、錯誤的。日本是依賴於維持自由社會和與太平洋與印度洋間的自由經濟交通的，這與我們一樣。一旦中共控制這些地區，即使日本能逃避吞噬，日本所蒙受的災禍也將遠較美國所受的為大。因為在這種情況中，希望中共會與一個軟弱而沒有適當防衛力的日本和平共處，那的確是難以設想的。人們可想到北平對其鄰邦的控制或影響的努力，而日就以日本為其在亞洲爭主中的敵手。」

委內瑞拉保安警察 破獲共黨製械廠

委國共黨活動受到重大打擊

【加拉加斯廿九日美聯社電】官方星期五宣稱：警察巳破獲游擊隊之重要軍械庫及工廠，並曝將其西班牙出生之技術員。內政部部長萊斯來斯謂，此次之破獲，對在委內瑞拉活動多年之恐怖分子來說，是重大的打擊。

當局稱：該軍械庫在加拉加斯西南二十五哩之爾巴拉巴杜附近被破獲，其重要性相當於一九六三年於委內瑞拉以西所發現之三噸古巴武器。

在現場被警方擊斃者為八十三歲之加西亞，為西班牙籍國西亞之化學師。高米斯稱：避人被當局通緝已久。

高米斯稱：加西亞為西班牙共黨黨員，為維爾蘭西大學之藥學化學學士。他稱：他在許多年前來委國開始在當地一間化學公司工作，其後，在國有之委內瑞拉石油化驗所工作，直至一九六三年加入該地下組織，協助製造武器。

另一名守衛相信經已受傷，逃亡而去。他們的武器、顯然全部均為當地所製造，包括迫擊炮、迫擊砲彈、機關槍、來福槍、手榴彈及各式的爆破炸彈。當局又稱：據告武器在一所四個房間之三合土房子中被發現。該房子裝設在密林之中。一條通往另一所製造武器的房子之短隧道亦同時被探獲。

【加拉加斯卅日合衆國際社電】委內瑞拉的保安警察今天宣佈：在委國山區一農舍內發現一個由支持古巴加斯特羅的赤色分子設立的軍火廠和訓練恐怖分子的中心，這等於使赤色分子在美洲從事的顛覆活動遭受最大打擊。

一名保安官員說：委國當局在昨天對座落此間西南大約二十英里的拉古尼達村郊的農舍，從事突擊檢查，在屋內發現足以炸毀幾十座橋梁和大批石油管的炸藥，炸彈和信管。

當時，被農舍內只有兩人，其一名加西亞，四十歲，是西班牙共黨分子，相信是主事人。結果，加西亞被擊斃，另一男子則受傷逃去。委國當局說：該男子可能巳在後來死去。

委國內政部官員維拉說：在該農場內，還搜出大批赤色宣傳和恐怖份子來日活動的詳細計劃。

菲總統責政敵 破壞他的遊艇

【馬尼剌卅日合衆國際社電】菲律賓總統麥卡柏高昨天指摘他的政敵主謀總統遊艇的爆炸事件。

按麥卡柏高巳決定再參加定於十一月九日舉行的總統競選。麥氏說：「祇有反對派會做出這樣的事。」他又指參議院主席馬可斯是他最大的政敵，是「最危險的人」。

反對派國民黨總部對總統企圖將總統候選人與爆炸案連成一起的反響，乃稱此次爆炸為「令人作嘔而代價甚昂的政治陰謀」。

總統新聞處稱，調查員的初步報告表示，昨晚在總統府汽船停泊中「領袖」號汽船之爆炸，并非由引擎引起。據稱：「爆炸後汽船引擎巳經檢驗過，且其功能甚佳。」

廈門共炮 射擊金馬

【台北卅日中央社電】國防部消息：廿九日上午七時二十七分至八時二十三分，廈門匪炮向金門射擊三十發，同一天下午五時四十八分至六時十五分，貨岐匪炮向馬祖射擊八發。

【說明】新加坡十八名歹徒，於星期五日被絞死，他們的屍體由貨車從監獄運往市區的停屍所，交由他們的親屬領回。這十八名犯人於一九六三年在一個設於安樂島上的實驗性監獄內，參加大屠殺，他們的上訴巳被駁回。（美聯社無綫電傳真）

利用交通意外行騙多 保險商損失三億多萬

美保險公司雖有調查組織，但年中仍上當不少，因行騙者的動機，有不少是不甘付太多保險費而已。

美國肯薩斯城的汽車服務站主人阿普比，想出一個智巧的計劃，使他的衆舊的汽車報廢，獲利更豐。他把一輛「老爺車」飛駛出去，緊緊在一架大貨車前停車，有意造成車尾撞毀。

這類「意外」，通常是從那架貨車的受保的保險公司，獲得可觀的賠償，約三百美元左右。另外，還加上扭傷頸部或背部的醫藥費一百美元或二百美元。之後，阿普比會動手把車修好，再利用它製造下一次的「意外事件」。肯薩斯城的檢察官說，阿普比運用此項詭計至少五次，在被捕前巳拐到一萬美元。這個四十歲的男子，招認用行騙方法，獲取金錢。

阿普比的案件，說明了保險公司面臨日益嚴重的問題，是即僞冒申報財物損失及身體受創傷，謊求賠償。許多是事業騙子，例如阿普比即是，但更普遍的汽車駕駛人，作不忠實的申報，要求賠償的，也與日俱增。

沒有人知道汽車保險商遭受行騙的確實數字，但保險業調查欺騙的機構傷亡調查處定會，估計騙徒今年將創下行騙保險公司三億五千萬美元的紀錄。十年前，人們年中祗騙去一億五千萬美元。賠償局經理麻斯活斯說：「過去十年，以僞造傷亡故事申請賠償的人，數字巳增加百分之百。」該局的四十位調查員，大部份是前聯邦調查局特務人員，在全國的九個分局工作。

保險公司職員證實，欺騙的行為，日益蔓延。美國一間最大的汽車保險商，估計所有賠償的要求，佔百分之四十五是誇大真正的損失及傷勢，或全然是詐騙。這也是汽車保險投保費用，在十年內增加了百分之四十一的主要理由。保費仍在上升中。其他的因素，諸如失事數字增加，汽車修理費及醫藥費上漲，也把保險費提高。

保險公司巳加緊努力對付詐騙行為。但難有多大進展。某汽車保險公司總裁羅斯特說：「今日行騙較任何時期為多，祇因汽車越來越多，汽車駕駛人亦多，詐騙的機會更多。」另一部份保險業人士認為此種態度，至少與汽車保險的提高不無關連。一位執業人稱：「一個人，每年付廿五美元投保，他是不大介意的，但現在他要付二百美元，因此可能他要利用每一個機會把這年錢的一部份賺回來。」羅斯特亦稱：「許多人有此心理，付了多年的保費，而永遠不收回一些東西，是不合化算的買賣。」當然，職業性的詐騙保費的歹徒，是無需深入地探討動機的。他們祇是故意作弊，賺取不誠實的金錢。

專門掘騙保險費的人是集團行事的，他們作輕微的碰撞，偽作受傷，目的從保險公司取得賠償，避免與律師及法庭糾纏。保險調查員說，賠償數目雖少，但他們的收穫甚巨。

被揭發的美國最大集體作騙，是由大塊頭（二百五十磅）的芝加哥人安德遜領導的。他們製造汽車「失事」事件，保險公司相信安德遜集團曾故意製造撞車五百次，每次取賠償多至五十萬美元。他們的計劃是這樣的：集團的人員，四名或以上，在一個城市內駕車巡邏，找尋受害者。駕車者迅即爬頭，在受害人的汽車前面，突然煞車，製造撞車，通常是後面的一架汽車負法律責任的。因此歹徒毫不費神收取賠償費。有時，他們製造撞車，領取十個或十二個賠償損失。

這個集體的一名歹徒招供，協助了賠償調查局的偵探及警察，破獲一九六一年的案件，此後，該黨七十多名黨徒，先後被捕定罪，安德遜則被判入獄五年。

汽車修理人有時亦涉及詐騙險費。據保險公司人員說，多數修車廠主人都是忠實的，但不少把修理費的賬單開高，增加自己的利潤或利便顧客。一保險公司稱，發現東部某大城市幾間車房，在接到一架損毀的汽車後，動手造成更多的損壞，開高修理費賬單。較為普遍的是，車房推行詐騙，把沒有的損失列入最近失事的修理費賬單內，或替顧客彌補扣數。多數汽車撞車保險單內規定，車主負責首五十元，一百元或二百元的修理費，其餘由保險公司承擔。（星）

在日內瓦商東國問題 美表示有意參加

是否將會討論越局卻有疑問

【華盛頓三十日合衆國際社電】美國國務院星期五晚間稱：美國仍「有意」參加一項討論柬埔寨問題的日內瓦會議。但如舉行此類會議，是否將商討越戰，似乎頗成疑問。美國此項聲明係答覆星期五倫敦所公佈促請舉行柬埔寨會議的建議。跡象顯示，倫敦此項消息巳歷時三個半月的文件經過繁文褥節的後終於公佈的一個例子，而非任何外交情勢有變化後所產生的新建議。

該文件係於七月十五日由印度、加拿大與波蘭組成之國際監管委員會所擬就，文件中認為舉行一次日內瓦會議，以討論柬埔寨之中立與領土完整，「可能有好處」。國際監管委員會曾將此項文件交與一九五四年日內瓦東南亞和平會議共同主席英國與蘇聯政府，英蘇兩國曾予磋商。蘇聯向英國建議將其公佈。但是外交家們說：「這些行動均經過官僚作風之相當延遲後，始予進行。」英國於上星期五曾將此文件分送多國政府，但其於星期五在倫敦公佈，使華盛頓官員們覺得詫異，因華府迄未接獲其副本，雖則顯然曾有一個副本送交美國駐倫敦大使館。

侵入錫金境 印指中共軍

【新德里廿九日美聯社電】印度國防部星期五日在此間稱，星期三日十名至十二名中共軍越過沙布拉山徑，侵入錫金約一百碼，但與印度邊防軍遭遇時即行撤退。錫金係印度保護國，新德里負責其防衛。

法蘇兩外長會商 多邊核武力問題

【莫斯科廿九日美聯社電】法外長辜維爾本日與蘇外長葛羅米柯會談，以尋求兩國在歐洲安全方面合作的基礎。會談達五小時。對於越南、德國、多邊核子武力及對美國態度，均曾加討論。法國人士說，這次會談乃法蘇關係發展的一新步驟。雙方對于下述兩要點意見相同：一則彼此均欲與一切國家建立良好關係；再則，彼此屬歐洲大陸國家。法國人士說：首日會談氣氛親切而輕鬆，在討論的問題中，蘇方特別關心德國、核子武力和越南問題，但越南問題只討論了十分鐘，包括通譯時間在內，祇在討論越南問題時提及中共。

大馬雪蘭莪蘇丹夫人與大馬駐英高級專員耶亞科布，在英國漢普夏郡的朴次茅斯公司船塢合攝。雪蘭莪蘇丹夫人剛為一艘時速五十五浬的巡邏艇（後方）舉行下水禮。該巡邏艇名「沙卡柏」號，是朴次茅斯公司為大馬建造四艘巡邏艇的第一艘。（美聯社圖片）

荷蘭女儲君 結婚計劃起風潮

【海牙廿九日路透社電】荷蘭儲君比特麗斯公主之結婚計劃，今晚在荷蘭再度引起新風潮。內閣會議之後，據報導：首相卡爾斯被要求反對在阿姆斯特丹舉行婚禮，以免引起具有危險性之反對示威。

觀察家認為：政府及王族對該問題，可能會發生正面的衝突。卡爾斯在較後時間對記者說：舉行婚禮之地點，經巳決定，但拒絕說出是否可以有所改變。他同時拒絕說出結婚日期。比特麗絲公主巳一心一意在首都與其西德之未婚夫安斯堡舉行婚禮，據荷蘭報紙之批評說：王族人士認為在其他地方舉行，將會減低婚禮之隆重性。阿姆斯特丹為左派人士之根據地，該派人士為對公主婚姻反對最劇烈者。

空中演絕技 飛將軍粉身碎骨

【本報曼谷三十日航訊】泰國北欖坡府發生一宗慘絕人寰的命案，一位訓練有素的飛傘軍人，於表演半空跳傘絕技時，突然發生意外，降落傘拉不張，致被摔成肉醬。

這宗駭心怵目的慘劇，於廿八日發生在北欖坡府首檔縣宋披里納佛寺之廣場上。首先映在萬千觀衆的眼簾是四人一小組跳傘表演，使得不絕的掌聲，都嘆為止觀。最末的壓軸戲，是單人的跳傘表演，表演者是乃悅他那空軍上尉，這一節規定跳傘人必須自高空跳下，距離地面四百公尺時，才張開降落傘，然後着陸。表演者自一千公尺以上的高空縱身離機，及降落至規定的距離，只見乃悅他那上尉伸手一拉降落傘機鈕，怎知一拉再拉都不能張開，「卜」的聲摔在地面，這位飛將軍當堪粉身碎骨。

世界一瞥

【舊金山二十九日合衆國際社電】本星期三，一名駕車人所駕汽車的擋風玻璃上突然被水噴濕，而作引起交通阻塞，是舊金山、奧克蘭海灣大橋建成以來橋上所見的最糟事件之一。

肇事駕車人名叫諾京，他告此間當局說：引起事故的水顯然是由橋上的架空水管漏下，他則不由得使車閃向旁邊。如此造成十九輛汽車連環相撞的事件，結果三人受傷，橋上的交通被阻斷兩小時。

【洛杉磯廿九日合衆國際社電】女星瑪琍麗麥唐奴是死於一「烈性麻醉藥」，可能是自殺或死於意外。驗屍官軍醫生說：「不準備作進一步的檢查來確定這位四十三歲的女星的死因。」一九六二年，巳故女星瑪麗蓮夢露，即以同樣的情形逝世。她的死因是被登記為「可能的自殺」。

麥唐奴小姐在過去的十餘年中，曾因綁架、謀殺及一次企圖自殺而多次上法庭。她於十月廿一日在其寓所的梳粧檯旁被發現死亡。驗屍官說：「這將由一個精神病學家和心理學家小組根據死亡法而探討出一個結論來。」

搶奪律師妻 被罰一萬四千元

【達拉斯廿九日合衆國際社電】此間地方法官郎恩在本星期四就一名擁有物業的小康之士搶去一名律師之妻的案件從事判決，着該小康之士賠償一萬四千一百廿五美元，其中一千美元是對律師失去性愛伴侶的補償。該小康之士所謂的律師傳洛德立即表示打算上訴。

郎恩一如陪審員的決定，判決被告必須賠償一萬四千一百廿五美元，計對失妻律師喪失內助的損失補償一千美元，對失妻律師夫妻離婚前找醫生和精神治療專家所用去的錢補償六百廿五美元，對失妻律師在精神上所受的痛苦補償兩千美元，另加意在示懲的罰款六千美元。據悉：失妻律師原本要求被告賠償十五萬一千二百四十七美元。

英國廢死刑 劊子手宣告失業

【倫敦廿九日路透社電】對謀殺罪廢除死刑的新法例，使英國的絞刑手在承平時期失去工作。但是，新例規定：在戰爭時期，犯叛國、作亂和從事劫掠破壞之罪的，仍會被判死刑。

【麻薩諸塞州劍橋廿九日合衆國際社電】在土耳其挖掘古代廢墟的考古學家，巳發現七世紀的城市計劃，包括多層住宅和高低不等屋宇的證據。

官員於星期五透露稱，在古代一座大城薩第斯，發現著名市場的遺跡。據哈佛大學教授漢夫曼和康乃爾大學教授貝勒說，這個發現對城市計劃歷史極具重要性。

美商重視命名

不怕生壞命 最怕改壞名

由於註冊商標已有三十三萬，故新產品命名最難；城市服務公司求教於電腦，而且因改名而支出二千萬金元。

•士達•

以前一切都很隨便的。喬治伊士曼可以把他的攝影機命名為柯達，因為他喜歡那個字母K。哈爾萊奈普洛特能夠於一個星期日，在禮拜堂唱聖詩時，唱到「從象牙宮出來……」，給一種肥皂選擇了一個名稱。

沒有人能夠辯稱柯達攝影機及象牙肥皂是不成功的。但是，在今日競爭劇烈的美國市場，經理們感覺不能夠隨便選擇一個商品名稱了。選擇一個正確名稱，給一種新產品或提高一間公司的印象，現在巳是美國商人認為必須慎重處理的事。

在過去五年內，逾一百間大公司更改了他們的公司名稱和商標。有些更改名稱和商標，以反映現代多元的經營，例如美國橡膠公司（現在製造許多非橡膠產品），去年採用世界性商標UNIROYAL，奧林馬齊遜化學公司（除化學品外生產許多其他產品）的名稱只取奧林。其他的公司也縮減名號，例如史密斯——科朗那馬爾賢特公司，只用原名每一個字的第一個字母，改名SCM公司；田納西瓦斯聯運公司改稱為田尼高TENNECO。典型的例子是，創辦於一六七〇年的「總督及英國貿易探險者公司」改為赫遜灣公司，現在又改為「灣公司」。

一個經營顧問說：「每一個人似乎都明白，一個三十年前很好的名稱，不一定適合於今天。」

不過，找尋一個適當的名稱，特別是適當的貨品名稱，可能是耗費精力的事。美國工業的新產品，源源上市，大約每天五十種。這些產品，總要有一個名稱。但是，美國的專利註冊局的檔案，已有卅三萬個商標。而美國商標協會說，在美國使用的商標，可能有五十萬個。負責改名的人，真是傷透腦筋。

曾經替美國煙草公司想出那些香煙名稱如「寶特克拉爾」以及替城市服務油公司改名CITGO的工業設計公司負責人馬古里斯說：「多數的商品名稱，看來似乎很簡單，但找好的名稱，却不容易。因為許多新產品面世，例如肥皂、香煙，及汽車等，它們的形狀和功用，基本上是相同的。因此，唯一辨別方法是商品名稱。」

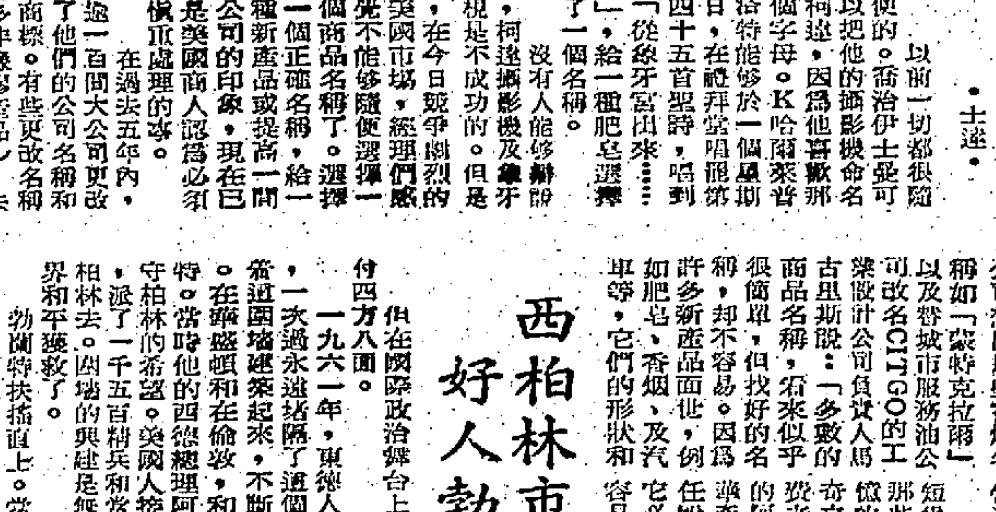
甚至世界上第四最大公司，也發覺給它的「熱點」組的新洗衣機取一個名，比較經營這個公司更困難。

目前，以名稱簡短為時尚，或者選用那些使消費者容易記憶的字句。更有些標奇立異，以冀吸引消費者的注意。芝加哥的阿爾柏杜公司的總經理說：「不管怎樣，它必須是容易了解和容易記憶的。」這公司替它出品的兒童牙膏取名時，揚棄了「潔白」和「齒白」那些名稱，而選用了「有力的白」。據說：「它是簡單的，但不是太簡單的。我們感覺「有力的」含有十分潔白的意思。」

一間公司，為了替一種新出品找一個名，時常花費許多工作，有時成本達到五萬元。公司的委員會和廣告專家們，花費好幾個月的時間，擬訂一張名單，挑選有無雷同的一批，然後以半打左右的選定的名稱，來試探消費者的反應，如果反應不佳，立即予以剔除。

通用汽車公司的奧斯無比組，要了一年的時間，才決定它的一九六六年型前輪推動的新車命名「托朗納多」。奧斯無比的總經理米特西爾說：「取名的艱難，幾等於設計這部汽車。我們考慮過西班牙名，外國名，地方名，太空名，獸名，及魚名等。」他們還選擇了那些名如「暴風雨」、「宇宙」、「烏鵝」等。市場的研究揭示，「烏鵝」是最容易接受的，但公司職員們反對這個名，因為恐怕顧客們避忌烏鵝不祥。最後，他們借用公司的「雷佛商」組的一部在實驗中的汽車的名——「托朗納多」。」

間中的一個商標名稱的得來，有賴於一剎那的靈感。例如露齊保公司副總裁杜剩於數年前的一個星期日晚上，在家裏招待賓客。（未完）



（圖為替人改名的馬吉里斯）

西柏林市長 好人勃蘭特

但在國際政治舞台上，他懂得怎樣應付四方八面。

一九六一年，東德人建築了柏林圍墻，一次過永遠隔離了這個城市。勃蘭特着意這圍墻建築起來，不斷的與盟國們接觸，在華盛頓和在倫敦，和平希望寄托勃蘭特。當時他的西德總理阿丹諾，放棄了保守柏林的希望。美國人接納勃蘭特的意見，派了一千五百精兵和當年副總統詹森到柏林去。圍墻的興建是無法阻止的，但世界和平獲救了。

勃蘭特扶搖直上。當西德社會民主黨的年老的領袖奧倫豪爾逝世，他被選為該黨主席。有人提出抗議，說反對黨的領袖不能夠做柏林市長，但勃蘭特的外交手段很快說服了他的批評者。

當然柏林造就了勃蘭特，但也造成了柏林今日的地位。他吸引了許多遊客到柏林。他使社會民主黨在德國政治中增加了聲譽地位。他也提高了西德的聲譽地位，但他是一個好人。（續完）

國際剪影

倫敦的五十司令嬰兒

便宜了不負責任男子

•青立•

一位英國少女，因未結婚而生下孩子，既無錢又遭家庭驅逐，只得訴之法律，要求孩子的「父親」負擔。孩子的「父親」，是一個富商，如他的太太和他離婚的話，太太所得的贍養費將以萬鎊計；但是，這個不幸的少女向法庭要求他供養孩子時，他所付出的祇不過五十先令。

英國工黨議員李奧．阿比斯，指出：「這事作不平的。」他要求使那些不負責任的父親付出較大的數目供養私生孩子。他認為英國現行的法律規定這種父親每週最高付五十先令，實屬太少。在這項規定下，對於百萬富翁和窮光蛋一視同仁。

法官們也許會知道一個不負責任的父親，每週在個人的嗜好、賭博，或甚至在其他女人身上，也不祇花去五十先令；但是，礙於明文的規定，不能強迫這種父親多付一文。

這位極力主張改革英國婚姻法例的阿比斯議員說：「這種情形，的確令人驚異。」他並不是指斥那些負起責任，顧及私生子的目前情況及將來的父親。他所指斥的是，那些罪孽深重，而仍逃避責任，非要被提將官去而下可負責的男人。

許多時，私生子的父親自願付出比法律規定數目較多的錢，使可以與不幸的母親私下解決，毋需鬧上法庭。

阿比斯議員指出：「現行的法律，似乎偏袒那些不負責任的父親。這是維多利亞時代輕視女性的表現；當時認為這些母親是不道德的，是應受折磨的罪人。」「試想，當那女子為了要得到五十先令而訴諸法庭時，她是多麼的屈辱。」阿比斯議員繼續說：「況且所批准的數目，有時又可能不及五十先令的，有些法官，聽了不負責任的父親的窮困處境後，有時祇令付十先令。」

阿比斯議員要求改變有關之婚姻法例，使付款私生子的贍養費，視乎那男人的經濟能力而定。

北歐國家都是照這個原則執行的。在瑞典的父親，一定要供給非婚生子女金錢，使她與他本人都是過同等的生活。在挪威，私生子的父親所付出的贍養費，是視乎其入息而定」。在這兩個國家裏，這些贍養費平均約為每週五英鎊。但是，如果那男人相當有錢的話，他所付的可能比這平均數多五倍。

阿比斯議員對這方面另有幾項主張。他提出下列幾點要求：㊀五十司令贍養費的非法勞力入息抽稅。㊁贍養費支付至該男人去世為止，而私生子成長。㊂法官不能裁定一次過付款，即使明知該男人可能無力按期繳付一定數目。若要改變付款數目，須公開開庭審判。

可是，阿比斯議員說：「祗是考慮是無濟於事的。我將繼續討論此事，直至見諸行動為止。」

「其實，一個女孩，當她發現自己懷孕時已經受到足夠的折磨了。從那時候開始，每個人——連法律也包括在內，都應該為她們着想。」

就在今年，當阿比斯議員正為此問題而努力時，將有六千五百名女子，在英國婚姻法庭上消耗時間與費。

公共關係流行歐陸了

英德法義大學均開系

一次、兩次、三次，一百零二歲的西雅諾伊安沙，在塞伯多鯨廣場漫步。他行了六匝便停下來跟記者談笑。他對新聞界披露驚人消息，長生秘訣，他一生是喝啤酒的。意大利人喜歡飲啤酒？這是笑話。事實上從未有人聽過。祇是自從一九五八年以來，啤酒銷量，巳增加一倍。塞伯多鯨廣場的老人，祇是公共關係人員，使歐洲生意產生新數字之一。

——瓦丹公司的公共關係部門，派出兩名宣傳人員，穿上潔白衣裳，在倫敦的街頭地區揮了一個月，以示一個月內他們經常穿的衣裳，獲得幾多讚賞。

利伯爵先生工業宣傳的是維他伯爵。西班牙望族因此而千伯爵，亦為工業銀行的公共關係人。他曾勸過「杜邦」老闆賈本迅速，談及狩獵，呈來買地位伯爵便在馬德里郊外招待他，動用僕從百人，貴賓中包括西班牙王儲及布拉士達。

歐洲商人的守秘習慣依然是公共關係的障礙，因為老闆們不想他們知道，他們就是公共關係花很多時間迎合他們，把很多細節的新聞發表，有時也要批准。

公共關係這一行，在第一次大戰後才於美國誕生。二次世界大戰隨美國公司流入歐洲，但歐洲人對于美國人這一套初時低估其價值。自從歐洲公司渴望取得更多生意，擴展銷貨市場，他們便開始大規模採用美式宣傳方法，由此美國的公共關係人員改變了他們的態度。

今日，在英國搞公共關係的人有五千四百人，法國有二千；西德有一千；義大利亦有八百五十人。巴黎且開了兩家公共關係學校。倫敦大學、慕尼黑大學、羅馬勞工研究院均巳設立公共關係科目。

歐洲的公共關係人員，已採美國的公共關係技術作基本，祇把其內容加上了本國口味。為了說服英國人相信經常乾洗機械的功能，英國的史密夫公司用電影去推動全國的人，選利用香煙與輕便電單車。

東柏林苟合風氣盛

女子為了物質享受，自願獻身與西柏林的外籍工人，結果新生嬰兒中，每十三名即有一名是無父的。

•梁英•

在柏林圍牆的另一邊，女郎們正在替共黨當局造成一項新的和巨大的社會問題。東德的人民，都把這件事情歸咎於那座圍牆，因為自圍牆在四年前築起，苟合的數字，即迅速增加。

可是社會工作人員，都把責任推在西柏林的外籍工人身上，那些工人，晚上經由在理檢查站溜過城牆，同那些年青而有吸引力的女郎們鬼混。那些女郎，都很樂意的被他們的魅力所迷住，因為有一個住在西柏林的男朋友，巳經成為東柏林女郎們一種有地位的徵象。從這些男友身上，她們得到東柏林經濟中所缺乏的東西。

西柏林女郎們認為是日用的物品，在東柏林裡面仍然成為人們所最急切需求的奢侈品。尼龍絲襪、內衣，來自巴黎的香水、巧克力、西方的香煙等，都是她們所尋求的東西。因此，一個在西柏林居住的外籍人士，都有若一張在東柏林得到「刹間愛情」的護照。那些浪漫青年，比他們被愛情所俘的人有若另一項便利，他們在感情消逝的時候，有一條逃走的門路。因為當那個女郎被發現她有了身孕的時候，那男子就在西柏林的安全地方消失了。一個女郎，失去了她的貞操，她的爸爸是不能夠把那個男子帶回給她的。他在越過那座圍牆時被人開槍射擊，使一個女郎失去她所生孩子的父親。

西柏林的法庭，與東柏林的法庭沒有甚麼來往，西德和西柏林統治機構，都不承認東德是合法國家。

東柏林共黨當局，都不想談及這個男女苟合問題。

可是，政府社會工作人員，卻暗中吐露說：「很多的女郎，每天晚上，都在酒吧，夜總會，和跳舞所流連不去，其唯一目標，是希望由西柏林到來的青年們跟他們搭上。這些青年，可以說她們得到不能在這裏買到得的奢侈品。可是，他們不知他們也是帶來許多苦難的源泉。」

東德所控制的「新德意日報」，最近發動一項運動，勸阻女郎同來自西柏林訪問的外籍人士為夫婦，但沒有收到大效果。

私生子出生的數字，在一九六〇年（即築成西柏林圍牆前一年）為每廿二人有一個，一九六三年則每十四人中有一個，在一九六四年為每十三人有一個。今年上半年的數字，仍未獲知，但社會工作人員預料，數字會再加增高。

這件事使兩百萬人口的東柏林成為世上未婚母親最不利的地區之一。那些私生子的出生數字，差不多有百分之七十要由「到了別處的外國父親」造成。迄今為止，這些父親當中，祗係有百分之三負擔起責任和負擔其生活費用。下圖為東柏林的色情酒吧。

九龍庫房僅得一處 市民繳費常排長龍

費時失事不少因未暇輪隊過期被罰 庫務司署應分區廣設收款處

【本報特稿】一般社會人士指出：因庫務司署缺乏收款站而引起的逾期繳交水費、差餉、地稅，如果要居民繳百份之五的附加費，實在太不公平。

他們指出：九龍那麼大的地區，只有一個庫房分處，往往長龍排得數十碼長，等上幾句鐘才能交款。太忙的居民便祗好任由逾期再繳，以免損失時間。

社會人士建議：九龍應分別在各地區設立庫房繳款站，來減輕現在僅有的九龍分署的擠迫，和消除由政府造成而要居民多付附加費用的不公平現狀。

庫務司署九龍分署祗有旺角亞皆老街三十五號的一間，每逢在差餉、地稅或水費繳款期限將屆時，長龍便更長了，一直排至快富街，故不能久候的居民，寧願離去，待納款的人龍較疏時才再去過，可是人龍天天出現，繳款期限無多，唯有忍痛多繳附加費（等於罰款）。逾期不繳款所加的附加費規定是這樣，款額不超過五元的，加繳二毛五仙，款額超過五元的，每二元加繳一毛，其餘不滿二元之數亦作兩元計，也即等於百分之五，這個附加費將來假若為數很多，可是居民的負擔便重了。

一般人士認為：由於九龍區祗得上述的一處庫務司署，整個九龍地區的居民，都要到這裡繳交，其擠迫情形可以想見，假如當局不在各區增加收費處，則收入的附加費當然為數大有可觀的。

居民認為當局這一措施是不公平的，因為他們並不是不想依期繳款，而是沒法繳交吧了，同時有些費用，繳款的期限又太短，例如最近發出的一期水費單，有些居民在接到水費單時，距繳款期限僅得幾天，但庫務司署天天大排長龍，想交也沒有辦法，雖然當局通融居民可以用支票支付，由銀行轉帳，可是估大多數的居民未必有銀行支票可開，像這樣的情形，而要白白的被罰多繳附加費，實屬不公平。

現時的港九公共事業，如電費、電話費，各股公司的收款處遍設各區，還時有人龍出現，何況政府的差餉、地稅、水費，收費處祗得一處，這是絕對不敷的，居民們希望當局加以改善，增加收費處，最低限度每區要有一處才可應付。

庫務司署九龍分署經常出現由直排至快富街的繳款人龍。（記者張榮基攝）

市政局東區接見市民處 明開始辦公

王澤森馬超常議員報告設處目的

【本報訊】負責港島東區市政議員接見處的王澤森、馬超常議員，昨日午餐招待有關方面及新聞界，要求他們今後工作予以支持。

兩位議員表示：這種措施，是一種新嘗試，因為沒有過去經驗可資遵循，有賴各方面的指導。

他們解釋：市政局設置分區接見市民處的目的，是市民對於一切與市政有關的問題或其他投訴，都可以直接向各區議員提出，以期減少官民隔膜。

市民今後對於一切與市政有關的興革事項或其他的投訴，歡迎直接向議員提出，尤其是有建設性而為市民謀福利的建議，他們將盡力為大眾服務。

據悉：兩議員接見市民地區，包括跑馬地、銅鑼灣、大坑和掃桿埔四區。接見處設於銅鑼灣波斯富街大廈七樓，電話七〇四九七八、七一二四七一號；除下月一日開始外，以後逢星期五下午六時開始辦公，由兩人負責川駐。

被邀參加昨日午餐有關方面人士計有：黃竹坑首長甄子傑、岑才生、盧瑜彬、王昌、文劍秋、周永祥、杜[illegible]、黃炳河、馬超棟、洪德、陳錦劍、張啓瑞、容慕永、鄭民響、黃國才、陳鑑波、徐張拚志、市政局襲紀及東區關警司、吳國芳、良、梁錫洪、楊金安、開記者多人。

扶輪社下月舉行女士晚會 歡迎國際扶輪社長

【本報訊】國際扶輪社社長天恩斯屈拉博士將訪港三天，將向本港扶輪社發表演講，並於下月七日來，並與該社社員晤談。

國際扶輪社擁有五十八萬業餘及專職之行政人員，共分社逾一萬二千間，遍佈世界上一百廿九個國家。天博士則為該組織之領袖。天博士自一九四〇年來即担任紐約森市扶輪社社員，荷蘭人中將扶輪社發展為國際組織者，首推天博士，天博士為歐洲國家中第三個担任扶輪社社長者，就任現職前，為荷蘭拉倫市帥務兩擬議院院長。

此次訪港，將進行大規模社活動，包括參加下月八日及九日在觀塘醫療中心水塘池的奠基禮。該水塘為本港扶輪社出資捐贈。天博士並將在文華酒店午宴會上向本港扶輪社發表演講。下月八日本港扶輪社將於大會堂聯合舉辦女士歡迎晚會，歡迎天博士及其夫人。

本年九月份 貨幣流通額

【本報訊】本年九月份貨幣流通額，共有港幣十六億六千五百八十七萬九千八百二十四元三角。同期內一元硬幣的流通額共有四千五百十七萬八千一百七十二元，一元紙幣則共有一千五百九十八萬二千四百八十七元。

去月來往旅客 逾十六萬

【本報訊】本年九月份由海陸空三方面進入本港的各國人士，逾十六萬六千七百十八人，同期離港者共有十六萬七千四百人。上述數目，並未包括直接轉口旅客，及武裝部隊人員在內。

汽車司機工會 觀光團明赴台

【本報訊】香港營業汽車司機工會理事長李健民團組織回國觀光，返台參加慶祝，并考察祖國工商業，一行二十七衆，定明日乘安慶輪首途。該團名單如后：

團長李健民，副團長[illegible]啓雄，秘書劉蘇文，財務黃培，總務羅朝勳，副鄭洪，顧問鍾日成、黃石村、劉煥仁、陳國，團員張志文、李文、伍錦沛、陳耀昌、羅妹、謝瑩、曾祥榮、鄧鐵城、鄭麗棉、盧興、胡鳳蘭、賴秀嫻、胡堃、何炳林、譚整玲、鄒志昌、李破詩。

棉系產業職工祝蔣總統華誕

【本報訊】今天為中華民國蔣總統七秩晉九華誕，新界荃灣九龍各紗布染廠自由職工，以虔敬之心情，為元首祝嘏。棉總所屬各廠幹事會在荃灣小輪碼頭棉總會所佈置壽堂，供工友到會行禮簽名致敬，由上午十一時至下午九時招待工友晉食壽麵，并搭綵牌。

棉總香港紡織廠幹事會在福華街會所舉行祝壽餐會，并於晚間舉行幸運抽獎助興。

棉總九龍紡織廠幹事會在深井村會所搭綵牌，并於上午及晚間分二次舉行祝壽會，招待工友晉食壽麵。

海員招募設計組 遷海旁新址辦公

【本報訊】港府當局將成立海員招募處，辦理有關海員招募事宜，同時并於多月前在干諾道中新填地建有兩層的建築物，以供作為辦公事務處，全部工程落成，可供應用。該建築物業經啓用，原日在海事處地下之海員招募設計組，首先遷往干諾道中新填地（即稱利街對開）之新辦公室，海事處長亦經通告，凡有關查詢海員招募處之事宜，可於每日之正常辦公時間內接洽。

該海員招募處設計組，計分設有專責官員辦理一切：招募處主任，電話四四三二二五號；事務主任，電話四四二三七四號；海事主任，電話四四三五三六號；高級書記，電話四四四八四三號。

美國亞洲協會會長威廉士

美亞洲協會會長 威廉士來港視察

【本報訊】美國亞洲協會會長威廉士，將於下月十日由台北抵港。威廉士最近離舊金山來亞洲視察亞洲協會各地分會，並在東京及吉隆坡主持該會之分區會議。該會代表均將就近參加。有該會亞洲參加分區會議者，尚有[illegible]。

該協會為一美國私人機構，在亞洲各地設有分會，本港亞協近年曾贈款十餘萬之協助本港中文大學設立新聞學院及研究所。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台第二台之「對聯徵求」節目，由國學名家[illegible]評選，入選名單如下：[illegible]第四至第十名不分名次，每位獎金五元：蒲沛昌「風雨迷陽」、[illegible]。

西德兒童合唱團 由泰抵港 今明演出

優待學生票價特廉

【本報訊】一個由卅六人組成的西德兒童合唱團，昨由曼谷飛抵本港，即在今、明兩日作三場的公開演唱。

該團的首二場演唱，定於今下午五時半及八時，地點在九龍工專禮堂，是專為招待學界舉行的；另一場定於明晚八時半在大會堂音樂廳舉行。節目包括：㈠夜曲，㈡泛舟，㈢聖母頌，㈣布穀鳥，㈤同音曲，㈥蛙吹笛，㈦森林，㈧天使及牧羊人，㈨德國民謠三首以及其他國家民歌。票價分廿元、十五元、十元及六元，另設學生票四元、六元等。他們是由德國駐港領事及歐德學院贊助，與何品立主辦。

合唱團負責人之一比露絲狄卡，下機後不久，即在下榻處九龍[illegible]酒店舉行記者招待會。她說：該團成立於一九四九年，團員選自西德沙寬群之小城市「柯賓堡」的能歌小天使卅六名，內有男童九人，年齡俱在九歲至十八歲之間，自創立至今，均由兩位熱心社會福利的陳拉爾（該團團長兼指揮）及比露絲狄卡二女士領導。該團今年將作第八次訪美演出，橫渡美洲、加拿大、中美及南美諸地，初聘英國[illegible]。全體團員昨在記者招待會上，穿著德國傳統性民裝，在演出時亦屬如此。他們能用英文、俄文、德文及義大利文等演唱各國著名歌曲多首。

西德兒童合唱團由泰抵港時在機旁合影

工商署本年底停發毛紡品輸德出口証

又一打擊本港工業消息

【本報訊】對工商署將於年底停止簽發本港毛紡織品運銷西德出口証消息，一般毛紡織廠無不大表震驚，港毛紡織廠負責人表示：此一消息，一般毛紡廠商，對於明年本港毛紡織品之出口，無疑係一致命之嚴重打擊，前途殊不樂觀。

一位姓劉之毛紡織廠商，分別前向西德[illegible]會及工業總會投訴，要求港府當局對此事件立即採取應付步驟，同時並要求工商署繼續簽發毛紡織品運銷西德之出口証。

目前本港共有大小毛紡織廠約有三百餘家，其中屬於毛紡業廠商聯合會之各廠商，約計六十家左右，西德所有毛紡出品，可係一重大銷場。本港方面消息透露：本港毛衫及毛紡製成品共每年出口運銷西德者七十二萬打，今年截至目前為止，共計為八十萬打，而西德乃為本港毛織品之一大主顧。

此間一般毛織廠商獲知此一消息後，曾派員前向工商署詢問止簽發西德出口証之原因及理由，但有關方面對此拒作[illegible]。任何透露。本港毛織業廠商聯合會為此，曾召開緊急會議，將少，但工商署突然停止簽發西德出口証，將使其廠之經濟大受打擊。

新公司註冊 上月九十家

【本報訊】據新聞處發表：截至本年九月底止，向註冊總署登記的本港公司計有九千二百四十五家，外國公司則有五百六十一家。

該月份內，註冊的新公司共有九十一家，解散或停業者則有十一家。

文華酒店上年度獲純利二百萬元

【本報訊】城市酒店有限公司董事長利孝和，昨在年會中指出：文華酒店在上年度全年營業狀況，計算結果，營業純利，計達四百九拾萬元，除各項折舊、攤提及準備金外，實得純利二百萬元。此數足以撥出開辦初期之虧損，以撥數除清，比對尚有盈餘。

一年來，經濟情況、能在各項業務上，由此反映，文華酒店之收益，預期將繼續有良好進展；香港之旅遊事業，發展繁榮，不受目前政治經濟影響。又過去一年中，酒店方面，已爭得世界聲譽，并獲顧客增加，今後將改善現有設備，并為加強服務。

他在致詞中，對祁倫先生乃本公司首任董事之一，對於公司業務，熱忱襄助，貢獻殊多，一旦病失良朋，衡悼無已，謹致哀思！

因加百祿避震器廠 遠東經理麥泰返港

【本報訊】「因加百祿」避震器製造廠遠東經理麥泰氏，於三個月前赴瑞士度假，已於昨日偕其夫人返港。麥氏在瑞士期間，曾參加該廠在「戍德」之新產品展覽，及介紹該廠之新設施，並考察該廠新產品，為期一個月。

麥氏本人亦為瑞士工業之著名工程師，此次回港後，將在該廠設計「一輪避震器」。

「因加百祿」避震器廠及遠東經理麥泰氏。

中大同學籌祝敍慶 參加國父百齡慶典

【本報訊】國立中山大學同學會為籌備慶祝母校成立四十一週年校慶及國父百齡誕辰，昨召開全體理事會議，議決全體參加本港各界慶祝國父百齡誕辰大會，及舉行校慶聯歡大會，推由理事長陳劍鋒主持，決定要案如下：㈠定十一月十二日全體會員參加本港各界慶祝國父百齡誕辰典，向大會聯合致敬；㈡校慶日在彌敦道瓊華酒家四樓舉行千人聚餐，券分每張十元，并歡迎會員携眷參加；㈢籌備委員工作分配：總務林永華、陳學慶；財務：彭展驥，鄧演鴻，徐守仁、田農驥等。

又該會全體會員，均為百分之八十以上，在該會登記者已逾二千餘人。

福士技師抵港

【本報訊】德國福士汽車廠高級技師杜衛由德國來港，就任福士汽車行工程部主任，協助九龍及北角工程所擴充工作，俾能成為汽車修理裝配之需要。

圖左起：杜衛、工程部部長梁孫、九龍所主任何舜石。

筲箕灣街坊會 選出新理監事

【本報訊】筲箕灣街坊福利會註冊有限公司選舉會長理監事，於前日下午八時舉行，到會會員代表三十人，公推張錦添主持選舉事宜，票選結果如下：

正會長溫興，副會長金聰、譚仲良、方林、梁流濟；理事：（東段）杜文枝、劉朱源、陳德源、馮瑞文、方、陳厚志、程君俠、呂校光、劉佛、何智、煌、鍾八、麥溢坤、王祥記、蘇松廷、南龍茶樓、溫樹朋、梁錦、合利、陳冠雄、二、泡生、梁蔭芳、盧配魚欄、鄭秤九、溫課寶、大彰、廣勝隆；候補：郭超文、鄭[illegible]。

丹麥食品雙週節 在港有滿意收穫

【本報訊】由丹麥農產品促進局遠東辦事處主辦之丹麥食品雙週節，自本月廿四日開始以來，港九市民的反應極為熱烈。目前共有一百二十餘家大小士多分別陳列丹麥食品，若干家大酒店及酒樓，特備丹麥食品菜餚，希圖以荷花牌廠丹麥自助餐。

該節經理丹麥食品雙週節之丹麥食品助理首長新稱：自雙週節開始以來，已接到各界來港所購一千二百萬元，而此間所飼養的肉蒲之丹麥牛在本年內，計對香港外銷可大量對外輸出，尤其麥食品雙週節期間，在今日的資本量以前，由於丹麥食品的特點，外界對此反應為之熱，已達到最大的興趣，並下月舉行[illegible]。

南灣道車禍一死一傷 汽車司機危險駕駛 判罰款及紀錄過失

【本報訊】郊區南灣道與淺水灣道交界處，日前發生車禍，一工人被一私家車撞傷，其中一男子死亡。被告司機梁超榮被警方票控危險駕駛，昨日在中央裁判署，法官判案。被告男子承認控罪，經法官審定，判處罰款及紀錄過失。

澳門僑胞今日祝蔣總統華誕

【本報澳門訊】澳門自由僑胞，今日熱烈慶祝蔣總統七秩晉九華誕，上午十時，在勞工大廈大禮堂舉行，公推陳鴻樂代表區八萬僑胞，大會致敬。請貴務工作負責人。下午十二時在醫院舉行慶祝壽堂，下午七時聯歡聚餐，大會主席[illegible]，晚上並[illegible]。

水上漁民福利會 救傷班畢業典禮

【本報訊】港九水上漁民福利促進會，前日在香港仔漁會舉行救傷班畢業典禮，由漁農處長部及有關人士主持典禮，並頒發證書予各畢業學員。

首由理事長致詞，要謂：漁民出海捕魚，危險特多，在海中作業，如有意外，一時救傷不易，故該會特設救傷班，訓練漁民子弟，成立救傷隊，為漁民服務。繼由聖約翰救傷隊代表致詞，嘉勉畢業學員，並由理事長頒發獎品及紀念品。

圖為漁農處長部邀請頒發畢業證書與港九漁民會員。

英 廣州老牌 註冊商標

六葉一枝花・眾星拱月華

香港 九龍 英記茶莊 一年一度大減價

十月廿八號至十一月三號止一連七天決不展期

各種名茶八折優待

桃源紅茶買二斤送一斤

各大商行廠商及家庭主婦請即惠臨勿失良機批發例外

原定價格不變 物質始終如一

香港總行大道中電話四四三八〇三

北角分行電話七〇九九五五

銅鑼灣分行電話七七三七五〇

波斯富街電話七七六〇五三

灣仔分行電話七三二一三

九龍

油蔴地分行 上海街電話八四三六一九

旺角分行 奶路臣街電話八四八六一七 八五三三八七

本莊創自前清光緒八年

始創茶葉不二價

港九各分行同時減價

一等物質 一等價錢 按貨定值 誠實無欺

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治：外痔，內痔，老年頑痔，痔發炎劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

本病源 由於血管內服痔丸，作用在人體內部重於痔瘡之病源，[illegible]德國卡爾大藥廠出品

（公司藥房均有售）

街坊研究會將改選 兩首長角逐白熱化

小區會亦有意染指但恐實力不足

究竟鹿死誰手下月底可露端倪

（特寫）本報記者黃祥光

在港督戴麟趾爵士公開保証重視街坊會地位及街坊會意見之下，競爭下屆的廿八區街坊會首長更趨白熱化。究竟誰能競爭到這既有名譽，又有地位的街坊首領呢？在這距離投票選舉之前還有兩月的現在，競爭形勢怎樣呢？這問題目前雖沒有明顯的脈絡可尋，但「街坊」人士已在注意，在流傳着一些「據說」的內幕。

廿八區街坊研究會的改選是一年一度的，該會並不是廿八區街坊會的發號施令總機構，但卻是廿八區街坊會理事長所組織，原意只在交換意見，共同研究社會福利問題，因爲這樣，他們對外所發表的言論，就必須經會議通過，正因此其言論具有全港九街坊會的代表性，而作爲首長的，便是這個機構的當然發言人，他所說的話，便有舉足輕重那樣地「夠威」。

本來改選該程規定，連選得連任三屆，但是後來大家覺得選擇一個「夠威」的名銜，大家都應該過過癮，應該每屆換人，並且應該港九平分秋色，一屆是九龍區首長，一屆是香港區首長。這個辦法獲得大家默契後，吳多泰卻連任了一屆。所以街坊研究會主席一職，現在還是要運用功夫競選的。

熟悉街坊組織的人士說：依照目前大勢，現任的首長領袖，一再非正式的公開聲言，下屆決意退位讓賢，并且承諾支持今年曾大力捧場的某副首長領袖上台，這位首長領袖，何以只做一屆就倦勤？有人說是因爲他私務太忙，做一年算是過了心願，勉爲其難。

但有人說，首長領袖倦勤的另一原因，與一件震動街坊的事有關，據說首長會今年曾組成十個小組，進行研究有關「政制」、「文教」、「市德」、「交通」、「小販」、「房屋」、「經濟」、「社會福利」、「衛生」、「防火」等十項問題，草擬報告書。原議在首長會提出，研究通過後，轉送有關當局，但不知何人，竟把待將來研究通過的草案以首長會名義送呈港督。

此舉不但使街坊人士嘖有煩言，尤有甚者，十項建議中，如政制、交通、小販、教育、房屋、社會福利等問題，牽涉甚大，內中不免包含指摘，有關方面難免認爲街坊「盤蠱」太大，恐會造成過份「牙齒痕」，未免失溝通首長感情，聯系街坊之道，而身爲首長會的首長，不加細察，頗有疏忽之嫌。爲此，身爲首長領袖，任勞一年還可，但要受這些怨懟，因有急流湧退之想。

如果此說屬實，那末，新今年首長會領袖競選，已可以少看一個。目前剩下來「呼聲最高」的，照理成章，應該是兩個副首長領袖，其一是九龍區首長，另一是香港區首長。但首長領袖一席，不同香港兩大華團，採取「排排坐」制，而是要經過一番競選，競爭起來，在朝份子不見得必佔便宜。過去就有這樣一個例子：一個在朝派坐第二把交椅的領袖，爲了競選，說了一企業，將來答得一票，就以紅股若干爲酬，結果還是好夢難圓。

街坊消息：從種種跡象，今年首長領袖一席，現時活動得最積極的，還是上述兩位。九龍區首長會三年屆作副車，今年似有不得不休之勢。他的有利條件，一來得現任首長領袖許諾支持；二來已有三載辛勞，一旦競選，將會獲得較大的同情。

香港區首長，較早時候亦曾揚言如果前消競選，他將作道義支持。但他同時表示，如果前者落選，他必與另一對手力爭。老街坊解釋：這位首長之意，似對首長領袖一席，未有放棄意見。而且細味斯言，好像是說：「你競選，未必得手，與其給人，不如給自己。」

以競選「本錢」來說，他擁有元老及「柴得大紅大紫」的首長擁護，如果要拼，不知鹿死誰手。

最新消息：就在這兩位首長明爭暗鬥之時，另一在九龍區街坊歷史很長的某首長對首長領袖一職，頗有意思。不過，這位首長爲人城府甚深，他要參加競選，不會採用明刀明槍，而是以他雄厚的大實業家背景與及較佳的人緣取勝。

一位有資格的首長表示：這位首長除非不出，如果參加競選，必然取得壓倒勝利。他又強調：就算這位首長不主動參加，自然大有可能被擁上台，來一齣「黃袍加身」。

最後，今年選舉，又有一個新情況，就是一向爲人忽視的小區會（按：即郊區街坊會），有人放出聲氣，首長會領袖一席，不應長久爲大區會（按：即市區街坊會）所獨佔，他們也應該有些機會。消息來源說：說這些話的人，一向有做小區會領袖的慾望，他說的話當然不能完全忽視。退一步來說，他就算沒有足夠的競選「本錢」，但也有左右競選實力。而大區會首長，在爭取選票的時候，對他擁有的票數，不能不加以青睞。

以上的消息，不過是記者接近街坊人士得來的道聽途說，如果要局面清朗，將有待下月終首長會召開的「修章」會議。因爲修改章程，誰人爭持甚力，當有爲自己競選鋪路的意味，敏感人士，已可以由此看出十二月初選端倪，關心街坊人士，拭目以待。

港採購團在英國 發出定單四百萬

【本報訊】於上星期六赴英的香港採購團，曾與英國當局發出價值超過港幣四百萬元的定單。此採購團由英國國家輸出委員會主辦，代表本港等各方面，包括珠寶、時裝、利器及玩具等業。

該團團長前日在倫敦接受訪問時，對下述兩點表同意，即英國貨物的水準，可保證在港暢銷，同時，採購團的正式訪問時間雖僅有一週，惟亦足以採知英國廠商願意在香港與他們建立鞏固的接觸。

中華百貨公司的郭應彪說，他有機會訪問英國，感到高興，他說：「雖然時間如此短促，本人已與鞋、銀器、以及百貨公司所常有的其他物品的廠商會面。」

他又說：「他們都鼎力相助。本人所採購的貨品甚多，足以在明年三月英國週舉行時，他展出多種的英國物品。」

採購團主持人的數百人前日稱：於短促五日間當場發出價值逾廿五萬鎊的定單，使該團成爲同類團體中最具價值的一個。

該團定於今日由英國乘飛機返回本港，惟已有許多團員決定繼續停留，以便繼續採購英國貨品。

打牌輸去數百元 工人虛報被刧 判罰七十五元

【本報訊】一名青山道十九咪半的織造廠青年工人，一夜之間在深水埗一家麻雀館輸去數百元，連車資也輸清光，在步行返廠途中不支倒地昏迷，後來爲獲得的士司機同情，妄稱遭洗刧，知因此得了個報假案罪名，昨在北九龍裁判署被判罰七十五元。

被告梁洪輝，廿八歲，織造廠工人，住長沙灣道英號三樓，被控于十月廿七日上午七時二十分，在青山警署向探員楊伯禧報案，說被人打刧，掠去四百元。

主控指出：被告報案時，其頭上仍帶有傷痕，被送伊利沙伯醫院檢驗治療，並留醫一天後出院。

被告日前在深水埗一麻雀學校打一夜麻雀，至天亮時，身上數百元已輸光，晨早七時，他囊空如洗，拖着疲乏之身軀，在飢寒交廹下，步行回廠，抵十九咪附近，終於支持不住，跌在地上，撞破頭顱昏迷，一陣微雨，使他甦醒，以後他欲乘車回家，便截住一架新界的士，司機見其狼狽之狀及頭部流血，一問之下，他詭稱被人打刧，身上無錢，司機聞言，乃駛車到青山警署，要送其往警署報案去。警方據報後，派出十名探員在九龍各區麻雀學校調查，終於查出被告於十月廿六日在深水埗一家麻雀學校輸去數百元。被告承認控罪後，表示知錯，要求輕判。

港九區將增設 千多個停車錶

灣仔中環百餘個明天可啓用

【本報訊】依照一九六五至六六年度安裝停車收費錶計劃，本港各市區將於今後數月內，安裝停車收費錶共一千七百二十一個，計港島安裝一千零四十個，九龍六百八十一個。

依照該計劃而安裝的首批停車收費錶一百五十九個，將於今日在灣仔五街道及中區兩街道安裝，並將於明日即行啓用。

在灣仔安裝的停車收費錶有四十個，將裝在波斯富街與菲林明道間的一段軒尼詩道，其中一小時者六個，兩小時者三十四個；另七十九個安裝在波斯富街與菲林明道間的一段洛克道；其中四小時者三十七個，十小時者四十二個。又另有一小時的收費錶五個，兩小時的收費錶九個將裝在馬師道；兩小時的收費錶五個裝在杜老誌道；及兩小時的收費錶五個裝在史釗域道。

在中區雪廠街及德己立街安裝者爲一小時的收費錶十二個。

洛克道的廿九個十小時收費錶除星期日及公衆假期外，每日啓用至午夜止。所有十小時收費錶的柱，係漆白綠色橫條紋，錶上有說明牌，每行收費錶之頭尾兩端，則樹有交通標誌，以資識別。

本港第一座 電子計算服務中心 下月五日正式啓用

【本報訊】國民收銀機公司主席兼行政總監羅拔·奧爾旻，將於本下月五日爲本港第一座電子計算服務中心按動電鈕，宣佈正式啓用。

這座在本港首次出現之電子資料計算服務中心，裝備大型電子計算機，該計算系統不僅可以解決銀行、商業機構及政府部門之許多複雜問題，而且可以爲小商及店家服務。

服務中心之電子計算設備，總值幾達三百萬元港幣。該系統稱爲國民三一五型電子計算機，既能輸入一般加數機，收銀機及計數機在日常會計工作中所出現的副產資料，作爲計算的資料，同時亦能統計由其他設備所提供之打洞紙帶和打洞卡片資料。

在創設這個電子計算中心以後，國民收銀機公司將有機會不僅爲大機構，而且也爲小組織，在不用造成巨額投資的情況下，提供真正現代化的電子計算服務便利。

電子計算服務中心經理戴宏博說：「本港各機構使用電子計算中心的最大便利之一，就是使用者本身無需付出低額的投資。在許多情況下，已經使用國民收銀機、加數機及計算機之客戶，僅須將他們目前使用之設備稍作改裝，即可提供能爲國民三一五型電子計算機所理解之打洞紙帶資料。計算收費不高，對於某些用戶，事實上每月僅須付出一百元港幣，即可獲得資料統計的結果。」

附圖爲北角英皇道國民收銀機大廈中之電子計算服務中心。

司徒拔道 建築地盤 木屋火警

【本報訊】司徒拔道華輝台一建築地盤的工人宿舍及廚房，昨晚十時許突然失火燃燒，一時煙火瀰漫，被左鄰華仁書院的神父發覺後，即報警召救火車到場搶救，至十時四十分火熄。消防人員撲滅，無人受傷。

該建築地盤爲聖瑪加利當所有，現在上址進行建築一間學校，承建的工程振邦建築公司在地盤用木板搭成的二間工人宿舍與兩間廚房。

據說該地盤的工人宿舍平時晚上均有人在房內休息，可能昨日是星期六，工人均出街未返，故火起時無人在內。失火的原因，警方尚在調查中。

警察特別招募隊 下週在西環工作

【本報訊】警察特別招募隊將於下月三日在港島堅尼地城招募警員，接受欲加入警界服務青年男女的申請。該隊屆時將在西環街坊會辦事處工作，時間由上午九時起至下午六時止。應募者祇需攜備本人身份證，申請書可向該處索取。

博羅同鄉組團回國 慶祝國父百年誕辰

【本報訊】僑港博羅同鄉會回國觀光團定明日乘機起飛，將在台灣參加恭祝國父百年誕辰紀念大會。該團由團長徐自強、顧問韓杰等率領，一行十五人，在台灣期間，除參加國父百年誕辰紀念大會外，並分別造訪政府首長及有關機關社團及探訪在台鄉親，籌置會產，以擴展會務，並將在台北、台中、台南各地遊覽訪問。

新任南韓外交部政次 金永周經港返國履新

【本報訊】新任大韓民國外交部政務次長金永周昨乘德航機經港返回漢城。金氏原任駐烏干達大使，最近奉調返國任外交部政次，此行係前往就任新職。韓國駐港總領事陳弼植曾往機場接機。圖爲金永周（左）與陳弼植在機場。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，初時密雲，後轉天色良好。

昨日氣溫最高爲華氏表八十三．五度（攝氏表二十八．六度），最低爲華氏表七十六．一度（攝氏表廿四．五度）。

今晨零時室內氣溫華氏表七十七度（攝氏表廿五度）。

高潮：

低潮：上午八時卅八分

一批人士獲准歸化英籍

【本報訊】據政府憲報昨日發表：富商張玉麟、陳任、高等一批本港人士，經被英國殖民大臣批准歸化英籍。其全部名單如下：何世佬、陳其臨、與健生、楊學光、馬熾生、洪秋航、李仁偉、鄭劭、譚偉福、龐愛珠、馮允賞、譚賓深、王心康、李名強、鄭科林、樂伯榮、周麗娥、范君英、李嘉翠、林耀炳、盧浩良、李國雍、鍾鉅基、趙世曾、趙勝森、高紹傑、佘季玉、劉德麟、陳玉燕、張紙基、伍植棟、高敏、陳仕高、陳世良、張九、胡惠馨、陳錫熹、王麟、曾鏡秀、黃偉、盧坤儉、李應鈞、生。

榮智鑫由歐洲返港

【本報訊】美國來利樂烟廠國際營業會議，本屆在歐洲盧森堡舉行，該廠董事吳聯榮智鑫，月初赴歐出席，並順道先後遊歷倫敦、巴黎、法蘭克福、瑞士、法、德、義等地，考察捲烟業之推銷營業情形，作精益求精之他山攻玉。烟草有限公司總經理公畢，昨由貝魯特搭泛美機賦歸，至機場接機者甚衆。

附圖爲榮智鑫與親友等在機場合影。

棉花路改單程行車

【本報訊】港島掃桿埔棉花路交通，將於明日上午八時起限於由西向東的單程行車。此項新措施的目的，在改善該區的車輛交通。屆時該處將設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

鐵金剛賭城擒諜 場場滿座

東城戲院觀衆排隊購預售票

【本報訊】東城戲院上映的「鐵金剛賭城擒諜」一片，自廿七晚上映以來，連日場場滿座，使許多觀衆必須排隊輪候預購隔日入場券，始能看到這部間諜鬥智佳片。

圖爲東城戲院觀衆排隊購預售票排隊情形

心臟有洞男嬰抵美 治療如成功 下月可返港

【芝加哥三十日合衆國際社電】一名九個月大的男孩子，經已由香港飛抵一萬哩前來此間，俾接受他需要生存的心臟治療。

據此間兒童紀念醫院說：那個男孩方麗明，將接受詳細的檢驗，俾決定他將需要何項的治療方法，俾矯正那個男孩與生俱來的心臟病。

一個醫院發言人說：「他可能要施行外科手術，但我們還沒有知道。」如果那項治療方法獲得成功，則那個男孩可能在三四週內返回香港。

方麗明於昨日在美國商人寇治伯的護持下抵達芝加哥。寇治伯年五十一歲，他偕同太太飛往香港接載那個男孩前來此間。

據寇治伯說：當他一個月前留在香港時，一個中國新聞記者曾向他告知那個小孩的困難境況。他曾飛返美國，和醫生們討論這種事情，然後再次前往香港，以便把那個孩子接來此間。

他說：「當你握有對一個人生命鎖鑰的時候，你怎能夠說個不字。」

寇治伯又說：方麗明的父親是一個賺得一百二十美元一個月的工程師，那個男孩子的母親，將生產第二個孩子。

據寇治伯說：雖然兩個心臟專家保羅醫生和里克醫生，均免收醫資，但手術費用將共耗費二千美元，對那個男孩的一筆基金，經已在那間醫院進行籌募。

昨晚澳門賽狗派彩

場次	路程	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	(一)金豹	(六)計數機	十二元	五元五角	二元四角	廿九元三角
第二場	五二五碼	(六)大沙梨	(一)木星	二元	一元六角	一元九角	五元一角
第三場	五九五碼	(一)神行太保	(三)大家樂	三元	二元二角	三元二角	十五元七角
第四場	五二五碼	(一)喜報佳音	(二)甜心	七元七角	三元三角	二元六角	廿四元四角
第五場	五二五碼	(三)伯爵之屎	(六)金鐘	六元四角	二元八角	二元二角	十一元九角
第六場	五二五碼	(三)快活林	(一)雷電	六元八角	二元五角	四元九角	廿八元六角
第七場	四九〇碼	(一)頭盆	(二)勤氣	二元二角	一元五角	二元	三元五角
第八場	五二五碼	(六)豪華	(一)金枝玉葉	七元二角	二元一角	一元三角	六元八角
第九場	五九五碼	(五)至寶	(四)明符	一元四角	一元三角	二元九角	七元二角
第十場	五二五碼	(一)無敵	(六)東來	十二元九角	三元五角	二元一角	廿四元九角
十一場	四九〇碼	(五)運隆	(一)明都	二元四角	一元六角	二元一角	六元
十二場	三五〇碼	(六)登陸艇	(五)易覇	五元二角	二元一角	四元一角	十元八角

在港休假五日 美國核子潛艇並無任何危害

左派報紙渲染恐嚇市民 鮑特艦長特予解釋安定人心

【本報訊】美國核子潛艇大鱘魚號艦長大衛鮑特稱：將核子動力潛水艇之反應器冷却後排出之水，雖然含有輻射，但因如是沖淡，故並無危害之處。

該核潛艇最近到港訪問，泊昂船洲海面。

左派報紙除攻擊本港容許美艦寄泊外，還宣佈核潛艇排出輻射物，能危害居民，顯欲引起居民之不安。

鮑特艦長稱：潛艇本身首先採取措施將冷却水冲淡，然後排出時，又再由海水使之稀薄。

鮑特艦長並進一步指出，潛艇在港內時即將反應器關閉，改用柴油內燃發動機，因此，並無冷却水排出。

此四千三百噸之大鱘魚號核潛艇，長二百七十八呎，由官兵一百人操作，係一九六三年在潛航試驗時失踪之長尾鮫號姊妹船，自慘劇發生後，曾作很大努力，使此艇更爲安全。

鮑特稱：渠與艦員對大鱘魚號深具信心，毫無恐懼。該艇自五月起，即在西太平洋一帶服務，而香港爲該艇訪問港口中之最西者。

該艇配有魚雷等武器，但鮑特不允說明有無飛彈，只謂未裝有北極星飛彈。

該艇在港休假五日，定今日他往。

三萬教徒今參加 耶穌君王瞻禮

今天下午在大球場舉行

【本報訊】香港天主教一年一度的耶穌君王瞻禮大慶典，定今日下午在掃桿埔政府大球場舉行。由於參加此一慶典的人數達三萬以上，附近交通及進場秩序亟須維持，警方除屆時派出大批警察在有關地點指導交通，並斷絕駕車人士通過掃桿埔外，對由九龍渡海來港參加慶典的學生，亦指定行走路線。慶典籌備委員會已分別向各堂區負責人及中學校長發出通函，指示參與慶典各項有關事宜。

通函指出人員進場時間及地點：神職人員應於下午三時四十分前，在政府大球場正門集合。歌詠團的團員，於下午三時前進入特定的升台。九龍及香港堂區教友，分前從東邊正門進入球場。老人、嘉賓及新界堂區教友，則由西邊正門入場。聖母會會員、女持旗者則由東邊大門入場，男持旗者由西邊大門入場。聖體會會員不需門劵，但彼等並不得在正門而應在球場內跑道七集合。

至於學生方面，警務處有下列的指示：九龍方面的學生，乘船抵達灣仔的兩個碼頭後，當沿需士打道（靠近海一邊行走）、譚臣道（靠路東邊走）、軒尼詩道（靠北邊走）。典禮完畢後，全體學生當分爲每四百人爲一組，每五分鐘一組離場。九龍方面的學生，應循來時的路線，在擴音器未宣讀本校名字前，不得離場。路步行至灣仔碼頭，屆時如有任何指示，將會用擴音器以中英文播出。

鄭亮同夫人 當選模範司機

【本報訊】經濟日報副刊「道路安全」主辦「週日最佳汽車駕駛人」選舉，鄭亮同夫人前日獲得選出爲九龍區「當日最佳汽車駕駛人」，香港區爲巴士司機李寶獲得。「當日最佳行人」爲：香港，劉炤；九龍，蘇佩英。

又昨日選出之「最佳汽車駕駛人」計有：香港區電車司機楊卓鳳，九龍區貨車司機徐耀炬，「當日最佳行人」爲香港區李梅，九龍區范杜安。

油麻地街坊福利會
籌募福利經費及救濟貧演戲大會公演
鳳求凰劇團
總理：梁炳 劇務：易大輝 導演：方 小曲：劉月峰 音樂：梁
麥炳榮 鳳凰女 梁鳳儀 劉月峰 譚蘭卿 白龍珠 黎家寶 高麗 譚倩紅 黃千歲
即（卅一）日公演
日場 鐵雁還巢憐孤鳳 台柱主演
夜場 劍底娥眉是我妻
明日預告
覺新聲劇團
先演：七彩六國大封相
夜場 續演：龍城飛將振聲威
日場票價：由一元至七元
夜場票價：由一元半至十二元
演出地點：九龍新填地街菜市場舊址（即油麻地戲院側）
劇場 電話：八五八六〇六七 八五八六〇八
即日先由麥炳榮・鳳凰女領導大群名伶特別演出生情小劇場長壽院姐小秋元・七學白 ，名伶先生特別演出「小福」，「小秋元」，北派武師打鬥頭表演：七劍大旗，麥炳榮 大牌坊 小姐大古老表演

金國民聲 明星台 新舞臺 開
連日狂滿 今天續映
麗士出品狂笑喜劇！
鄧碧雲 于素秋 胡楓 岳麟
高魯泉・尤光照
南北鐵嘴雞
笑料多又新・包你開心・笑爆肚・長樂不期
監製編劇：李少芸
導演：黃鶴聲

荔園 門票七毫 小童三毫
動物園 自然粉陳
錦秋園 江南景色
雪屐場 平滑如冰
機動遊戲 自般新奇
紫禁城 夜色如畫
大舞廳 七人樂隊
錦秋殿 京廚名饌
西餐廳 大衆食品
知味觀 蘇杭小食 咖啡屋 冷熱飲品
(一)四片場 原野爭雄 杜路碧士領銜
(四)專片場 女偵探 周聰嘉玲主演
(二)粵劇場 日場夜場 花好月圓 萬惡淫爲首
日場夜場 自作自受 漁父問桃源
九大劇場 座位逾萬
(三)潮劇場 後窗春色
(六)平劇場 大水漫 武松殺 嫂 趙氏孤 兒 大鬧 山
七 什技場 綜藝 什技團
女子歌 群芳大會
科學美人 神秘變幻
第三劇場加演 東洋肉彈風騷 艷星 美子 小姐 即晚登台

本廠昨日舉行開幕典禮荷蒙香港中華廠商聯合會會長黃篤修先生親臨主持開幕剪綵典禮更蒙廠商先進文化界友好光臨指導銘感之餘謹此鳴謝
東陽電鍍廠有限公司
董事長 桐原晉太郎
董事經理 陳榮勳 謹啓

尚有戲院刊八頁

販管隊代沙展 收規三罪成立 共判入獄一年

【本報訊】向警方反貪污部投訴別人貪污，結果自己被控貪污罪名的小販管理隊代理沙展溫桂榮，昨由中央裁判署哥布里法官裁定罪名成立，被判入獄一年。

被告聞判後嚎啕大哭，結果被幫辦帶離法庭。

法官在判案時指出：他考慮過控方證人的口供及被告的自辯後，認爲控方有足夠的証據，証明被告曾犯有三項控罪，即一次索款及兩次收款的罪行，所以他判處被告首兩罪各入獄八個月，但同期執行，第三項控罪則入獄四個月，分期執行，即合共入獄十二個月。

此案自上週二起一連三天審訊，證人計共八名，包括警方人員及三名大牌檔小販，至週三時，全部證人作供完畢後，法官乃除將案押候至昨日宣判。

案由政府檢察官麥道輌主控，警方反貪污組調查督察蕭錫協助。被告溫桂榮，廿五歲，是小販管理隊五十三號隊長。他被控三項罪名：（一）本年二月某日，貪污向蔡佳明索取一百四十元，作爲不檢舉太原街六、五、四、十五號等小販檔，可能犯例容縱酬。（二）本年二月某日，在同樣情況下，收取蔡佳明一百四十元。（三）本年三月某日，在同樣情況下，貪污收取蔡佳明一百四十元。被告不認罪，並由陳總華律師代表辯護。

此案審訊時，認供黨幫辦登證人台作供，謂警方于本年六月十八日前往反貪污部投訴，謂小販管理隊兩名沙展貪污，在被告作供時，其內容並沙及他本人亦有進行行爲，在該部調查下，有三名小販指証被告曾向其兩次收規，每次一百四十元，乃將被告落案。

在太原街開設大牌檔的三名小販，先後出庭作供，他們一致指被告于本年二月底前來找他們，要他們給一百四十元，結果他們給了。至三月時，被告亦再收過一次。

小販們同時指出：他們經常接到阻街的告票，自從小販管理隊的人來索取茶錢而他們照付以後，即很少再接到告票。

被告庭上自辯謂：他從來沒有向小販們收過錢。當他往反貪污部投訴另兩名沙展貪污時，謂幫辦並沒有立即替他錄取口供，而于幾日後才給一份供詞叫他簽名，但該份供詞與他的作供內容是不相符的，他本不欲簽名，但謂幫辦說要他做控方証人，如簽名後，將對警方在調查此案時有很大幫助。他想：既然警方說要他做証人，倘他承認共同貪污的話，則他的指証將更爲有力。同時由于謂幫辦對他說，如果他不簽名，則謂幫辦便要扣留他，所以最後他便簽了。他又說：那些小販所指他收錢之話是不確的，可能是受了別人利用所致。

青山截獲十名偷渡客
助人偷渡入境四男子判獄

【本報訊】警方人員日前在青山地區的一輛小型貨車上截獲八男二女「偷渡客」，在進一步調查下，一名船主沙嫌與此案有關而被控載運非法移民入境罪名。被告昨在中央裁判署提堂時，向康士法官承認控罪，法官乃判處他入獄十五個月。

同案分別被控協助非法移民進入本港或居留本港的另外三名男子，昨承認罪名後，同遭法官判處入獄九個月。

四名被告是：㈠談金祐，二十八歲；㈡陳宏銳，三十歲；㈢顏念文，三十二歲；㈣周志强，二十三歲。

上列各名被告中，除首被告被控身爲一艘船的船主，容許該船運載非法移民入境罪名外，次、三兩被告同被控協助及教唆非法移民在本港居留，至第四被告則被控協助及教唆非法移民入境罪名。

主控透露案情時指出：被告等是在本月廿八日上午六時，當一隊警員巡至青山道近大欖涌道處時，在一輛小型貨車上被發現的，當時，車上共有十三人，其中八男二女是非法入境者，另三人即第二、第四被告負責接應，而第三被告則是用以接載他們進入市區的貨車的司機。

據道十多人蛇向警方透露：他們事先講好，如平安到達香港後他們便要付給每人六百至八百五十元的款項作爲酬勞。至他們被捕時，尚未將款付出。

他們是在本月廿七日黃昏，由澳門乘船出發的，至同日下午十一時五十九分左右，便抵達本港東涌海岸，他們轉乘一艘舢舨後，船主即將該船駛離。當時，第四被告負責帶領他們上岸，第二被告負責接應。

最後，主控官透露：警方後來繼續追查，結果將身爲船主的首被告拘捕。

福特海盜V4型 明年新車將面世

【本報訊】據英國福特汽車公司宣稱，該公司一九六六年最新型海盜V4新車，即將面世。

該車爲最新之流線豪華型，具有自動控制器及其他性能優良之機件，其內部機械，爲歐洲最有名氣之一的逢根漢機器公司所建造。

新型海盜V4車，最高時速爲八十八哩，耗油量極少，十加侖燃料能供行駛三百哩之用，并且操作簡易，使駕駛者可一目了然，爲汽車界中一大貢獻。

英國福特汽車公司最新出品之一九六六年新型海盜V4新車

醫療輔助隊 操練日期

【本報訊】醫療輔助隊總監鄧炳輝醫生發出通告如后：

㈠救傷站操練：九龍區——十一月三十一日、十一月七日及十四日上午九時至下午一時，由醫療員領導操練。晚間操練照常舉行。

㈡由十一月十四日起，隊員於參加戶外操練時，須穿著冬季制服，至再行通告爲止。

㈢本隊制服，現由洛克道一五六號約瑟洋服代辦，隊員可憑隊員證購買。

㈣隊員穿着制服出現於公衆地方時，必須戴上頸帽。

㈤「麥敬時」腐遲。

年總檢閱，將於十二月五日上午九時三十分在跑馬地香港防衛軍操場舉行，屆時歡迎全體隊員前往觀禮。

㈥更生會歡迎本隊全體隊員參加爲該會會員，會費每年一元，繳費十元可成爲永久會員。

㈦訓練：下列隊員須照下開日期地點報到：

（甲）病房複習班，九龍醫院醫療隊複習班。

（乙）輔助護士醫院見習班，十一月一日至五日及八日至十二日，㈠那打素醫院：蕭少芳、龍惠芳、莫少芳、黎樂沾、張瑞銀、梁麗娟。

六日上午七時至下午三時：食金霞、陳漢儀。下午二時至十時：吳秀瓊、第八六三班，十一月十二日至十八日，七時至下午三時，何長娜、丁瑞光、王桂金。下午二時至十時，陳耀垣、陳潤槐。

病房，第八五九班，十月卅一日至十一月四日上午七時至下午三時，梁潤祥、何楣田、歐巧玲、朱婉雯。下午二時至十時，劉保雌、馮其和、李素嫻、陳乙娜。第八六一班，十一月四日至八日，上午七時至下午三時，劉裕康、孔浩光、王桂金。下午二時至十時，A．NGUEN、X．T．、黃志超、吳秀瓊。第八六二班，十一月八日至十二日，上午七時至下午三時，何長娜、丁瑞光、王桂金。下午二時至十時，陳耀垣、陳潤槐。

院，梁寶燕。㈢瑪麗醫院，張照英、劉婉梅。

㈧升級：第四級，鄭漢明，由本年十月一日生效。晉升第三級，劉玉翠、朱石撤、廖玉蘭、楊光武、鄭文紹、唐懋績、邱大輝、陳天然。由本年十月一日生效。晉升第二級，趙國强、李炳照、劉尚勇。由本年十月一日生效。

德國亡命技藝團 連日觀衆極擁擠

【本報訊】德國亡命技藝團昨今兩晚除照平日開演兩場外，爲配合週六及週日假期，尚加開日場。

據稱：最近數日之入場券，已訂去大部份，連夕均有影星及社會名流前往觀賞，因首演之夕節目精彩異常，觀衆之笑聲與驚嘆聲響成一片，掌聲連綿不絕。

至於該團擬租用直昇機在港海上空作驚人表演一事，雖因種種問題，至今尚未獲批准，但主持此次演出之寰亞娛樂公司仍在極力進行中。

倫大普通教育文憑試 明年六七月在港舉行

【本報訊】教育司昨宣佈：倫敦大學普通教育文憑考試，定於明年六月及七月間在本港舉行。

考生可由倫敦大學承認的中學保送，或以自修生資格應考。

擬參加此項考試的考生，必須持有香港英文中學會考（全科）証書，或香港大學入學試証書，或經認許爲具有同等學歷的証書。

凡年滿或超過廿五歲，擬投考一項或以上大學考試，而報考普通教育文憑爲先決條件者，雖未持有上列証書，亦獲准參加考試。

學生的投考香港大學入學試者，不宜參加此項考試，因兩項考試的時間可能部份相同。

初期報名費爲廿五元，高級程度科目每科卅三元，普通程度科目每科十七元，理科實驗試十元。

報名表格可由下月三日至十二日間，向港島雪廠街廿二號A電氣大廈三樓教育司署考試組索取。填妥表格必須於廿二日前附同報名費用交還考試組。

學校考生須經由校方代其申請報名表格。表格將不郵寄各考生。

大坑小販推行自動清潔運動
定後天下午開幕

【本報訊】港島大坑區小販所推行的自助清潔運動，將於明日下午由市政局議員張有興主持開幕典禮。開幕典禮將在浣紗街大坑李陞學校舉行。

此項有意義的行動，曾得當地街坊首長，及各政府機關如華民政務司署、市政事務署等的支持與協助。

爲推行運動起見，大坑區經已劃分爲六部，而推行運動的方式，則爲由街坊會與政府人員經常出巡，以評定清潔的水準。市政事務署發言人昨稱：如推行此項運動有良好成績，則此種辦法可能由有同樣責任感的公民擴大推行至其他地區。

華生茶庄 名茶減價

【本報訊】大道中一百三十二號華生茶莊，爲慶祝其創業四十週年紀念，酬謝各界，特將各種名茶作四十年來首次大減價。及種名茶，一律八折優待，優待期今日爲最後一天。

該茶莊爲方便各界僑胞名茶郵寄海外親友起見，開始接受代寄各國郵包裹，快捷妥當。

機器碎石職工會 慶會就職聯歡

【本報訊】港九機器碎石業職工會成立第八週年紀念暨第九屆職員就職典禮，定期在九龍土瓜灣道七十號九樓舉行，屆時後座該會所舉行，聯歡叙餐，并設酒會。

是日該業工友將全體休息一天，以備參加上述大會。該會屆時將柬請各有關主管及自由社團派員蒞禮。

豈品工會 定期會慶

【本報訊】港九豈品製造業職總工會定於下月十四日在九龍旺角彌敦道金龍酒家六樓舉行第十六次會員大會，投票選舉下屆職員，同時并舉行慶祝該會成立第十五週年。

該會本屆職員名單如下：理事長梁樹棠、副理事長彭惠中、財務主任鄭少忠、組織主任楊炳西、福利主任李玉振、教育主任盛任黃彪、羅江千、文離、理事羅生、羅冠華、羅碧波、江千里、胡輝、彭山、李來順、吳偉忠、侯祐理、李强九、梁棟材、羅漢、李進、曾頭、核數員趙勁、梁栢。

衛理公會安素堂 在九龍建築新堂址 定期舉行動土典禮

【本報訊】本港衛理公會九龍安素堂之開始是在一家庭中聚會，以後參加人數不斷增加，故會務日見發展，安素堂爲有設立堂會之必要，乃租借禮堂爲聚會之用，十年來並派教牧師主持，負責一切工作，會友漸增至百位以上，借用場所已不敷應用，乃有建築新堂附設社會中心計劃，現已得政府撥地，擇定名爲安素堂，爲紀念故黃會督，社會服務中心定名爲楊氏紀念，社會

該新建築工程由富有經驗之劉則工程師司徒惠設計，除教堂及交誼廳外，有五層之社會中心，並有辦公室及牧師住宅等，預計建築費用當在港幣一百萬元之上。位於窩打老道廣華醫院對面，政府衛生分署舊址。

現定今日下午四時半舉行動土典禮，由現任會督施約翰及主任牧師麥恩之主持，並請衛理公會監督佈道黃會牧師參加云。

瑜伽中心研究會 討論慢性胃病 設瑜伽基本班

【本報訊】瑜伽健康研究會主辦之中西醫學界、針灸、骨科、心理學家聯合講座，定於下月四日下午九時，討論「慢性胃病」，歡迎旁聽及參觀對治胃病之瑜伽術。該中心明日上午及下午八時三十分起，增設兩日基本班，以利初學者入門。據稱：一經練習，可以回家練習，即病健康。

瑜伽中心最近發揚人稱爲：本港到處喧鬧、緊張，勞神、辛苦，若不從寧靜、節勞，固然健康難保，抑或增加疾病，促其壽命。現集各名醫及心理學者、哲學教授等，打破中西醫成見之爭。

荃灣社區中心舉辦兒童故事講述比賽

【本報訊】由雅麗珊社區服務中心與衛理公會亞斯理廣樂中心聯合主辦的「荃灣區公開兒童故事講述比賽」，自本月初開始接受報名後，該區兒童反應極爲熱烈，報名已於本月廿六日宣告截止，初賽亦定於下月二日及三日在雅麗珊社區服務中心舉行。複賽定下月五日在同一地點舉行，比賽時間均由晚上七時卅分開始，歡迎各界人士參觀。

至於決賽則定於下月十二日晚上八時在雅麗珊社區服務中心舉行，由荃灣聖芳濟中學校長鈍岫山修士、聖公會荊冕堂主任鄭服傑會長，中華基督教會全完堂主任黃格牧師及衛理公會亞斯理堂主任陳元牧師担任評判。

周世聰女士 書畫欣賞會 明日起展出

【本報訊】名書畫家周世聰女士書畫欣賞會，由社會福利署及荃灣雅麗珊社區服務中心聯合主辦，明天開始，在荃灣雅麗珊社區服務中心三樓圖書館展出作品，至六日止，一連六天。

書法之部有楹聯、條幅、中堂、册頁；畫之部有山水、人物、花鳥、蟲魚、走獸等之多。作品數百，數十點見其作品秀勁，畫理湛深，書法秀勁，書理湛深，成予好評。

欣賞會每日開放時間：一、二、三、四、五日上午十時至下午十時，六日上午十時至下午五時，歡迎參觀，不收門券。並於五日晚上八時正由劉周世聰女士蒞場即席揮毫，寫字作畫，以饗雅興，同時麗的映聲新聞部派員到場拍攝影視新聞，將於日播放電視，以供觀衆欣賞。

龍子行經售 保齡球運動裝

【本報訊】據龍子行發表：「保齡球」BOWLING運動，在香港已廣泛地展開，該行爲配合士女們熱烈參加此項運動，特向美國波士頓「得時」DEXTER廠訂購一批「保齡球」運動鞋，男女裝均有乳白及黑白及白色，男裝有灰，乳白及白色，但價四十二元。女裝價三十五元及五十五元。全部是右手發球用的，右鞋底前部嵌上皮革，並加膠跨，與左鞋形式不同。但球友如屬左手發球，該公司可代訂購「左手鞋」，該公司同時辦到大批男裝軽便鞋（即懶佬鞋），皮質柔軟，穿着舒適，備供選購。

大會堂今日節目

節目	地點	時間
交響樂會	音樂廳	下午三時
香港青年節慶祝活動閉幕禮	同右	下午七時卅分至十一時卅分
電影欣賞與頒獎禮	劇院	上午十時卅分
京劇	同右	下午八時
美國手工藝展覽	藝術館	上午十時至下午七時
香港藝術社會員聯展	高座展覽廳	下午一時至六時
圖書館開放		上午十時至下午七時
宗教團體聚會	北演講室	上午九時至十一時
宗教集會	同右	中午至下午二時
梁簡能主講禁碎九宮	同右	下午二時卅分至四時卅分
教會演講	南演講室	下午四時卅分至八時
佛學講座現放映電影	同右	上午九時至十一時
孔教學院講座	同右	上午十一時至下午一時
弘化運社佛學講座	同右	下午二時卅分至四時卅分
香港聯合國協會	同右	下午五時至七時
香港工業聯會	大會議室	下午六時至八時

中英文校協會集體旅行新界

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，定下月十二日（星期五）舉辦會員學校集體旅行新界，是日上午十時在新界荃灣新村沙頭角聖心中學集合，十時二十分出發，往尖沙咀郵局旁停車場集合，十一時半，由該校朱伯奇校長、黃達鋼校長招待午餐，下午一時，參觀朗屏，往元朗新圍泰國新村遊覽及松仙觀後，轉往元朗及新界等名勝區晚餐，六時回程，每位收費六元（車費餐費在內），由該會向會員學校借車輛備用，各會員學校校長踴躍參加，每校參加者須于下月七日以前用電話通知后列人員登記：㈠蔡顏生校長（電話：七一〇四〇〇）、㈡易甦賢校長（電話：二二六三六五）、㈢黎明校長（電話：八四一八〇〇）、㈣陳月蓉校長（電話八六二〇〇四）、㈤蘇逑之校長（電話六六〇一二〇）、以便預備車位及座席。

伍氏宗親旅行沙田

【本報訊】倫港伍氏宗親會，定下月七日（星期日）舉行會員集體旅行沙田西林寺等名勝，收費：成人收三元，十二歲以下兒童二元，一切旅行券開始預售，下月五日截止，參加者可到德輔道西三三七號三樓該會預購。

旅行小組委員伍金、伍長、伍耀等負責籌劃。

會員旅遊班，旅行時，尖沙咀火車總站集中，分批乘搭火車前往，上午八時至十時半在九龍尖沙咀火車站集中，由該會統籌來回車票，中午備有祭祖及茶點，下午一時叙餐，四時回程，歡迎會員親屬參加。

會員踴躍參加，該會招待各位會員及老人等，將討論「瑜伽理論」一種疾病之研究，於下午一時（五日）的研討（膽〇〇一號）（下午一時〇九〇〇號）前往旺角柯士甸瑜伽中心（電話：八一五九五八）訂座。

本田牌跑車 參加墨西哥大賽 黎治金達獲冠軍

【本報訊】據大昌貿易行有限公司稱：本月廿四日在墨西哥舉行之第一屆墨西哥金牌大賽，由駕駛日本之本田牌跑車的英國選手黎治金達獲勝，全程六十五圈賽程當中，他由始至終一直領頭。

該次比賽參加者共十七輛跑車，但到終點者只有四架，途中退出者，包括世界冠軍賽第二名佔士。

從二十圈起，瑞士之史發特氏駕駛一架巴拉咸牌跑車之後，緊隨著黎治金達之後，乃英國史提域斯所駕駛之蓮花牌跑車，雖然猛烈追趕，但因屢次想追前不遂，終於退出於第三名。

冠軍黎治金達，平均速度是每小時九十四·二五哩，亞軍根尼，百利恆牌，二時八分三十四秒。（九四·二哩）

大賽正式結果如下：一、冠軍黎治金達，本田牌，二時八分三十二秒；平均速度是每小時九十四·二六哩（一五一·七公里）；二、亞軍根尼，百利恆牌，二時八分三十四秒；三、季軍史賓斯，蓮花牌，二時九分三十三秒；第四名；五、六兩架都佔位居第四，但由於第十二圈起至五十圈之後，獲得第四名。

沙田鄉耆 韋兆玲榮壽

【本報訊】沙田元朗鄉耆韋兆玲，昨爲其八秩開一之辰，其哲嗣伙生、卓良、漢良爲乃父祝嘏，晚間在沙田公立學校設筵款待親友。

韋氏雖年屆高齡，但精神健旺，對地方鄉務福利建設，至今仍多所貢獻，且兒孫繞膝，堪稱滿堂吉慶。

到賀者有：劉水秀、吳燦林、吳兆業、吳池、曾觀全、何伯雄、劉瑞、劉炳華、李國樑、陳耀武、譚淮江、陳福輝、鄭來興、沙田鄉公所全體委員、村代表、各校校長教師以及地方人士親友數百人。

夏巴公司宣佈 聘侯活任經理

【本報訊】本港夏巴有限公司宣佈：聘任里查德·侯活爲該公司經理，負責九龍地區之車輛經營業務。

侯活曾從事汽車行業十二年之豐富經驗，履新後必有更多建樹。侯活經理出生於澳洲伯爾斯，曾在尼加拉瓜利亞尼兒弟公司學習汽車工程機械，一九五四年擢升爲該公司維修部經理。在任職維亞尼公司期間，他曾在馬來西亞各地主持該公司之各部門業務，一九六五年出任星加坡里安斯汽車公司之營業經理。

侯活經理已婚，有子女二人，寓本港壽山村。平素喜打高爾夫球，球藝極精，居星加坡時，係該地鄉村俱樂部會員。

圖爲夏巴公司經理侯活

國際容貌矯治所 九週年紀念優待

【本報訊】銅鑼灣百德新街四十七號十六樓國際容貌矯治所，爲慶祝成立九週年，特舉辦整容優待月，凡欲改造人體缺陷，如低鼻、單眼皮、傷痕、細胸、豐頰、減肥、加高、暗瘡等手術，下月內可以最低之代價。

漢師同學會七校 聯合畢業禮
美倫溥透露發展計劃 將籌二百萬建中學

【本報訊】香港漢文師範同學會屬下七間學校，昨在九龍樂宮戲院舉行聯合畢業禮，由助理教育司何雅明致詞，何夫人頒發證書及獎品。

首由校監莫美倫致開會詞，報告漢師校史、會史、各校狀況及發展計劃，繼由學務委員會主席鄭耀普致謝詞，畢業生代表馮婉芬、趙莉茵、楊俊英向何助理教育司及夫人獻花，禮成茶會及電影。到會各校師生家長五百餘人，來賓及學生家長等千餘人。

助理教育司何雅明致詞指出：一般學業退步的成因，簡括來說，它們可以歸納爲下列四類：㈠長期或經常曠課。㈡學校裡不符理想的物質條件。㈢不利的家庭環境。㈣甲、兒童發育的早期，當他在各方面還沒有成熟的時候，便給予學生少許的工作便寬容他們的學習——必須讓學生面對整個適合他程度的困難做，而享受確標準之益。

致開會詞，刷於香港教育問題，强調注重「陶冶品德」爲當前教育急務，并闡明辦理該校以教育爲目的，不以牟利爲目的，聘請富有管教優良師資，實施嚴管嚴教，注意學生個性發展，除按照教育司署核定課程外，并有其他課餘活動，本校運動中，顧望各位校友今後更多匡助，使本校更有前途，社會教育是賴。

據稱：該所創辦人薛鵬，留學美國，在日本實習，多年來不斷研究改革，技術與材料已達到最佳水準，絕對安全。九年來參加美國醫學化學上午校及西亞安全上午校獲得多年研究，有鑒於日前每年在旺角上下午校、老虎岩及東南亞安全中，夜校共七校，除旺角校及九龍城高陞第三校外，其餘六校均接受政府津貼。

本屆校董會（稱爲委託團）九人爲：主席鄭耀普校長，秘書、財務陳若愚校長，委員蘇若蘭校長、李澤明、鳳廉校長、梁瑞卿校長、張任、本人亦追隨諸校務之後，美倫莫校長鄭耀普校長、侯活之母、鄭耀萬校長元以玉成其事，二百萬元之中學，將來至少開辦三十萬元，僅敷黃泥涌之用，擬向政府申請撥地四萬五千呎，籌建中學一間，預算一兩年後亦可以落成。

楊啟彥啟途尊翁 楊貴科壽辰宴客

【本報訊】副華民政務司楊啟彥、香港大學講師楊啟途尊翁楊貴科老先生，於本月廿八日乃八秩晉一榮壽辰，特在香港大學教職員宴客，到賀者包括港府主要官紳，各界名流，道賀者至衆，是晚到有中西官紳，香港保險公司廣州分行經理，一九三一年，已任旅昌保險公司駐港經理，一九六〇年始退休。

潮商英文中學 校慶畢業典禮

【本報訊】香港大道西潮商英文中學，於前日在該校禮堂舉行第五週年校慶暨第四屆小學畢業及頒獎典禮，中學部明年參加英文中學會考，首由主席該校監督梁飛力致詞。

海事處電話 大部份更改

【本報訊】海事處的部份電話號碼，將由明日起變更，原因爲干諾道中該處總大樓自動電話接綫機。新號碼詢向海事處詢問處詢問，電話爲四五〇一八一內綫二〇〇號。

馬家寶油畫展 定期正式展出

【本報訊】本港專業畫家馬家寶油畫展覽會，前昨兩天先在其畫室舉行預展，應邀前往參觀者有畫家、藝術批評家、銀行界、教育界等社會名流。該展正式公展日期，是由下月五日起，一連六天在大會堂八樓展覽廳舉行。

怡和兩董事 分別離港

【本報訊】怡和有限公司董事奇士域，在來港參加怡和旅遊局季度會議後，已於昨日乘英航客機返回倫敦。

怡和有限公司董事類斯，亦在參加同一會議以後，昨日離港返回新加坡。

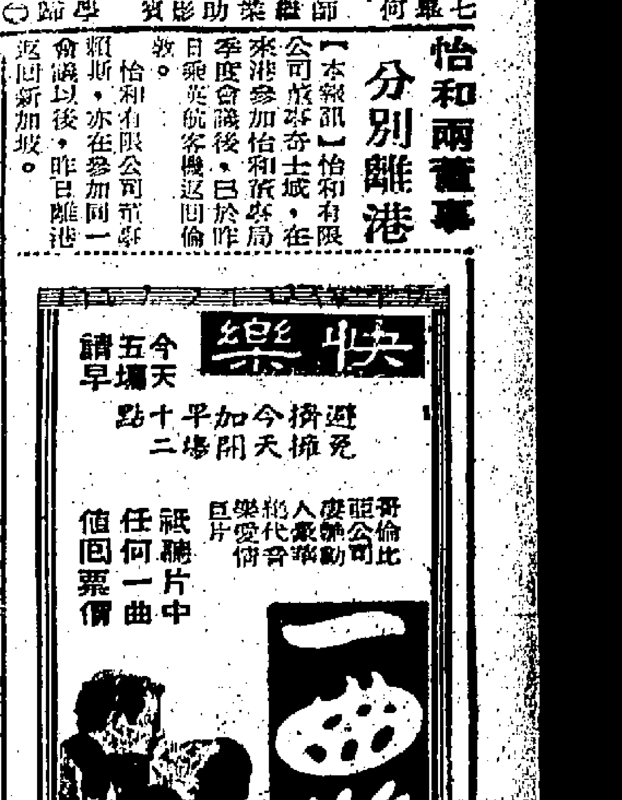
英京：今早場十一點 寬枉相思 芳艷芬·任劍輝；今五點半公餘場 紅倚翠 七彩 貓王皮禮士利；今正場 結髮情 歐美女嬌公包；明日早場 明公餘場 虎穴神槍

金星：今天公餘場放映 土宮間諜網 占史甸 至巨 主演；明天公餘場放映 借夫記；今日早場放映 水晶宮主；即日正場映 閻王令

黃大：佳片當前請早 奇情艷裘動人巨片 平安夜劇照·芳·中國地獄 結髮情 主演；今早場：女俠紅蝴蝶；今公餘場：騰面怪俠；下正場：無敵雷探網

中央：連日滿場 卯五部出品古裝巨片 全部七彩 貂蟬 林黛 趙雷 羅維 楊志卿 主演；十一點正早場片 霧裡天仙 任劍輝·白雪仙主演；後日換映黑狐狸

永華：新寶巴士總站 連日滿座·假日早場 劍俠片之王! 盲俠聽琵劍 續集 勝新太郎 主演 豔麗七彩·片上中文；今公餘場 風流江湖客；今天早場 虎將豔娘；下期 玉女芳心



以追女人為職業的 大牌男星

·秀文·

圖右起：雷拔蒂成、安東尼昆（上）、洛克遜（下）、格連福特、馬龍白蘭度、亨利方達。

好萊塢有一批男明星，他們的私生活實際比銀幕上演戲的表現，更爲駭人，他們自命爲最熾熱的大情人，以追求女人到手然後棄之如遺爲樂，這批人物以寡佬男星居多，雖然常有他們快要結婚的消息，到最後關頭還是告吹。

追女人爲樂最典型的是拔皮猴法蘭仙納杜拉，他拍拖的女人從A字（安妮遜愛娃）以迄Z字（施瓦洛丹）是如此衆多，迄今仍在荷里活住其寡佬寶，喘過是說快要結束單身生活，然而仍沒有女人與他共住這間寓所。

安東尼昆的對于愛情的態度，使世界震驚，他有兩個兒子是非要承受不可的，但是都是未婚女人的腹中物。

馬龍白蘭杜觀婚姻如兒戲，但是與他離的印度女星安娜卡仕緋妃，爭奪管發瘋兒甚烈，弄到大出打手，另一方面，他卻在大溪地島製造私生子。

亨利方達已是一大把年紀了，仍有少女與他來往，常伴他左右的是與艷空中小姐莎麗阿丹絲，雖然彼此出雙入對很久，亨利方達總未向她求婚，道理安在？

洛克遜亦無成家立室之念，他過幾年來過從殷密的是女星瑪麗蓮麥士維路，幾次險些走進教堂結婚去，而結果是望見教堂已裹足不前，迄今仍是寡佬一名，最新的羅曼史，是盛傳他與義大利肉彈珍娜露露布烈吉妲，過從甚爲親密。

格連福特已四十多歲了，與老妻名舞星伊蓮娜鮑維路仳離後，不知與幾多女人過往，而且個個都是年輕貌美的，可是與他過從甚密的靚女嘉蒂希絲，似乎還未能做的新娘子。

祖地麥克利究竟擇誰爲對象，旁邊的人是無法捉摸，他身邊的女人是經常更換。

新興起的特務生角雷拔辛成，與戴絲．占米遜出遊多年，竟否認有羅曼史，說盤女人背脊！最轟動的最近女歌星鍾奧白蓮，被發覺在他家裏「企圖」自殺。

李察張伯倫與青春女星瑪莉安莫布莉過往，開始是有些宣傳的成份，當後來認眞起來，他馬上作急流勇退之舉，提起結婚就怕。

毅然擺脫荷里活而遁入空門的女星多魯絲赫特，以前批評影城的男人，她所遇到僅是向她提出婚姻者，這例子不多，說穿了她是不吸引不愛結婚的那一類男子而已。

紅妮平娜一度說：在荷里活結識的男演員，對于性均有錯誤的幻想，他們不認識性感，尤其是對內在的性感一無所知，寧願混混歐洲的女人，她們在性方面較爲狂野。

樂飄妮亦曾坦白談及荷里活式的愛情：「魚美波特與我結婚，因爲害怕別人搶走了我，這種婚姻的出發點是錯誤的，不然的話，他又是寧願拖延的。」

可愛的英國金髮女星蘇珊娜成絲，寧願不和荷里活的單身男星來往，而與一些能使她在智識上增益的朋友過往，她更斷然說：「我未遇過一個男明星是值得與他拍拖的」。

荷里活的神話似的大情人，已非始於今日，一九三〇年代許多大牌男星，都是表面上未結婚的，實際早已成家立室，最著名的是李察倫天奴、李門納花路、韋基路拔、華里士比利、巴稀斐等。尤其是巴稀斐，十餘年來僞裝單身漢，揭破了底牌，妻子兒女俱全，老牌性格男星李門納花路雖然未結過婚，韋基路拔是得不到神秘女郎其烈特嘉寶的眞愛，傷心而死，從這些顯著的事實來看，多少明星搞了愛情而煩擾不知所措啊！

真人真事搬上銀幕 「碧島孤芳」

孤零零一個人，生活在寥無人煙的荒島上，就算是男子，也覺得難以忍受，不知如何過活，更何況是個年青孱弱的女子。她在孤島上的生活，自然是艱苦之至。

「碧島孤芳」是以眞人眞事搬上銀幕的。在十九世紀，生活在加州附近游島的印第安人，爲避開頑蠻白人的騷擾，舉族遷離。當中一個少女，卻給遺忘，而獨留於島上。她捕魚爲生，餐風露宿。那種生活，在天晴風平時，還算詩意，等天公不做美，就一刻也難捱。後來這女孩子的族人，記起她，派將她接回團圓。但她縱流落荒島，而竟然能夠生存這一事實，日後給美國一位新聞記者發掘出來，便將這段奇小說化，成爲一本非常益智，饒有趣味，給兒童看的書：「藍豚島」。

到現在，看過「藍豚島」一書的孩子無數，他們對這故事印像很深，尤其是孩子們的小小心靈中，往往會將文字圖畫化，所以環球便爲滿足兒童的好奇心，拍成這部七彩，非常抒情的「碧島孤芳」，讓孩子們看一個人如何在荒島生活，使他們知道，人要有堅強的意志，和不斷與困難作戰的精神，才能生存。教育意義重大。

剛演過「河西獅吼」的施麗姬，是「碧島孤芳」的女主角。她具有印第安血統，健康的體魄，外型十分合適，而演起戲來，也很動人。

怒海情仇 連圖故事

③司徒爺乘機向蔣五娘戲弄，把她摔倒地上，金虎一向同情五娘的遭遇，見她被辱，挺身要打不平，恰巧金虎母親魯大媽（歐陽莎菲）帶小玉來找金虎，即加阻止。但小玉卻因聽了爆祖的中傷說話，誤會了金虎，以爲金虎眞的和蔣五嫂之間有不平常的關係，心情痛苦。

④蔣五嫂紅顏命薄，嫁過兩個丈夫，都先後死去，現任丈夫蔣五（賀賓），是個嗜酒的漁夫，家徒四壁，境況甚苦，金虎對她很表同情。第二天，金虎正到蔣家贈款接濟，被司徒爺窺見，竟商叫爆祖等人來，指金虎勾引五娘，誘他到沙灘圍毆，金虎以寡敵衆，形勢危殆。

電影小說 鐵金剛賭城擒諜

三、盜得機密追蹤匪黨

使館的警衛已知道東尼要盜竊文件，立刻展開包圍，東尼鎮定其事，利用聲東擊西計，由窗口逃脫，背妮把他接了上車，飛馳而去。

然而東尼盜得的文件是非常重要，就是美方人員用個味攝影機攝得的疑兇人照片，東尼和背妮細心研究，認出其中一個疑面，有一隻手是鐵枴手，便決定由這一點線索去追查。

東尼先從下級拐女著手，接觸一個正在舉行日光浴的熟女郎，談聊之下，她講述出有個鐵拐手的人，居住在游泳場附近，東尼立刻跑到那兒查訪。

那兒果然有個名為韓西的拐手大漢，東尼發現了他，便在後面釘梢，韓西正在去找同黨，然而，他和同黨之間，是用無綫電助聽器聯絡的，他不知道已被人跟蹤，他的同黨已發覺東尼在跟蹤，便通知韓西把東尼誘到回教寺。

回教寺有一座高塔，韓西跑到最高一層，躲在角隅，他拔出手槍，準備裝上滅聲管，豈料一不留神，那滅聲管跌甩，由螺旋梯直掉下去，在後面跟蹤的東尼一見，立時提高警覺，步步為營，他偷偷地鑽到韓西背後，飛撲上前，兩人就在露台欄邊，展開一場生死之鬥，韓西利用鐵拐手，猛擊東尼。（未完）

銀壇熱暈

邵韓合作有大計 岳楓脚疾嘆無端

岳楓左腿爆血管消息傳出，不但哄動了邵氏所有人員，圈中朋友，對這位名編導也非常關心，因此，連日來，到醫院拜訪他的不少。

這位名編導的左腿爆血管，由於是來得突然，事前他本意人也料不到，因此這次不幸，對他的一切發展計劃大受影響，他的計劃據說是希望在回台前，先爲「蘭姨」、「龍虎游」兩片，趕拍其中主要的情節然後於廿九日那天，隨邵氏代表團，回台觀禮金馬獎。現在，一切都不能實現了，並且要躺在床上，睡得也不舒服，要將腿脚高高擱起。

所以要吊起雙脚，據說是醫生囑咐，希望一方面用藥物治療，另方面自然，可以早日使血脈流通，早日復原，據一位可靠人士告知阿薇：「如果沒有特殊變化，最快也要兩個星期後，才能復原。」

日來在家休養的岳楓，對突而其來的不幸，人前人後的談起來，總是感慨萬千，他說：「過的確一切都不如所願了，滿以爲自己的理想，可以一一實現，怎知近年來，總是那樣接二連三的不如意。」

的確，據阿薇記憶所及，這位名編導，年來的確是接二連三不如意，影片受阻不用說了，多年勤儉節省下來的錢，也因銀行宣告破產，而大受損失，其他私事也曾遇上不少困難，現在不幸的又染上這病症，難怪一貫來樂觀的他，現在也在人前短歎長噓了。

連日來，先後往探問這位名編導的影星，計有：凌波、李菁、鄭佩佩、方盈、張燕、金漢、喬莊、殷從、李麗華、金銓、何藩、杜蝶、康威等。由此可以看到，岳楓在圈中的人緣如何了。但願這位名編導，早占勿藥，早日返回水銀燈下工作。

邵氏拍片計劃，的確是越來越廣泛，昨日，一位最可靠人士透露：邵氏有意和韓國來一個長期合作計劃。過去邵氏和韓國便有合作，目前李麗華拍的那部「觀世音」，便是合作片，然而，據那位透露者說：「以前彼此祇是計劃合作三部，現在攷慮之下，計劃改變，以後除了派大牌合作外，「邵氏」還以旗下的新紫女星，和韓國的男演員合作，這些合作片，彼此都認爲甚有生意眼。」

說起來，邵氏年來，對和其他國家合作的片，可說越來越多，例如前些時的「心花朶朶開」，便是和菲律賓合作的。「鱷魚河」是和泰國合作，前些時，也曾和日本合作，現在又保持和韓國合作，能夠如此，如果劇本不俗的話，這不但是生意眼，最低限度還對電影的發展大有幫助，因爲觀衆可以多看一些新的人物。 江棠薇

今日播音節目

本欄列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：長波四百六十八公尺，六四〇千週。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。五十六分，特別報告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，粵曲選唱。三十分，英洲報導，文摘，音樂。五十分，價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告，音樂。十時，重播英語的音響，音樂。三十分，英語初階，音樂。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港天主堂主日彌撒。十二時，今日午播批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，粵曲選唱。十五分，粵語新聞，特別報告，天氣報告。三十分，重播香港名勝。二時，國語新聞，特別報告，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，下午潮音。四十五分，社團粵曲。三時，時代曲選唱。四時，轉播警察會球場甲組足球聯賽「警察對東升」比賽情形。五時四十五分，京曲選唱。五十五分，鮮魚批發市情報告，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，粵曲。七時，宗教節目。三十分，時代曲選唱。四十五分，「古今中外」有獎問答節目。五十八分，天氣報告。八時，談天說地。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，史篤探案「神秘婦人」。九時三十分，轉播夜總會音樂。十時，長篇粵曲。十一時，時代曲。十五分，幻影心魔「古屋驚魂」。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，進行曲，麗的呼號。音樂，天氣預測。十五分，英語進階，口琴。今日節目報告。三十分，天氣報告。八時，新聞報導。三十分，朝話。祝壽祝婚。今日粵曲。九時三十分，街市行情。四十五分，上午點唱。廣東音樂。十時，子女管教。十五分，時代曲。三十分，兒童廣播劇「鄰居」。十一時，一週股市綜合評述。十二時，新聞報導，天氣報告。三十分，電影故事「神劍魔籠」。廣播劇「禍不單行」。中國相聲。三十分，活用英語。電影故事「相思湖畔」。三時，人海浮花，時代曲點唱。「奇怪的進嗎」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「特務一〇一」。三十分，俠義故事「雪山飛狐」。五時，小朋友樂園。六時，樂韻心聲。三十分，短篇趣劇「贏馬」。七時，賽馬報導。歐劇化中學文選。音樂。平安是福。八時，新聞報導，天氣報告，各場賽狗消息。爪烏龍。九時，科學叢談。三十分，晚間節目報告。十時，粵劇唱片「泣荊花」，余鈴。十一時，新聞報告，教育台明日節目。天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時，音樂及流行曲，報告賽狗消息。一時，完播曲。

麗的金台

七時，晨早進行曲，麗的呼號。音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「清官冊」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日粵曲。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，貴妃醉酒「細被套」。三十五分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，下午節目報告。一時，粵台賀錄「全部龍女牧羊」。三時三十分，潮音雜錦「白骨美人、雄江遺恨」，中文電視節目報告。五時三十分，藝術歌曲。六時，越劇「賴婚」。三十五分，最新潮曲。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。三十分，報告各場賽狗消息。三十分，上海滑稽「現代文藝館」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，潮曲傳奇「不幸的幸運」。九時，國語短篇小說「自作多情」。十時，上海評彈「閒篇集錦二集」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，音樂夜話「趕趕與美人」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

商業第一台

波段：第一台一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲。九時，天氣報告，時代曲。十時，粵曲。十一時，報導各地天氣，時代曲。十二時，祝婚祝壽點唱。三十分，時代曲。一時十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告及各地天氣報導。二時，倫理小說「血債情仇」。三十分，電影故事「特務一〇二」。三時，粵語流行曲。三十分，電影故事「怒海情仇」。四時，天氣報告，時代曲。三十分，跳舞曲。五時，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告及各地天氣報導，短篇小說。七時，時代曲。八時三十分，名伶新曲節目。九時，大丈夫日記。三十分，天氣報告，時代曲。十時，電影故事「相思湖畔」。十一時，明日節目預告，粵曲。三十分，天氣報告，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

波段：第二台一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導，天氣預測。十五分，歐西音樂。三十分，天氣預測，西樂。四十五分，西樂。九時，天氣報告，時代曲。十時，粵劇精選「花蕊夫人」。十一時，轉播香港電台新聞報導，時代曲。十五分，跳舞粵曲。十二時，報導各地天氣，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導，錄音粵劇「忠孝」。二時，電影插曲。三十分，報導各地天氣。四時，時代曲。五時，粵曲精選。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。三十分，跳舞粵曲。七時，社會衆生相。三十分，時代曲。四十五分，讀者文摘。九時，天氣報告，粵劇座談。十時，對聯徵求。十一時，天氣報告，明日節目預告，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

中文電視

自下午六時預告。六時二分，節目預告。三十分，國語學習。鐘聲園地。七時，世界新聞。十五分，粵語長片「明月冰心」，吳楚帆、紫羅蓮主演。九時，跟的音樂會。三十分，香港一週。四十五分，影壇星蹤。十時十五分，電視劇「新啼笑姻緣」第四集。四十五分，探險奇觀。十一時，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，西樂。八時，天氣及漁民天氣報告。節目預告，小曲。十五分，時代曲。九時，時代曲。四十五分，兒童故事。十時，南音。三十分，七十三行。十一時，各地歌曲介紹。三十分，世界名著。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，時代曲，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵語流行曲。一時，短篇小說，天氣報告。三十分，湘國之音。二時，粵曲。三十分，電影歌曲。三時，社團粵曲演唱。五時，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童樂園。六時，西曲點唱。三十分，粵曲點唱。七時四十分，澳門體育消息報導。八時八分，賽狗報告，西曲。十五分，往來男人。三十五分，賽狗報告，西曲。四十五分，時代曲。九時五分，賽狗報告，丈夫日記。三十三分，賽狗報告，粵曲。十時，賽狗報告，粉面金剛。二十分，賽狗報告，明日節目預告。三十分，談天說地，粵曲。十一時十六分，賽狗報告，粵曲。四十分，賽狗報告，粵曲。十二時四分，賽狗報告。三十分，賽狗報告，粵曲。五十五分，賽狗報告，完。

交通版

圖為日本南福岡工業學校代表訪港與工業教育界留影。

太平代理貨輪 日本今晨抵港

泊九龍倉碼頭卸貨明日赴日本 力高巴明日到埠二日開往日本

【本報訊】太平洋行代理貨輪日本號（JAPAN）今（卅一）日晨早可能由歐洲抵港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（一）日離港，擬程前往日本。另艘貨輪力高巴號（NICOBAR），亦自歐洲開來遠東，經新加坡航行來香港，惟須於明（一）日方能到達本埠。該輪在港短留一日，上落貨後，擬定翌（二）日離港，與航日本。

日工業學校 訪港教育界

研究日港教育問題

日本有史以來第一次高等學校學生出洋作學術性切磋訪問，係由日本南福岡工業高等學校所組成，彼等由校長今林正五氏率領，包括導師野上正行，學生家長代表一位及學生四名。此次出洋旅行之旅費皆由學生自行籌措，不足之數由日本熊本鋼鐵株式會社及津田工業株式會社三位工業家資助，并隨團一同來港。在本港逗留期間曾分別訪問香港教師會，香港工業專門學校，香港仔工業學校及鄧鏡波工業學校等，除作學術性研究外，並作國民外交，敦睦鄰誼。昨今兩日，該校林校長並假九龍總統大酒店舉行餐會招待上述各校教師，討論港日教育問題，會後放映該校彩色電影，關於本屆世運會，日本重工業技術情形及日本學生生活習作情況等，殊爲精彩。林氏以此次訪港備受教育界熱烈款待，深表興奮。該團已於昨晚搭乘克利夫蘭總統輪返日本。

德航港日綫 開專程班機

德國航空公司爲方便香港旅客，取道日本，改乘西北、日本、加拿大及汎美等航空公司班機轉往各地起，特定由十一月一日起，每逢星期二、四、六日增開香港與東京間之專程班機。該班機於下午三時由香港起飛，即日下午七時廿分到達東京，即可改乘西北公司星期二、四、六日下午九時五十分班機飛往紐約，並可於翌日上午一時到達。

加拿大航空公司及汎美航空公司也有班機由東京飛往溫哥華及檀香山和舊金山等處。

日本航空公司當晚亦有班機飛往夏威夷、三藩市及洛山磯。

由於旅客逐漸加增，德航將改調波音七〇七噴射客機來飛航這條綫，以代替原有的波音七二〇機，每次可多容納三十個旅客。

德航發言人稱：該公司原有波音七二〇噴射客機已招數出售與汎美航空公司。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十分
英航	三藩市東京	下午三時五分
國泰	新加坡	下午一時
國泰	馬尼剌	下午五時四十分
國泰	東京大阪台北	下午九時五十五分
國泰	印尼曼谷	下午十一時卅五分
民航	台北	上午九時廿分
民航	台北	上午十時卅分
民航	台北	下午七時十分
德航	東京	下午三時五十五分
發航	羅馬西貢曼谷	下午三時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時三刻
澳航	倫敦新德里	下午六時五分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	東京	下午二時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午一時廿五分
瑞航	東京	下午三時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	大阪台北	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
馬航	星洲亞庇	下午一時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時一刻
英航	東京	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午一時四十分
國泰	吉隆坡新加坡	下午六時廿五分
加航	東京溫哥華	下午一時
民航	台北	上午十時
民航	台北	上午十一時十分
民航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度歐洲	下午四時五十分
法航	東京印度	下午二時廿五分
發航	東京	下午四時四十分
澳航	東京	下午六時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	台北大阪東京東京	下午三時五分
越航	西貢	上午八時卅分
馬航	新加坡	下午一時三刻
馬航	亞庇新加坡	下午二時卅五分

截信時間

今（卅一）日（星期日）

空郵：加拿大信件正午。英國、巴基斯坦、丁、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、芬蘭、瑞士、希臘信件正午。埃及、巴林、科威特信件正午。美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時。馬來亞、山打根、汶萊信件下午三時。澳洲、紐西蘭信件下午三時。台灣、日本信件下午六時。越南、柬埔寨信件下午六時。

平郵：（休息）

明（一）日（星期一）

空郵：菲律賓、關島、琉球、馬來亞信件上午十時。包裹上午九時。沖繩島包裹下午九時。韓國信件上午十一時。巴基斯坦、黎巴嫩、約旦、瑞士、叙利亞、以色列信件下午一時。英國、非洲、法國、比利時、荷蘭信件下午一時。美國、中南北美洲信件下午二時。伊朗信件下午五時。澳洲、紐西蘭信件下午六時。緬甸包裹下午十五時。

平郵：泰國、印度包裹下午五時。台灣、日本信件下午六時，包裹下午五時。歐洲、英國包裹上午十一時。南非共和國、金麥隆信件下午五時。南非洲共和國、利比亞、馬拉威、剛果、巴拿馬、烏干達包裹下午四時。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十一月一日	太平
蘭娜	貨船	LENOR	新加坡	一日	福來
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	一日	怡和
芬賓	貨船	FERNBANK	澳歐非星	一日	多利順
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	新加坡	一日	日郵
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	一日	捷成
海多	貨船	HALLDOUR	曼谷	一日	多利順
高麗	貨船	KOREA	歐洲	一日	寶隆
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	二日	怡和
亞士法利安	貨船	ASPHALION	歐洲	二日	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	二日	美輪
邊雅麗	貨船	BENVALLA	歐洲	二日	邊行
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	二日	美輪
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	日本	二日	邊行
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	二日	捷成
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	三日	日郵
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	美國	三日	總統
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	非洲星洲	三日	渣華
維也納	貨船	VIENNE	日本	三日	法郵
海多	貨船	HALLDOR	曼谷	三日	多利順
高查士	貨船	CALCHAS	歐洲	三日	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	四日	怡和
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	四日	大阪
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	四日	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	新加坡	四日	日郵
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	加拿大	五日	鐵行
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	五日	日郵
海華	貨船	HALLVARD	日本	五日	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海利	貨船	HAILEE	日本	十一月一日	多利順
美士來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	一日	渣華
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	一日	邊行
日本	貨船	JAPAN	日本	一日	太平
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	一日	美邦
安慶	客船	ANKING	基隆	一日	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	一日	大阪
大堡	貨船	THEBEN	歐洲	一日	多利順
民川	貨船	MUENCHEN	歐洲	一日	捷成
沙賓	貨船	SABANG	歐洲	一日	太平
寮國	客船	LAOS	日本	一日	法郵
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	二日	太平
勝利丸	貨船	VICTORIA MARU	日本	二日	日郵
蘭娜	貨船	LENOR	沖繩釜山日本	二日	福來
芬賓	貨船	FERN BANK	美國	二日	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
海多	貨船	HALLDOUR	日本	二日	多利順
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	二日	捷成
高麗	貨船	KOREA	上海	二日	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	三日	美輪
斯維禮士	貨船	SYLVIA LYKES	日本美國	三日	總統
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	三日	美輪
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲	三日	太古
海多	貨船	HALLDOR	日本	三日	多利順
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	三日	捷成
奉天	貨船	GENGTIEN	基隆	三日	太古
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲	四日	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	五日	怡和

今日出入口船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
美士來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午七時
邊路打（貨）	BENALDER	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
日本（貨）	JAPAN	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
寮國（客）	LAOS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午
民川（貨）	MUENCHEN	日本	捷成	A一	下午
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	美國	美邦	A廿六	下午九時
奉天（貨）	FENGTIEN	曼谷	太古	A廿五	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
安住士（貨）	ANCHISES	歐洲	太古	A卅三	上午七時
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	○二	下午
菲律賓郵（貨）	PHILIPPINE MAIL	美國	福來	A四	下午六時
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	美國	美輪	北角碼頭	午夜
白倫士泰（貨）	BAYERNSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
羅沙士（貨）	PRES. ROXAS	日本美國	美邦	A六	下午
特林麥加士（貨）	TELEMACHUS	日本美歐	太古	A廿二	晚間
士打利奧（貨）	STR. RIO	日本	渣華	A五	下午
喬蘭利（貨）	GLENROY	歐洲	怡和	A廿一	上午
喬蓮科倫（貨）	GLENFALLOCH	上海	怡和	太古倉碼頭	上午

安慶快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

M.M.新型客郵「寮國」"LAOS"
直往神戶，橫濱
準十月卅一日落貨，十一月一日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉至敝公司人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓一二二室 電話：二三七三五
法國郵船公司啓

日日班期
獨此一家 噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午一時三刻 直飛星加坡
下午二時卅五分 飛亞庇 星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二二一

花墟今日定有惡鬥 警察抗東昇
港會場東華對傑志

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有兩仗，花墟球場，警察對東昇，港會球場，東華對傑志，同是下午四時開賽。兩仗中，自以警察對東昇的號召力為强。

花墟球場的警察對東昇，鬥勢均力敵之爭，定有緊張刺激演出，劇戰可期。

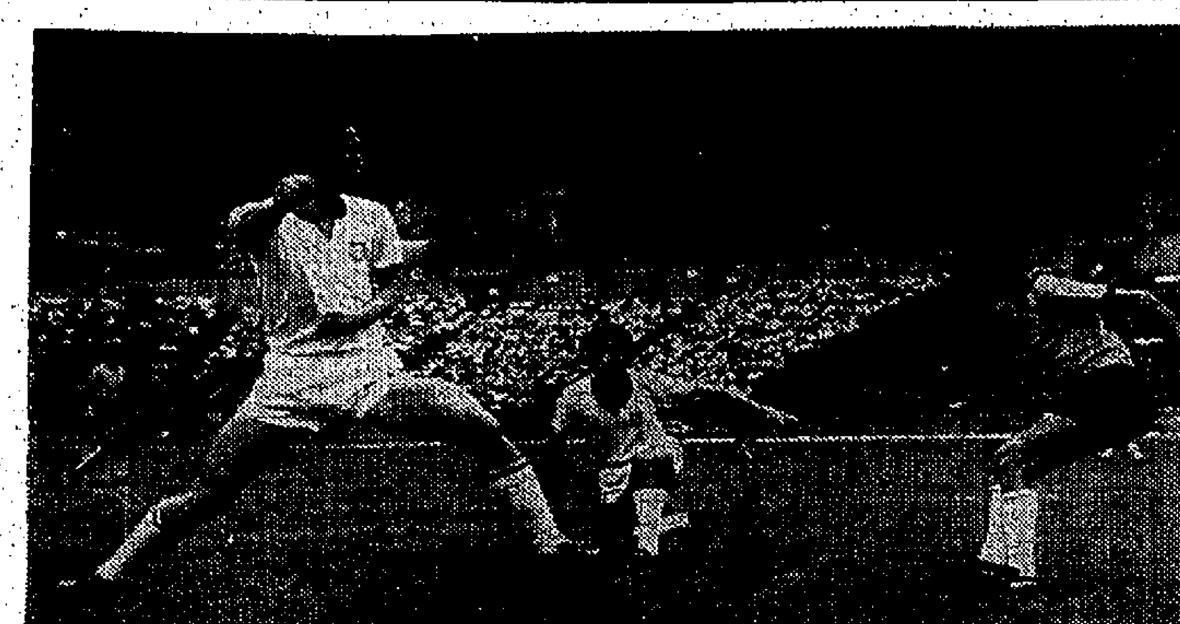
警察雖然首次出師，即以零比五大敗於南華，但接着即以五比三勝東華，二比零勝九巴。現在警察在聯賽的成績是三戰兩勝一敗，共得四分。

警察陣中，名氣大的球員並不多，可是他們具有旺盛的士氣，後防有鍾華傑穩守中路，前鋒的麥拉倫及窩利士衝刺凌厲，威脅極大。觀他們勝九巴及東華兩仗，均有優異演出，攻守力都不弱。可是警察演出常常失準，故有「黑馬」之稱。

東昇的實力是守稍優于前鋒，雖然鋒綫有姚卓然在陣，最近又調林英傑上前，但因為兩翼鋒過弱，鋒力仍嫌不够。加上球員大部份缺氣，因而東昇的表現依然欠佳。他們在聯賽已比賽三場，戰績是勝和負各一仗，共得三分，但三仗演出均不如理想，以三比四敗于星島，二比二和中型班的東華，固然不濟，就是最近以二比一勝元朗，亦贏得非常吃力。

實力上，東昇與警察確屬十分接近，今仗的勝負，不消說演出水準的一隊，便勝算較高，不過，就近況言，警察顯然比愉園勝一籌。況比賽在花墟球場舉行，警察多少得到地利，只要警察能保持旺盛士氣，今仗將可稍佔優勢。

港會球場，東華對傑志是一場護級戰，東華現在比賽三場勝負和各一，獲得三分，傑志則四戰俱敗，未得一分，故今天一場比賽，得失關係雙方護級前途至為重大，兩隊勢必全力拼搏，但是就實力而言，傑志因為陣多新血，球技平平，與東華尚有一段距離，東華如能謹慎從事，應勝傑志，增加兩分。



•張子岱射門被阻• 甲組足球聯賽，愉園昨勝星島。圖為星島張子岱（右）在愉園禁區起腳叩射，愉園劉添（左）及時出腳擋住皮球，中為陳炳光。

埔頭聯賽緊張精采
愉園隊以四比三 僅挫星島獲兩分

【本報訊】甲組足球聯賽，愉園昨在政府大球場，以四比三擊敗星島，獲得兩分。雙方預備組的序幕戰，星島則以五比二勝愉園。

是役戰況甚烈，雙方球員俱落力，五度相快攻快守，三度打成和局，形成一場緊張精采的大戰。不論是獲勝的愉園，或是敗陣的星島，都是本屆開賽以來表現最佳的一伕。

雙方互有攻守，亦互有領先，星島於十二分鐘時，首先打開紀錄，愉園於廿二分鐘前以二比一超前，上半場打成二比二和局。星島在下半場，以三比二再次佔先，但又為愉園連追兩球而居上。上萬的球迷（九千九百餘人，收入二萬一千餘元）都感到非常滿意。

愉園一伕能致勝於東方時的預想，全隊演得十分出色，他們獲勝的最大原因，就是在於全隊的合作，較星島為優，他們具有頑强的鬥志，雖然兩度居於下風，但終能反敗為勝。

他們的兩翼能拉開作戰，讓郭滿華有機會在中路進攻，由於得到黃文偉與羅國泰準確傳送，所以郭滿華能獨建三功，威風八面。黃文偉的威脅，更甚於郭滿華，他一投足，一舉腳，都使星島守將為之心驚。他的遠射更是威力十足，劉添面對張子慧雖然感到棘手，但對後衞，尚能稱職，表現仍不過不失。一箝住星島兩翼的活動，還不時包抄中路的漏洞。

星島兩翼過於薄弱，特別是區彭年未有水準演出，鄺演英雖然落力，但不時返後助守，故此，兩翼的攻勢微弱，側重於中路頑攻，所以易為愉園防範。張氏昆仲子岱與子慧合作無間，打得可圈可點，但與其他隊友仍不够默契。張耀國妙射一球，替星島先開紀錄，但卻失去三次近門叩關的機會，致未能多取。

他們的後防，雖然得到張子岱與張耀國輸流返防助守，實力增强，但中路仍常有漏洞，張劍思雖然表現不俗，但判斷來球仍有錯誤。李磊光似有振作，但星島兩次被罰間接自由球，均由他們而引起，這兩次罰球，均被郭滿華所射入，假如這兩次犯規能避免的話，愉園未必能取得勝伕。

•倒掛金勾射籠• 甲組足球聯賽，愉園昨勝星島。圖為愉園得一門球，劉添開出不獲，為星島張子岱破得，卸交與張耀國（右倒地者）以倒掛金勾射入第一球，愉園門將盧德權欲撲救時，但為時已晚。

上場各二平手 子慧獲十二碼

兩陣對峙後，愉園搶球先攻，兩分鐘羅國泰鈎射高出，旋見星島策動攻勢，猛向愉園高空進襲，但屢攻不陷。迄十三分劉添踢開門球，巧落離禁區不遠的張子岱腳下，張見有機可乘，立即傳入區內，早已埋伏的張耀國背向城門作金鈎倒掛，應聲入網，一比〇星島先開紀錄。

十六分，張耀國接到隊友供應，單刀深入，近門起腳，被衝出來的愉園門將所接，失一良機。

星島攻勢淩厲，一分鐘後，張子慧盤入底綫，在三數愉園衞將夾擊下，把球推出空檔，由張耀國近門施射，可惜高出門外，再誤戎機。

愉園展開反擊，廿五分黃文偉遠走左路，斜送禁區邊綫，郭滿華大腳吊門，張劍思退後撲接，但已來不及，目送皮球從右上角入網，一比一，愉園扳平。

過了兩分鐘，郭滿華區外勁射削球，撲楣而逝，頗為危險。廿八分，何耀强受傷出場，愉園以十人作戰，但為時只有兩分鐘。

雙方鏖戰甚烈，互相快速攻守，蔚為好看。迄卅二分，愉園揮軍進攻，郭滿華直搗星島腹地，李磊光犯規被罰，愉園獲間接自由球，羅國泰區內輕撥，郭滿華怒射，皮球穿過星島門前築起的人墻，直竄網窩，二比一，愉園超前。

星島馬上反撲，卅八分，張子慧直闖愉園後衞，竄過劉添底綫刮出，乃兄子岱上前接應，門將盧德權見危衝出，立即叩射空門，陳炳光及時以頭頂回，鄺演英切入再射，又被劉添在門前以頭頂出。愉園門前風聲鶴唳，草木皆兵，混戰中張子岱正欲叩射，球證笛聲大作，指劉添觸犯張子岱，被判極刑，張子慧主踢十二碼罰球，一射中鵠，二比二，星島扳成平手。愉園反領相向，繼續揮軍進攻，四十三分，何耀强得機近射，落荒而去，上半場結束，二比二，未分高下。

三度打成平手

易地再戰，星島搶攻，半分鐘，張子慧滲入中路，勁射中柱，彈出界外，引起一場虛驚。星島咄咄迫人，一分鐘，張子慧邊陲推進，區彭年接應埋門，盧德權接得不牢，區彭年與張子岱，向倒地脫手的盧德權搶奪皮球，形勢十分險惡。羅國泰及時增援，終被盧德權把球擒牢，化險為夷。

愉園展開反擊，六分鐘，黃文偉遠射地波，穿過區內人叢，撞正右柱，彈出門外，無法入網。你來我往，迄十一分，張子岱盤球切入，羅國泰、黃文偉與陳炳光左右截擊，終被子岱扭過黃文偉，切入斜射，果然得手，三比二，星島再次佔先。

十二分，愉園獲得角球，李國强右角斷中，羅國泰躍頂不到，球落左輔位置，郭滿華以頭再頂，時張劍思已撲出形成空門，李磊光及時搶護，大腳解圍。十六分，星島鄺演英射入一球，但因犯規在先，不作勝算。十七分，黃文偉區外直施放射，中楣彈落，被陳炳光大腳勾消。廿分，李磊光犯規被罰兩腳球，羅國泰區內一撥，郭滿華立即命射，李磊光衝向左邊攔截，但已遲半步，球從人叢腳下直飛入網，三比三，雙方三度平手。

廿四分，愉園捲土重來，黃文偉再放冷箭，張劍思手快托出。廿七分，星島攻入底綫，鄺演英中路刮出，張耀國無人看守，卻一射冲天，錯失良機。愉園逃過大難，馬上揮軍進攻。廿八分，李國强得到郭滿華輸送，斜角叩關，張劍思失於位置，撲救不及，四比三。愉園再次領前，旋見李國强受傷離場，愉園第二次以十人作戰，五分鐘後，恢復原陣。卅八分，郭滿華單刀射入，但越位在先，無功而退。星島攻反攻甚烈，傾師而出，愉園高度密集，使星島壓攻不遏。迄最後一分鐘，星島獲得角球機會，但亦無法平反敗局，全場結束，愉園以四比三擊敗星島，雙方佈陣如下：

（愉園）盧德權 鍾錦輝 黃根旭 鄺錦明 何耀强 劉添 郭滿華 陳炳光 羅國泰 黃文偉 李國强

（星島）張劍思 馮紀良 鄺演英 陳少雄 張子岱 馮紀魂 張子慧 李磊光 張耀國 譚漢新 區彭年

體育

亞米茄田徑大會 今在南華場舉行

由香港業餘田徑總會主持之亞米茄田徑公開大賽，將於今日下午一時至五時，在加路連山南華體育會運動場舉行，屆時將有二百餘位運動員，參加二十一項之田徑競賽。並請體育界名流當場頒獎，預料必有精采演出，免費入場，歡迎各界前往觀賽。

聯賽今日兩仗陣容

（東華）馬瑞能 劉瑞華 陳志剛 甘榮柏 陸炳德 連和平 劉大權 黎展球 黎春宜 梁建中 馮俊德

（傑志）馮紀光 李炳球 張其居 畢偉康 高志剛 沈細德 黃永光 梁棠洪 劉 希 邱廷烈

（警察）劉建成 劉守政 伍炎勝 呂溎明 鍾華傑 麥拉倫 兩興强 謝國强 萬利士 劉倫煒 鄭泰航

（東昇）羅輝安 黎子福 黎寶忠 姚卓然 駱德興 林英傑 駱國榮 陸國雄 葉錦洪 陳輝洪 徐柏烈

劍橋 時新 元朗 海天
四支娘子軍 今聯訪元朗

【本報訊】劍橋、時新、元朗及海天四支娘子軍，今日下午三時，開入元朗石崗球場，舉行兩塲友誼表演賽。

時新總領隊陳滔表示，時新雖屬新組之師，不過，球將却多數是有良好技術，和有經驗的球員，更獲得林尙毅担任教練，相信一定會有良好的演出。

劍橋總領隊李均，認爲今次入元朗表演，既可測驗一下各隊的實力，同時，亦可在這一戰中尋求出所有之弱點，加以改善。

元朗總領隊陳瑤琴說，今天的表演，原擬舉辦一次四角賽，不過，四角賽要踢三塲波，時間恐怕不許可，但，兩塲就一定上演。至於對賽隊則臨時抽籤決定。

入元朗之四支娘子軍，幾將本港所有的女子足球名將，均包括在內，時新陣容中，有名將陳順玲，袁玉玲，劉月卿，彭玉蓮，溫寶珍，朱錦屏，黃玉潔，林潔英等，實力的確相當雄厚。

至於劍橋則擁有「一女姚卓然」黎秀娟，最佳中鋒林秀瓊，溫寶珍，袁少珍，陳東蓮，彭玉梅，麥蓀瓊，黃啓華等，均屬本港英雌名將。

元朗則擁有「井欄樹之虎」邱甜娣等，而海天亦擁有徐嘉悲，韓小瓊，紀麗華等，實力亦屬不弱，所以，今天的四角賽，一定哄動元朗。

專上學院水運 珠海獲總錦標

【本報訊】第二屆專上學院週年水運大會，昨午在九龍仔港府泳池，展開十五項爭霸，珠海泳材鼎盛，以九八分膺全場總錦標。港大、羅師分佔亞、季軍名位。珠海、羅師兩校分取男、女兩組團體冠軍。

全部十五項決戰中，創八項大會新猷，個人演出，男子組珠海泳將梁維鈞，浸會何漢祈，各膺兩項皇座，同取十四分，並列個人冠軍。

女子組柏師女傑梁沼冰，羅師何煥賢各取兩項后座，同獲十四分，並列女子個人冠軍。

賽後由大會名譽會長林翼中，教育界名宿蘇炳瑞先後致詞，勗勉各健兒一番詞畢，隨敦請蘇炳瑞夫人主持頒獎。最後由大專同學代表梁沼冰向蘇夫人獻花。八項新紀錄和總成績錄後：

大會新紀錄：

㊀男子百公尺自由式：何漢祈（浸會）六一秒二。

㊁男子四百公尺自由式：何漢（浸會）五分卅四秒五。

㊂男子百公尺背泳：岑昌銳（珠海）八五秒正。

㊃男子百公尺蛙泳：崔世明（珠海）八三秒一。

㊄男子百公尺蝶泳：梁維鈞（珠海）七四秒七。

㊅男子二百公尺個人四式泳：梁維鈞（珠海）二分四九秒正。

㊆女子五十公尺背泳：梁沼冰（柏師）四五秒四。

㊇女子二百公尺自由式接力泳：（柏師）三分卅九秒一。

全場總錦標（男女合計）：冠軍珠海，九八分；亞軍港大，八三分。

男子團體錦標：冠軍珠海，九八分；亞軍港大，四九分。

女子團體錦標：冠軍羅師，五五分；亞軍柏師，四三分。

男子個人冠軍：何漢（浸會），梁維鈞（珠海），十四分。

女子個人冠軍：梁沼冰（柏師），何煥賢（羅師），十四分。

甲組足球聯賽成績
（截至十月卅日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	四	四	〇	〇	十六	四	八
東方	三	三	〇	〇	十二	四	六
星島	五	二	一	二	十六	十一	五
元朗	四	二	一	一	七	四	五
警察	三	二	〇	一	七	八	四
愉園	三	二	〇	一	七	八	四
東昇	三	一	一	一	七	七	三
東華	三	一	一	一	七	八	三
流浪	四	一	〇	三	七	八	二
九巴	三	一	〇	二	五	七	二
光華	五	一	〇	四	八	廿一	二
傑志	四	〇	〇	四	二	十一	〇

今日足球秩序

（甲組聯賽）下午四時
東華對傑志　港會球場
警察對東昇　花墟球場

（預備組聯賽）下午二時一刻
警察對東昇　花墟球場（下午四時）
九龍青年軍對新界青年軍（乙組聯賽）下午二時半　跑馬地球場
港會對警察　港會球場（下午三時）
加山對郵政　跑馬地球場（下午四時半）
綱私對陸軍　跑馬地球場
中華對大埔　赤柱球場
獄史對天獅　九龍仔球場
消防對五一七

花墟場足球聯賽 九巴以一球 將流浪擊敗

【本報訊】花墟賽場，並不旺丁，九巴昨對流浪一伕，到場僅得二千六百三十九人，收入五千八百二十七元，由於收二元四角門票，球迷認為不值，觀衆比場內球迷為多。

比賽結果，九巴以二比一勝流浪。預備組九巴以八比五勝流浪，九巴昨日勝伕，首次「開齋」。九巴演出，並不理想，由於各將欠缺拚勁，九巴排陣，仍以關景申坐鎮中原，關景申演出不俗，由於流浪鋒將技術不高，足以應付裕如，對方技低，才感到關景申不俗。

九巴調周少雄任中鋒，周少雄今非昔比，不作衝門，可能習慣右翼，並未見其長處，黃德福上場，相當實力。

陸文渭演出極差，不祗衛不上頂鋒，而不能復又不能，甚而搶截不落。並同欠缺速度，原來患冒發燒，已戒飯兩日，難怪如此發退。

九巴昨勝，演出並不理想，盧松江，曾榮漢，與前判若兩人，可能訓練不足，前鋒陳炎新，陳振權，楊偉棠，仍不够勁道，九巴雖然勝，勝來好險。

九巴有鑒及此，由下週起，恢復早操，以便增進氣力和技術，與勁旅一決雌雄。

流浪原不止失兩球之數，由於九巴所有射門均射上路，正合雷煥璇打法，射門球全部沒收，故見雷煥璇演出特別出色。

照流浪演出，昨日實有打敗九巴之道，有一次流浪反攻，勁射郭秋明右方，郭秋明拍出後，全部球員集中右方，左方全成眞空地帶，球落左方，鄭國根竟然在一邊空門亦射出界。又一次球落門前，郭秋明已衝出，鄭國根目睹空門機會，遂一腳竟飛空門，但郭秋明竟然身伸手一伸，竟突然將彭高之球中途截斷，如不是突如其來以手一伸，則球已入網，又一次楊偉韜入中傳黎成初單刀埋門，郭秋明衝出已慢一步，郭秋明面對黎成初，在無辦法中找辦法，搖擺身手，果然嚇倒黎成初，故黎成初竟對空門竟笠在楣後，九巴屈失之球而未失，才獲得勝利。

比賽展開，互有攻守。十三分鐘，黎成初疾進追球傳中，楊偉韜入中接應，楊偉韜傳中路空位，黎成初單刀赴會，郭秋明衝出，已慢一步，郭秋明猶有出術，搖身撲手倒黎成初，黎成初離笠球空門，亦笠了出界。

二十分鐘，周少雄近底綫勁傳，希望隊友衝門，劉儀與雷煥璇誤會互讓，幸得最後雷煥璇，撲下攔出界外，險些輸去一球。

卅一分鐘，楊偉韜斬中，鄭國根周刀埋門，郭秋明衝出，鄭國根向空門笠去，幸郭秋明伸手半途攔得，化險為夷。卅三分鐘，陳炎新傳陳振權離門八碼抽射地波，雷煥璇撲下搶救，誰知標力太大，遂成在撲下時球由溜入，上半場完，九巴以一球佔先。

下半場，三分鐘，周少雄爬中，楊偉棠頭頂，球中門楣彈下，黃德福衝上抽射，球竟爲雷煥璇拍出。四分鐘，楊偉韜遠射，彈中門楣落下，球在門前打滾，廖榮礎間師搶救，一腳解圍。四分半鐘，周少雄接得廖榮礎踢出之球反攻，盤球直入，向門左右擺動誘敵，乘機地波抽射，雷煥璇被其所迷，被球射入網中，九巴佔先二比〇。

二十分鐘，楊偉韜運球，左閃右避，由陸文渭與關景申夾擊，離門八碼楊偉韜力射，郭秋明「筲箕」，球入網中，以後各無紀錄，九巴卒以二比一勝流浪，雙方列陣如下：

（九巴）郭秋明 陸文渭 曾榮漢 廖榮礎 關景申 盧松江 陳振權 楊偉棠 周少雄 陳炎新 黃德福

（流浪）雷煥璇 張子璇 陳傑 霍柏樑 劉儀 林東 黃振烈 黎成初 鄭國根 葉尚華 楊偉韜 鄺達秋

足總聯賽會 四日會議

【本報訊】足總聯賽委員會，定下月四日召開會議，在該會會議室，編排甲組金禧盃複賽秩序。獲得金禧盃複賽權者，是初賽獲勝的南華、警察、愉園、東昇、及輪空的星島。

足球聯賽各場戰績

足球聯賽，昨日各場戰果如下：

（甲組聯賽）
愉園 勝 星島 四比三
九巴 勝 流浪 二比一

（預備組）
星島 勝 愉園 五比二
九巴 勝 流浪 八比五

（丙組甲）
流華 勝 煤氣 三比二
中健 勝 港燈 三比〇
消英 勝 約瑟 四比二
屈臣 勝 港九 九比一
消防 和 電話 〇比〇

（丙組乙）
天天 勝 劍橋 五比〇
流何 勝 鴨洲 二比一
海軍 勝 天祥 五比〇
符魚 勝 港青年 五比〇
空軍 勝 港會 四比〇

傑巴之戰 提前下月五日舉行

【本報訊】傑志對九巴的甲組足球聯賽，決定提前于下月五日，在花墟球場舉行，傑志對九巴的甲組聯賽，原定于下週日在港會球場比賽，現已同意，提前于下月五日改在花墟球場交鋒。開賽時間，仍是下午三時三刻。

馬經

好利至尊寶均勇
陶樂駿

有勇態的馬姑無論是否能在此次取勝，但無勇態的馬欲混水摸魚，決難如願，第二次賽馬的首天，在冷風吹起的時候，不宜過份寵名氣，但有佳態的馬，值得研究。

跳　豐利在第四班，最近已過氣了，蘇國仁試六化郎與何國英的光亮同跳，但豐利在第四班的勁力不弱，微聞暗氣，光亮已有進步。

妙　好利在第四班，最近仍見豪勇，朱寶明試六化郎，全程活躍，步幅夠大，神采煥發，除勢又强，連日均見虎虎可畏，佳態踔昂，目前大勇，如有好手助陣，機會甚大。

勇　陳毓麟試至尊寶六化郎，與好利同眠，宜留定動態，前兩段按緊，末段稍試，反應甚靈，步幅縱略挖近況，以質素而言，在第四班也算中堅份子。

奇能轉弱多時，助手試六化郎，氣力不强，在第四班，目前已難起作用了。

於是，剩下來的愉快與滑稽配搭及近況，熊未達水準，暫時難以發揮高潮。

晨操摘述

詹重源策特美驊

第二場的A班馬有信心，輝煌試跑，機信心的脚法仍欠靈活，如在乾地作戰，機會很弱；輝煌跳升到A班，與眾中手對抗，如小巫見大巫，暫時難以出頭。

第三場第四班馬出一哩紅牌生賽，詹重源初試特美驊六化郎，全程步密勁雄，氣勢甚盛，馬的近況保持固定的水準，未算大勇，但詹氏背負而有人騙的感覺，紅牌賽不能過份倒寵為佳，此駒有好手助陣，宜隨高一綫。

第四塲：衛林士試鳳凰半哩，步密勁雄，眞趣，特滿。

氣力貫注，林國樑試追我來六化郎，步大輕鬆，活潑有緻，漸入佳境。

梁錦垣試蓋世英入六化郎，脚法漸見靈活，氣力增强，已有進步，但質素不高，僅宜敵冷。

好盈利狀態平常

好盈利上次在短途失手上佳表現，但近況仍屬平常，無充沛的勁力，條國仁試六化郎，衝刺不强，倦意質素出戰，機會很弱，並不能以近期的五化郎作準繩，梅道延明既六化郎，步法輕爽，狀態仍佳，但上次第二段勁弱，目前雖有佳態，仍不宜過高。

第六塲：新馬C班六化郎四十碼，試快樂名雖六化郎，脚法算佳，惟氣力不强，進度未如理想，香港玉石，飛蟲，狀……

密底算盤無進展

第七塲：第一班一哩，梅道廷試新賢六化郎，脚法輕爽，活潑有緻，狀態仍佳。

郭子猷先試殺博半哩，狀態平常；繼試密底算盤一哩，步法雄勁，本季少操，過去名氣不宜迷戀，而此次得輕磅之利，充其量宜以冷門視之。陳毓麟試龍心一哩，步伐雄壯，佳態保持。

第八塲羅倫試艷陽天六化郎，末段快試，雄渾奪目，佳態外溢，實磅出戰，實力仍大。

邱達禧策田雞東

次天有佳態的馬，第一塲郭子猷的快馬試六化郎，輕盈可愛，佳態悅目；陳杰試萬世英雄一段，狀態尙佳，但不見下快工夫，斯鴿棨中不足。

第三塲郭子猷試及鋒一哩，全程活躍，有一氣呵成之妙；陳棨成同試落峰威六化郎，脚法甚佳。

主被紅試歡樂時光一哩，倘在末段稍為鬆弛，即有强勁，佳態外溢。

第三天第五塲邱達禧初試田雞東一哩，全程步頭洶湧，搶韁狂衝，銳利奪目，頰轉換配搭而勇態不減，值得注視。

錢克文試大胆六化郎，輕盈灑脫，餘勁猶强，第三天出短途，最為合路，值得注視，屆時如由梅道廷上陣，實力甚大。

挪威民第二與美辰 兩匹馬定後天拍賣

第五班馬「挪威民第二」，及第七班馬「美辰」，定後日（十一月二日）下午五時半在山光道馬房公開拍賣，凡馬會會員，均可參加競投，兩匹馬均無底價。

「挪威民第二」是一九六三年度馬，現年八歲，棕色，雌性，十五季，曾勝兩次冠軍，第五班，及一次位置。挪威系馬在快活谷有悠久歷史，殷近馬主羅路臣逝世，此一系馬遂成爲後無人繼，並依例將之公開拍賣。

「挪威民第二」是一匹質頗高之馬，難耐操勞，上季曾由第三班連跌兩級至第五班，論質素是佔便宜，但健康情況平常，故在第五班亦不能穩勝，此駒自今年一月廿三日出賽之後，迄今未有再賽。

「美辰」是一匹一九六三年度的灰馬，雌性，十五季，現年八歲，歸第七班，曾出戰兩季中一次冠軍及位置兩次，在第七班原屬平平，質價適可，份子成班，而健康正常，仍可服役三兩季。

Ω 亞米茄
田徑公開賽
由香港業餘田徑總會主持
今日
下午一時起在
香港加路連山南華體育會運動場舉行
二百餘位運動員參加二十一項田徑競賽
免費入場
歡迎參觀

泰大造新花米登場 由明日起放寬出口

港方所需可隨時供應毋須定額 月來交投轉疏市價已徐徐回降

【本報訊】泰國政府於本年九、十兩月，曾制米糧出口，所以在本年七月至九月中旬泰米出口價，曾逐步上升，每噸起七鎊以至八、九鎊，當時本港米價也曾受到影響而上漲，所有大米及米碎市價每担起五、六元，但仍追不上泰米出口價。迨至九月下旬，因泰方米糧供應情勢好轉，且預卜今年大造豐收，其市才急轉直下，出口米價迭告調低，本港米價也隨之而徐徐下降，祇以當泰米出口價急微上升時，港方市價未跟貼而起，所以在本月內，各種米價也難跟貼泰方面而跌，祇有作合理的逐步降低而已。

昨據入口米商說：截至目前為止，本港泰米市價，仍比泰方近日出口價為低，然以最近兩來泰國政府調整米糧出口，祇將米碎、糯米及熟米略為調低，在本港通行的大米及米碎價，則不復改變，所以照目前在港沽出之價，比較泰國新近來價，仍然略減。

據有關方面消息：泰國政府以大造新花米業已登場，決定由本年十一月份起放寬米糧出口，對於港、星、馬三大傳統市場，供應將更充裕，港方所需要的米糧，將可如數批准，故毋須再用特別配額，換一句話說，如泰方出口米商，在十一月份申請輸港，即其總額超過二萬噸，也不成問題，所以兩地米商，已毋須再用定額貿易。

由於泰米放寬輸出，而本港存米仍有七萬噸左右，在供應上不成或缺，故在多令旺季中，本港米市仍一片平淡，在過去一月來，成交各種米成價，有跌無起，昨日因逢週末，未有正式開盤，其市更現冷淡。

茲將曼谷最近報來之泰米出口價錄如左：（按此是曼谷碼頭F．O．B．價，與C．I．F．香港價不同）甲級百保升大米五十五鎊七先令。乙級百保升大白米五十四鎊四先令。丙級大白米五十三鎊十二先令。上庄五保升白米五十二鎊九先令。五保升白米五十一鎊十二先令。十保升白米五十鎊十一先令。十五保升白米四十九鎊十九先令。廿波升白米四十九鎊二先令。上庄廿保升白米，卅五保升白米，四十五保升白米，三號米四十三鎊十先令。頂上一號米坐卅六鎊七先令。上米坐卅五鎊十先令。中米坐卅四鎊十二先令。頂上一號米碎卅三鎊九先令。上一號米碎卅二鎊一先令。中一號米碎卅一鎊四先令。十保升長身糯米五十九鎊十四先令。十保升圓身糯米五十七鎊二先令。上糯坐四十六鎊八先令。上等糯坐卅七鎊十六先令。甲級百保升糙米四十五鎊四先令。乙級百保升糙米四十五鎊三先令。五保升糙米四十四鎊。十五保升糙米四十一鎊八先令。上糙米卅鎊八先令。百保升熟米四十六鎊一先令。五保升長身熟米四十四鎊。五保升圓身熟米四十三鎊十五先令。十保升圓身熟米四十三鎊九先令。廿五保升圓身熟米、白米糙四十三鎊。上庄糯糙四十五鎊十先令。普通庄糯糙四十四鎊十先令。上庄米粉（包紙不裝箱）五十三鎊。上庄米粉（裝箱不包紙）四十九鎊十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）四十八鎊十先令。普通庄米粉（包紙及裝箱）四十八鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）四十四鎊，普通庄米粉（包紙不裝箱）卅六……

泰商訂涼天衣着 新單陸續有寄到

【本報訊】多季旺月將臨，泰國商家對涼天衣着，近日續有劃些較前增加，尤其是一單訂購，飛機恤、女裝褲，毛衫及衛生衣等，均有新單寄到。

由於曼谷市場秋冬衣着存貨頗薄，且旺銷季節將臨，泰國進口商現正加緊補訂新貨應市，故近來寄到人造棉紙的飛機恤，數量比往年大，保張訂單二──三百打的頗不少。女裝褲和毛衫，今年訂購也頗活躍。至於往年去銷較大量的衛生衣，今年卻顯著減少，不過一些新款的衛生衣，則仍有少額訂購。

泰商早期向港訂購的涼天衣着，現已開始陸續付運，其中秋季衣着佔大部份，至於冬季衣着，現時雖也有少數裝付，但大多數要在十一月下旬以後才能開始大量付運。

美鈔畧軟順 金價微扳高

【本報訊】告老士報回縮，倫敦及歐洲金價報升，這對昨金鈔市來說發生利好作用，日元及宋紙，見本月新低價，且並現低潮，K金市卻係一價成交。

K金開盤（十時半）按二六二．二五，開高價二二五，比前市收市價微挺點一二五，每両加息一角，上牌現貨交收三百両，易水乙式。倫敦白金價十九日報升五美元（每安士計）。

美鈔、通天單、大細鈔，以上各項市價，日元按一五一一五，平息，期鈔按五．七三七五，平息，宋紙按一．四八（有按價，等於無按價），長久以來，早無交投），平息。

紐約轉賬鎊報二．八〇三〇（乙式），倫敦轉賬鎊報二．八〇二五（張），告老士報二．八〇三八（縮）。倫敦金價二五〇司令六便士，點二五（升），歐洲金價報三五．一二──三五．一二（升），瑞士金價報三五．一三（升），貝魯特金價報三五．三五（乙式），曼谷金價報三九．八二（跌）。美對加滙，入點九三〇三，出點九三〇六（乙式）。

本港金融行情表

民國五十四年十月三十日

項目		價格
九四五K金	開市	262.250
	收市	262.250
	最高	262.250
	最低	262.250
期鈔	開市	5.72375
	收市	5.72375
	最高	5.72375
	最低	5.72375
現鈔	大鈔	5.73875
	細鈔	5.72375
日本紙	開市	151.50
	收市	151.50
	最高	151.50
	最低	151.50
宋紙	開市	1.48
	收市	1.48
	最高	1.48
	最低	1.48
美電	最高	5.73875
	最低	5.7376
通天單	最高	5.73375
	最低	5.7325

雜幣	價格
加拿大（大）	5.32
加拿大（細）	5.31
大坡紙	1.866
細坡紙	1.861
新勞啤（百計）	75.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.62
人民幣（細）	1.60
正鎊	16.02
雜鎊	12.71
印尼幣（千計）	.35
台幣（千）	133.75
台滙	134.50
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.20
西貢紙（千）	35.00
法郎（百）	116.50
瑞士紙（百）	132.00

星印易貨貿易 尚未開始申請

將來須得准證才可交易

【本報訊】在香港工商界密切注意下之星印易貨貿易，雖已籌劃多日，但是否能在下月初實行，則仍未決定。大抵要等待馬來西亞及印尼兩地政府之最後表示，才不會引起嚴重的後果，才能作積極的進行。

昨據新加坡方面電告：星印物物交換貿易一旦恢復，新加坡有關進商須向當局領取特別准證，始可到安樂島進行這項交易，惟這種准證並不是一般商業執照（禮申）。

目前，有關在安樂島上與印商進行物物交換貿易的詳細辦法，有待政府當局宣佈，在這以前，申請准證，當局表示尚屬過早。

又說：新加坡副總理杜進才博士在英國電台解釋物物交換貿易說，這是一項傳統貿易，自從史丹福萊佛士時代以來就進行這種貿易。他說，他相信由於政局的變化，已使新加坡有接受印尼人所試探的恢復貿易的必要。他說總理李光耀在過去曾經有幾次提到這種物物交換貿易。杜博士不相信這會成為對於馬來西亞保安方面的一項危險。論及新加坡的英軍基地，杜博士說：「我們對於駐新加坡的英軍，是沒有敵意的。我們很想和英國談判一新協定。」他相信，一旦印尼的對抗行動結束以後，就可能減少基地的軍隊人數。

工商界

美股市暢好

成交達七百餘萬股 電話股票亦告回昇

【紐約二十九日美聯社電】星期五日股市回升勢好，收盤時多成出新高峯，交投甚暢。

開市之初，股價已見普升，並持續增進，直至午後，升勢始稍頓，並有若干疲軟，但大勢仍好，直至收市無變壞。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數上升一點七一，成九六〇點八二。

「標準及波爾士」五百種股平均指數上升〇點二一，成九二點四二。

美國電話股昨市下跌，但今市間升，航空類股之上升更一馬當先，若干之太空類股升勢亦頗大，由於高價之揀選類股上升，大有助於股市之平均指數上漲。

成交股票一千三百九十六種，其中六百五十八種上升，四百七十九種下跌，二百五十九種不變。成交總數為七百二十六萬股（週四日為七百二十四萬股），較昨市稍增，交投甚暢。

夾伯利膠胼股最暢，升八角七仙半，成十七元七角半。此外，波音飛機股升五元七角半，東方航空股升二元二角半，美商梅電影公司股升三元，聯邦鋼鐵股升一元，聯合碳化股升七角半，聯合飛機股升三元，背納茲特銅股升一元，紐士古油股升六角二仙半。

麵粉市情好轉 港廠貨多成出

外來麵粉交投亦增

【本報訊】麵粉市情，近日略為好轉，因一般麵粉商無意替新廠推銷貨品，本港有兩家大拆家祇是敷衍性質，他們認為這一家新廠產品今後在本港市場推銷，其作用不大，等於台灣麵粉在本港市場之推銷而已，故此用家對於需用的麵粉，不必觀望，而放胆入貨，尤其對於香港麵粉廠產品的價廉質美，故有信心。

十砵庄皇冠每包成十七元三毫，金像成十七元，一百磅庄火車頭每包成廿九元七毫，鐵塔成廿六元九毫，黑人成廿五元三毫，美國麥製五十磅庄致現花每包成十五元三毫，一百磅庄三多每包成廿元零五毫，澳洲麥製五十磅庄致現花每包成十二元七毫，一百五十磅庄鴛鴦每包成廿九元。

外來麵粉成出亦有三千包，加拿大五十磅庄飄葉根白粉每包十八元，成出三百包，一百磅庄飄葉根白粉每包卅六元五毫，成出三百包，台灣五十磅庄紅梅根白粉每包十三元三毫，成出五百包，長城白粉每包十一元六毫，成出二百包，日本五十磅庄一般根白粉每包十三元五毫，成出一千包，泰字白粉每包十元零二毫，成出五百包，好彩根粉每包十元零九毫，成出二百包。

美股市走勢平均指數

【紐約二十九日美聯社電】杜鐘斯美國股市二十九日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	九五九·九九	九六六·四七	九五五·三八	九六〇·八二	升一·七一
鐵路二十種	二三五·九四	二三六·八八	二三四·七四	二三五·八六	跌〇·四三
公用事業十五種	一五七·七二	一五八·六九	一五七·〇六	一五七·九六	升〇·三九
雜項股六十五種	三三五·九九	三三七·九五	三三四·三八	三三六·二〇	升〇·二八

泰國要求取銷 提高薯粉運費

【本報訊】據曼谷消息：南此泰美航綫船運協會，曾通知促進貨品出口委員會，訓泰美航綫的薯粉運費，定於今年十二月一日起提高，每噸運費將自二十七·七五美元提高至三〇·五〇美元。據稱：此項漲價之理由，係因美國碼頭費提高，同時，在曼谷碼頭候待裝運貨品時之故。

上述消息使泰土產出口界備極關心，並此舉相當嚴重地影響了土產出口成本，亦對此，泰經濟部對外貿易廳已在日前通函該協會，要求取消提高薯粉運費之決定，以照顧此間土產出口商以及農民。

紐約股市一週

全週股價更進一步上昇 共成三千五百九十萬股

【本報訊】據美國既得投資公司香港分行發表，最近一週間紐約的股市表現如下：

十月二十五日至十月二十九日一週紐約股市，表現尚屬使人滿意，全週只週一那天杜鐘斯工業股平均指數的下跌幅度較大，其餘時日，股市的表現，都相當良好。

週一杜鐘斯工業股平均指數，下跌四點二八，使市塲人士懷疑股市出現獲利回吐，雖然那天的股市的下跌就是獲利回吐的表現，但人們對股市今後是否繼續作獲利回吐是有懷疑的。但週二，杜鐘斯工業股平均指數，卻近乎瘋狂地回升八點一八，不特完全抵消週一的跌幅，並且再刷新有史以來的最高水平，週天的股市，雖然上昇的股票，不是比下跌的多許多，但有少部份股票的確是表現醒目，這也顯示出股市的跌不下去的佳態。全週的股市，市塲人士因週一個交易天的上昇可觀，而大感樂觀。

週三至週五這三個交易天，股市都在好景之下渡過，雖然這三天當中也有下跌的時日，而且上升幅度不大，但在另一方面下跌的幅度亦甚微小，在股市上昇之後，能夠有這種平穩的表現，這正是市塲人士所歡迎的。到了週五的時候，杜鐘斯工業股的平均指數，又在於有史以來的最高的水平。

本週的股市，是自有其利好因素的，例如市塲人士對於整個經濟表示樂觀，他們自然因此而以下手吸入股票的為多。同時，近期股市的交投暢盛，亦足以顯示市塲暢旺的態勢呢！

入市的經濟消息，對於股市的進步，多數能產生出誘掖的力量，例如公司盈利增加，公司派息數字增加，物價報漲，汽車生產和銷售在高水平，以及人們恐怕通貨膨脹情形會出現等。

本週的交投數字，為數甚多，五個交易天中，只有一天的交投數字，在七百萬股以下，其餘四天都超過七百萬股。全週的交投數字，共達三千五百九十八萬多股，是近期交投衆多的星期之一。

杜鐘斯工業股平均指數，本週收市於九六〇點八二，這是有史以來的最高紀錄，和上週比較，上升了八點四〇之多，該指數的表現，是要比較大市為好，但一般股票大體仍有進步。

為使本年度配額用完 棉織品輸英接單 廠商已積極展開

【本報訊】基於今年棉織品配額不能延展至明年使用，棉紡織品輸英日來頗見積極，出口商與廠商向英國兜接生意和加緊趕貨，現已踏入緊張階段。

據棉系工業界人士說，因今年輸往英國的棉織品餘額要在年底前用完，廠家向英國兜攬生意，日來頗呈異常積極，有些直接與英國有關入口商展開洽商，有些則透過此間出口商向英國推銷，一般相信，英國訂購棉織品的新單，日間將會有較多開到。

據廠商說，原色棉布在英國市塲，現時還是比較活躍和容易打開銷路的，因此，布廠和出口商，目前向英國推銷，也以原色布為主，平布、卡基、帆布及色丁等，英商已有大額訂單洽購。

由於英國市塲棉織品價格偏低，同時英商以有機可乘，對香港棉織品的買價，也盡量壓低，因此，廠家現在接入的新單，根本得不到好處，其中有些還可能要虧蝕。

不過廠家為了要維持出口業績，將配額盡量售出起見，有時明知要虧蝕的單，也不能不接做，自然有些廠家對貨價還是相當扳持的。

廠家又說，現在未用完的配額，估計還有百分之四十左右，其中成衣一類是超過百分之四十的。目前港府當局雖放寬餘額輸出，但在今後暫短的兩月間，要把龐大的餘額用完，相信仍是沒有可能的。

商家未敢訂購

荷蘭豬油訂價高昂 上等貨每噸百卅七鎊

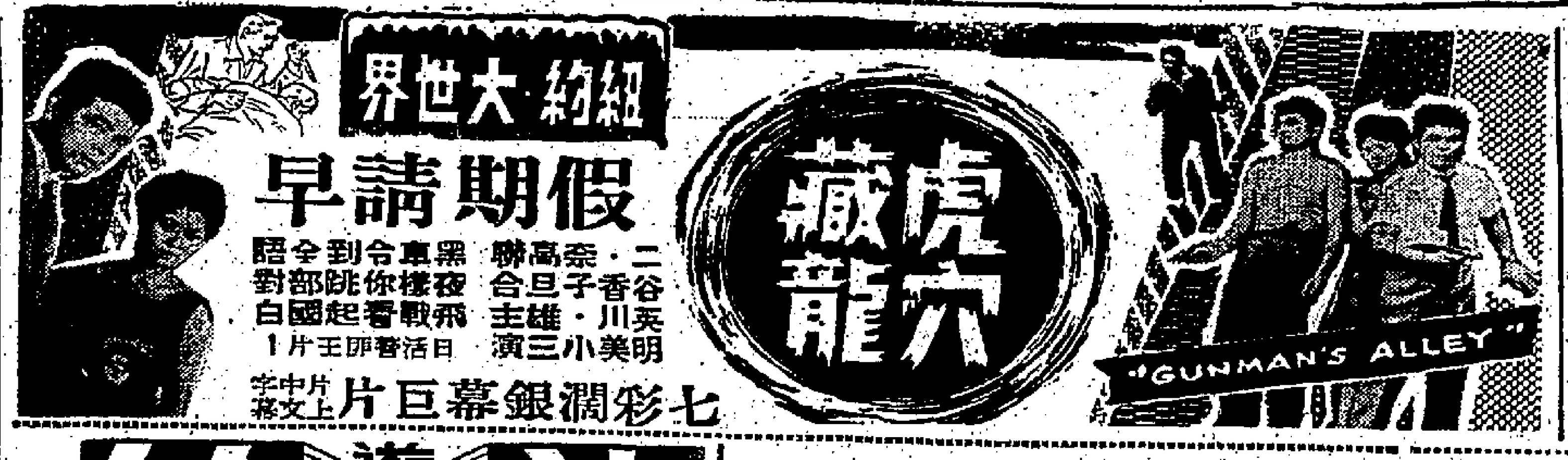
【本報訊】荷蘭豬油新訂價高昂，本港入口商對於十二月付船的新貨，觀望未敢訂購，因此連日來未有花貨放盤。

據有關商家指陳：現時荷蘭的名廠豬油，CIF每噸訂價高至一百卅六──七鎊，普通廠出產的豬油每噸訂價也要一百廿九鎊至一百三十鎊。除了已經訂下的新貨將於十一月至十二月運到供應之外，暫時未敢留高價訂購新貨，因從前訂下的荷蘭豬油每噸祇為一百卅二鎊左右，但入口商已經拋出花貨了。

本港市塲的荷蘭豬油，貨底仍然疏薄，價格亦告堅挺，暢行的金橋牌每担拆成一百四十六元，黑白豬嘜每担拆成一百四十三元，其他各牌貨疏，市場很少貨盤。

美國豬油亦因入口商訂購的貨盤不多，紅豬仔嘜雖有新貨充塲，但數量不過幾百罐，每担拆成一百四十三元。

國寶 今天續映 狂滿
新蒲崗遊樂場側
血路
東方 狂滿禮拜請早 馬戲團風雲
百樂門 展期今天最後 童話世界
快樂 今天五場 加開十二點半早場 一曲難忘
麗斯 狂滿禮拜請早 粉面金剛
國寶 昨滿今天四場 瘋狂世界



八院齊映
潤銀幕
閻王令
啟德遊樂場
凡購票三十人以上到場遊覽一律半價優待
粵劇場 勝利年劇團
第二片場 十兄弟
第四劇場 虎將群英會（七彩）
歌舞場

娛樂·荷李活 | 皇都·麗聲·皇后 | 利舞臺·樂宮 | 大華·麗都 | 新華·豪華 | 樂聲·新聲·國華

假期請早 河西獅吼
今天五場映 今天每院加早場：十二點半 列車大逃亡
今天第十天 瀟湘雲夢 The Sandpiper 伊莉莎白泰萊
第二週映 本年度首部恐怖片！ 十命冤魂
第六週最後六天 過去五週破一切紀錄 007 GOLDFINGER 鐵金剛勇破金手指
頂呱呱 瘋狂夜生活

港九首輪影院聯合廣告

一天完萬言小說

一小時破案

文·圖 河靜 鳳子

初冬時份，天氣却有相反地十分暖和，探長區衛和他的副手馬南坐在無綫電巡邏車上，執行例行的巡視任務。馬南因為昨夜多喝點酒，還覺得有些頭昏腦脹，耀目的陽光刺激着他的眼睛，使他覺得很不舒服。好幾次，他想提議折回警署，但他的上司區衛似乎興緻甚高，不停的說話，馬南更不便把心中的想法提出。漸漸的，區衛也發覺到他那一副懶洋洋的樣子，便詫異的問道：「馬南，昨晚不是賭錢去吧！」

「沒有。」

「睡得不好？」

馬南搖搖頭，苦笑一下。

「喝酒？」

這一趟，馬南保持着緘默的笑容，既不承認，亦不否認。

「我應該早便聽出來的，」區衛瞪了他一眼：「近來我覺得腦力衰退，思想不夠敏捷，要知道作為一個幹練的辦案人員，這一點是非常重要的。準確的分析，靈敏的判斷——」他忽然覺察馬南像在瞌睡，很不滿地推了他一把，說：「馬南，我得向你提出警告，如果你再這樣的酗酒，我祇有把你調回內部管理文件方面的工作。」

馬南像吃了一驚似的睜開眼來，正想申辯，無綫電話恰於其時發出呼號，他順手拿起聽筒，一邊接聽，一邊在記事册上迅速記上數行文字，跟着掛上了電話。

「探長，大明路的大榮珠寶公司發生刼案，」馬南抖擻起精神說。

區衛瞧了瞧腕錶，剛好是正午十二時零十分。

「我們馬上趕去。」他吩咐司機說：「儘可能開快一點。」

立刻，巡邏車響起了尖銳的警號，越過前頭的車輛，以最高速度向出事地點駛去。祇不過兩分鐘光景，便已抵達發生刼案的珠寶公司門前停下。

跳下巡邏車，馬南隔開那些圍着觀看熱鬧的人，區衛率先進入，比他們更早一步到達的，已有數名便衣警探，另有一批武裝警員，在現場維持秩序。

區衛認得一名叫做秦仕劍的年青警探，拿着一件黑色的鴨舌帽和一支點二二的曲尺短槍。由於短槍的類型與警方人員所使用的絕不相同，他心中已肯定了一定是匪徒遺下的武器。

「探長，」另一名喚作林威的警探迎上前說：「行刼的匪徒才跑掉不久，還已經下令兜截有值得懷疑的車輛——」

區衛擺擺手，做了一個制止他再往下說的姿態，上前吩咐秦仕劍說：「小秦，小心點，不要把在短槍上的指模弄掉了。用手帕包好，留給指模科的人查驗。」

「是的，」秦仕劍答。

到這時候，區衛才聽清楚了留在現場的，除警方人員外，有一個四十歲上下的胖子，兩名年輕的女郎，還有兩個裝束不同的男人，另有一個衣着整潔，架上金邊眼鏡的微胖的中年婦人。

經過介紹之後，那胖子便是珠寶公司的經理黃大榮，兩位年輕女郎是僱用的女售貨員。據林威報告說：刼匪闖進珠寶公司後，用槍威脅黃大榮和兩名女職員，然後打開夾萬，掠去大部份鑽石玉器，退走時恰與進來的一名顧客相撞，滑了一交，但馬上爬起身來，逃往新民路，跳上一輛預先等候着的汽車，逸去無踪。

「刼案的發生是在甚麼時候？」區衛開始問說。

「我相信至多是三分鐘到五分鐘，便是正午十二時正。」

「那麼，匪徒施行搶刼祇是很短的時間？」

「大概五分鐘左右。」

「闖進店裏的匪徒，祇有一個？」

「不錯，祇有一個，」黃大榮用手帕揩着額部說。

「黃先生，請你重新把搶刼的經過詳細再說一遍，可以嗎？」區衛客氣地說，一面命令馬南，準備把對方的口供記錄下來。

「當時的情形是這樣的，」黃大榮稍停半晌，像要把所要說的話整理一下，之後繼續說：「他闖進來，突然拔出短槍，喝道我和露斯李，烈打玉三人，伏低櫃檯之後，」說到這裏，他向那兩名年輕的女職員瞧了一眼，她們同時點了點頭，他又說下去：「於是，他開始打開夾萬搜刼。因爲，在營業時間，我為着方便起見，許多時沒有把夾萬鎖上的。大概過了四五分鐘光景，我聽見外邊似乎沒有甚麼動靜，便悄悄的附着櫃檯探頭偷瞧一下，便在這時候，刼匪幾槍向我們射擊。」他指了指櫃檯後面壁墻上的小洞：「這樣，我們便不敢露面，直至我確定刼匪已離去後，馬上便打電話報警。你們的人祇在這裏，距離刼匪溜掉不過幾分鐘時間罷了！」

「刼匪進來後，有其他顧客在場嗎？」區衛燃着一支香煙，吸了一口問。

「沒有！」他搖搖頭。

「假使你再瞧見這一個行刼的匪徒，你能不能夠立刻把他認出來？」

黃大榮稍作猶豫，結果還是點了點頭。

「甚麼身裁和樣子？」

「大概四十歲不到，跟探長的身裁差不了許多，但樣子長得十分粗魯，」黃大榮緊蹙着眉心，思索了好一會：「他最大的特徵是兩撇短鬚，這樣看起來嘴部凹陷。還有，臉頰上有一道疤痕。」

「怎麼樣的疤痕說得詳細一點，」區衛釘着問。

「由耳背根直至下頷，很淺的疤痕。」

「左邊還是右邊？」

「左邊。」他向烈打玉投以詢問似的一瞥，她略為頷首，於是黃大榮更加堅決的說：「不錯！是左邊！」

「穿着什麼衣服？」

「白襯衣，藍褲子，頭戴鴨舌帽，就是你們找到的那一件。」

「眼睛和髮型呢？」

「沒瞧清楚，」黃大榮似帶點歉疚地說。

「匪徒刼走的東西，值多少錢？」

「我正沒有時間準確計算，」他沉吟說：「大概四五顆超過兩卡重的鑽石，幾塊價值不菲的翠玉。」

「你應該詳細查核一下損失，我們需要一份這樣的清單，」區衛說，突然又問：「你們可有購買盜刼保險嗎？」

「當然有的，」他好像毫不在乎地說。

區衛重新燃起一支香煙，銳利的目光始終停留在黃大榮那胖臉上。便在這一瞬間，他腦海裏閃過無數的思想，他試把它們串連起來，但立刻他又全部放棄了。

瞧瞧腕錶，是十二時二十分。

「林威，」區衛轉頭問：「匪徒退走時撞着了誰，跌了一交？」

「就是這一位徐太太，」林威介紹了那一位架上金邊眼鏡的微胖的中年婦人。她手上還拿着一隻塑膠手提袋。

第一眼的印象；區衛斷定她是一個非常精明能幹的女人。他問：「徐太太，妳怎會撞上那行刼的匪徒的？」

「我並不知道匪徒正在行刼，」她小心而低聲的說：「我剛由街市回來，順便想兌換一些紙幣，還沒推門進去，忽然有人從裏邊倒退出來，我當時閃避不及，於是兩人重重地摔了一交。」

「你認識徐太太嗎？」他向黃大榮說。

「好幾個月了？」黃大榮答：「我們的珠寶公司設有兌換部，徐太太常常拿美金到來兌換的。」

「我的丈夫在美國經商，」徐太太補充說：「因此我常常都會到來兌換美金。」停了停，她指着站在秦仕劍身旁的男人說：「這一位先生當時也曾在場，他跑上前來，打了那刼匪一拳，把他的帽子和短槍打落地上，還追了他一段路。」

「這位太太的話不錯，但我得補充說明一下，」那男人開始說話了。區衛留心地向他打量，是一個非常高大而健碩的男人，紫褐色的皮膚，粗糙的大手拿着一雙黑色的皮手套在輕輕地搖幌着。

「黃先生，請你把搶刼的經過詳細再說一遍，」探長區衛客氣地說。

「我姓梁，梁平，」他自我介紹說：「我祇是路過的人，碰巧瞧見徐太太摔倒地上，我上前把她扶起來。說實在話，我也不知道那跟她一起摔倒的是刼匪，跟着我瞥見他爬起身時手上持着短槍，也許他以為我要攔住他，便扣着槍機，作勢向我射擊，為了本身安危，我迅速想也沒想清楚就揮拳向他胸口擊去，及至我的神經鎮靜下來之後，才發覺刼匪的短槍跌在地上，他本人則發足狂奔，越過馬路對面，我祇追了幾步，便停下來，徐太太把我說成那麼英勇，未免誇張了。」他爽朗地笑起來，結束了他的說話。

「我瞧着刼匪登上汽車的，」突然有人插口說。

區衛早就注意到除梁平和徐太太以外的一個男人，他的面目嚴肅，穿着一套剪裁頗為講究的西服。他一邊從皮夾子裏摸出一張名片，區衛接過，隨便瞧了一眼，上面印着他的姓名——陸子羽。旁邊另有一行細小的字，是一間進出口公司的經理。

「本來我是不會注意到的，」這個叫陸子羽的男人繼續說：「本來我是不會注意到的，當時我站在新民路等候朋友。」

「請等一等，」區衛攔住說：「新民路與大明路互相平行，大明路的隔鄰就是新民路，是不是？」

「不錯！」他答：「忽然聽到一響似是槍聲，無意間舉頭一望，見到有人急步走至停在馬路旁邊的一輛汽車，預先等着的司機馬上打開車門，讓他登車後立即開走。」

「記得那一輛汽車的號碼嗎，陸先生？」

「我沒有注意。」

「顏色呢？」

「黑色，」他不假思索的答。

「你怎會以為他是刼匪？」區衛緊跟着的提出問。

「因為——」他怔了一怔，接着說：「因為這人的模樣與黃先生所說的十分相似，嘴部後陷，臉頰上有一道疤痕。」

沉默了好一會，區衛沉吟說：「除了黃先生所指出的刼匪的特徵外，希望你們再有其他的意見補充。」

「是他，不錯，就是他！」黃大榮大聲說。

「我記得他的頭髮灰色，鐵灰色，」梁平首先答說。

「不錯，是鐵灰色。」陸子羽和徐太太也加以証實。

「還有，他的年紀看來不祇四十歲，大概已經接近五十，黑黃的牙齒有一半露出唇外」梁平續說。

立刻，陸子羽也同意了這一點。

「多謝各位給我們的幫忙，」區衛向這三名目擊証人環視一遍，微笑而客氣地說：「請你們暫時不要離開，也許還有別的問題要向你們請問。」

他行開去，想檢查一下留在壁上的子彈孔，指模科的龍志雲迎上前來，他順口問：「老龍，有甚麼發現嗎？」

「沒有，」對方接頭答：「初步檢驗，短槍上並無留下任何指模。」

一個新的概念立刻從區衛的腦海裏泛現，由這一基本的概念推想開去再把幾點可能發生的假設連結起來，他確信對於破案的把握，正如陰霾滿佈的天際，已開始露出了一線的曙光。

「馬南，你跟我來，我們到外邊踏勘一下，」他向馬南招手說。

站在珠寶公司的大門外，區衛擬望着對面的行人道問道：「對於這椿刼案，你能夠提供甚麼意見？」

「唯一的綫索，是那輛黑色的汽車。」馬南本來要打呵欠，連忙用手掩按着嘴巴，故此聲音有點走樣的說。

「我並不怪你，任何人都會這麼想的，包括警方在內，」區衛微笑說：「馬南，我希望你的腦筋再不要被酒精蝕壞了。」

馬南不敢再表示其他任何甚麼意見，區衛像自言自語的說：「馬路對面，不是有一間理髮店嗎？」

「是的。」

「如果我的記憶力並不太壞的話，這一間理髮店是有兩個門口進出的：另一個門口設在隔鄰的新民路。換言之，穿過這一間理髮店，由大明路可以走到新民路，不用繞過一個圈子，可以省却三分鐘到五分鐘的時間。」區衛的目光依然釘着對面說。

「探長說得不錯，我也曾在這理髮店理髮，的確是有兩個門口進出的，」馬南狐疑地向他投以一瞥：「但是，這和刼案有甚麼關連呢？」

「怎麼沒有關連，」區衛把目光移到對方臉上：「剛才那姓陸的聽見槍聲之後，眼看見到刼匪登上汽車！」

「我明白了。」馬南唯恐他的上司再次說他的腦袋不夠靈敏：「探長的意思是由這裏大明路繞到新民路去，需要數分鐘的時間，刼匪一定是利用理髮店通到那邊的捷徑。否則，那姓陸的不可能在聽到槍聲後跟着看見刼匪。」

「對了，」區衛嘉獎似的拍了一下他的肩膊：「多動點腦筋，那對祇你益有處，沒有害處。」

「我們要不要過去瞧瞧？」

「當然，」區衛答說：「希望從店裏的人的口供，找到其他綫索，」他瞧瞧腕錶，是十二時三十五分。

說着，他們便舉步朝馬路對面的理髮店走去。

這一間理髮店面積不大，祇有六七張理髮椅的設備。當區衛和馬南推門進入，一個穿着白衣的理髮師，連忙上前招呼，區衛出示証件，理髮師最初很有點錯愕，及至他們說明來意後，對方才堆着一臉勉強的笑容，謹慎答說：「對面的珠寶公司發生刼案，事後我們才知道的。」

「你聽到槍聲沒有？」

「聽到，」他遲疑了好一陣，才答：「但當時我正在工作中，祇出門外張望了一下，跟着返回店裏。」

「你有沒有見到值得可疑的人？」

「沒有，那時候接近午飯時間，馬路上行人十分擠擁，我相信刼匪要逃走的話，並不十分困難。」

「那麼——」區衛想了想，又問：「槍聲過後，你沒有發覺立即有人往街外走進你們店裏？」

「這——很難記得清楚，」他思索了許久說：「午飯時間，常常有不少人利用本店作爲通道，穿到新民路去的。」

區衛覺得再沒有甚麼可以向對方詢問的了。可是，直覺上告訴他，應該繼續在店裏逗留好一陣子。有五名顧客正在理髮，他銳利的目光立刻發覺其中有兩名穿着藍色褲子。其中的一個曲鼻、粗眉、大下巴、擁鬍子；另外的一個三十來歲，中等身裁，頭髮捲曲，兩腮的鬍子才被剃個乾淨，顯得更為年青，正在跟替他洗頭的理髮師談話，理髮師不知說了些甚麼，他大笑起來，露出一口整齊潔白的牙齒。

「那坐在第三張理髮椅上的男人，是那時候進來的？」區衛低聲問。

「如果我不會記錯的話，」那理髮師斜着眼珠向那邊瞥了一眼：「他才坐下，我便聽到槍聲。」

一直繫在區衛心頭的一整疑結解開了，他對馬南說：「我們等着他。」

馬南心裏奇怪，這男人並不像是行刼珠寶公司的嫌疑人，至少他和黃大榮所描述的刼匪的樣子完全兩樣。

祇一會，這男人已經理好了髮，披上外衣，結帳後準備離去，區衛上前說：「我是警署的區探長，請跟我一齊到外邊去。」

「甚麼？」他臉部起着非常驚愕和詫異的神色。

「因為我懷疑你是行刼疑犯，」區衛嚴肅而簡短的說。

「探長，請不要說笑——」

「我們不會隨便拘捕人的。假使你與刼案無關的話。」區衛並不理會那許多，與馬南分據着他的胳膊，把他帶出理髮店外去。

回到珠寶店，這男人認名呂林，他一直在悻悻然的申辯着。可是，區衛已注意到陸子羽的神色似乎非常不安。

「黃先生，你留心辨認一下，這人是否半小時前行刼的匪徒，」區衛問。

「不！看來不像！」黃大榮凝視着對方說。這一來，呂林更加振振有詞，開始由申辯而變為咒罵。區衛冷冷地追視着他說：「把你的外衣脫下來。小秦，那匪徒留下的鴨舌帽呢，給他戴上。」

呂林待要反抗，但在兩名孔武有力的警探的驅迫下，終於就範，把帽子戴上。祇是，帽子十分寬大，把他的頭髮和前額完全遮住。

「黃先生，你再瞧清楚些！」

「仍然不大相像。」

區衛吩咐馬南把呂林帶近一點。「呂先生，可以把你口腔裏的義齒除下來嗎？」他帶點嘲諷的口吻說。

區衛才說畢了這一句話，立刻引起了現場的極大騷動。像一陣旋風似的，高大健碩的梁平撲向守在門口的林威，立即兩人纏在一起。呂林同時揮拳向馬南擊去，陸子羽在混亂中也想乘機溜走，至於徐太太則畏縮地躲到櫃檯的角落旁，跟黃大榮和那兩名驚慌失措的女職員靠在一起，剎那間亂成一片。

然而，在手槍和武力的鎮壓下，秩序很快便恢復過來。陸子羽和梁平給手銬銬在一起，呂林則被兩名警探挾着雙臂，按在一張椅子上坐下。

「馬南，把他的義齒除下來，」區衛再次發出命令說。當呂林的義齒給除下之後，面貌立刻變過來因為沒有牙齒的支持，嘴部後陷，兩頰隨而收縮，同時那一件過大的鴨舌帽也改變了他頭部的輪廓。

「黃先生，現在你可以再認清楚了。」

「是他，不錯是他！」黃大榮大聲說。但驚飽而地囁嚅着：「祇是，那刼匪左頰有一道顯著的疤痕，爲甚麼——」

「也許在他的衣袋裏可以搜到，」區衛攔住說：「馬南，你搜一搜他的口袋。」

僞裝的疤痕沒有搜到，但找到一條充滿酒精氣味的手帕，上面染有棕色的顏色，此外還有一些碎幣和頭髮等瑣屑的東西。「偽造的疤痕是用顏料塗上臉頰上的，得手後馬上用沾上酒精的手帕揩去，」區衛嗅了嗅手帕，解釋說。

「有找到我失去的東西嗎？」黃大榮關心的問。

馬南表示沒有找到，區衛命令其他的警探詳細搜查陸子羽和梁平兩名疑犯的口袋，同樣的也找不到。

「用不着再搜了，」區衛緩緩一揚，慢慢走到徐太太眼前，伸出右手：「請交給我你的手提袋。」

徐太太茫然地向他瞪着。

「徐太太，你聽到我說的話嗎？」他非常客氣而且微笑着再說一遍：「請交給我你的手提袋。」

她十分無可奈何似的，緩慢地將一隻塑膠手提袋交到對方手上。區衛把它放在櫃檯上面，翻過來將裏邊的東西全部傾出，其中包括一些衛生紙、香梘、罐頭、馬鈴薯，還有一棵大白菜。

最初，他完全找不到那些被刼去的贓物，倏然的，他的目光落在那一棵大白菜上，他拿起來用力抖了一下，鑽石和翠玉紛紛由菜葉裏跌出，在明亮的燈光下閃爍着耀目的光芒。

區衛的揣測一些不錯，第一面的印象，他早就斷定徐太太是一個非常精明能幹的女人。不過，她的精明能幹並不在臉部坦率的表露出來而是掩蔽在一種偽裝的無知之下，除非經過留心觀察，輕易不能瞧出。

這一件珠寶鉅刼案由案發而至破案為止，前後不超過一小時的時間，在近年來犯罪檔案中，創下了同類案件的最快破案的紀錄。

這一夥匪徒在行刼之先，是經過一番週詳的計劃的，但任何週詳的計劃都會在不自覺中漏出破綻，區衛便是憑着他靈活的腦筋，敏銳的觀察，加上豐富的推想力，把一切可能的假設串連起來，結果揭破他們的陰謀，迅即破案。

「最初，我曾懷疑黃大榮串同匪徒，假作被刼，騙取保險公司的保險費但很快我便推翻了這一假定。」區衛與馬南在外邊吃晚飯時，解釋說：「因爲，匪徒並沒有取去全部珠寶鑽石，顯見行刼時十分急迫，如果是故佈疑局，情形當然兩樣，這點也用不着我詳加說明了。」

「探長怎麼會疑心到理髮店那男人身上去呢？」馬南不解的問。

「說老實話，我也沒有想到下手行刼的疑匪會躲到理髮店去，」區衛說：「首先啓發我疑心的，是梁平。你也見過他是一個體魄健碩的男人，天氣這樣暖和，他沒有帶着皮手套出外的道理，何況他祇是把皮手套拿着，並沒戴上。他雙手皮膚呈紫褐色，証明是長期受太陽炙晒的結果，絕非慣戴手套的人。後來指模科的老龍告訴我短槍上並無留下指模，我立即若然有所悟，說不定梁平之所以戴上皮手套，便是爲了避免留下指模的緣故。」

「可是梁平並非開鎗行刼的刼匪。」

「當時我也想不通這一點，如果他是刼匪，他不會留下來，黃大榮也不會有認不出他的道理。第一步的假定，我認爲梁平祇是串謀行刼的疑匪之一，」區衛深吸了一口香煙，微笑的說：「當這一點假定的推想站穩了脚，再經過我留心的觀察，我發現陸子羽和徐太太也可能是同一路子的人。」

「爲甚麼呢？」

「俗語說：畫蛇添足。」

區衛呷了口茶繼續：「黃大榮在我心目中已不是嫌疑人之一，他的口供當然也比較可以相信。但當我提出關於刼匪面部和身裁方面的特徵，問他們再有沒有任何意見補充時，梁平馬上說出他的髮色，年紀與牙齒的顏色，都與黃大榮所說的略有出入，奇怪的是陸子羽和徐太太也完全同意他的說法。根據我們辦案的經驗，幾個目擊証人的口供，沒有可能絕對一致，除非他們事先串好。猶其是陸子羽，照他所說的站立的位置，距刼匪登車的地點有一段頗遠的距離，匆匆一面，沒有理由瞧得這般清楚。」

馬南不歇點頭，表示完全同意。

「由這一點，更增加了我的信心，確定了他們三人的身份，犯有串謀嫌疑。現在要說到我爲甚麼會懷疑到呂林身上了。在理髮店裏，呂林笑起來的時候露出好一副光潔整齊的牙齒，同時他穿的是藍色褲子，與刼匪相同，便在這一瞬間，觸發了我的思想，再問理髮師，呂林是在槍聲時坐下來理髮的，於是像閃電似的，我把所有的假想連結起來，串成了一個十分完整的事實，那就是呂林行刼得手後，由梁平接應交給他一件外衣，或者連同那一副義齒，讓呂林逃進理髮店後，他才鳴槍示警，使別人不致疑心到呂林是在現場的刼匪。爲了避免留下指模，他戴上皮手套事後，他留下來，串同陸子羽和徐太太，有意製造假口供，供給警方錯誤的情報，以轉移我們的視綫，至於呂林利用那一副義齒和人造疤痕去改變容貌，在犯罪學上並不算是甚麼複雜的學問。後來，在他們的身上找不到贓物，很容易就使我想到徐太太是接贓的疑犯了。」

區衛一口氣說畢，把煙蒂撳熄，跟着向飯店的夥計招手說：「來，一支拔蘭地，」轉頭又對馬南微笑說：「我們不是應該好好地慶祝一下麼？我知道你的酒量很好，祇此一次，下不爲例，記得不要喝醉，明天還有不少工作等着我們去做呢！」

「來一支拔蘭地，」區探長轉頭對馬南說，「我們不是應該好好地慶祝一下麼？……」

逢星期日刊出

陸奎生中醫師

健康報導

第二百九十七期 每逢星期六刊發

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）星期日照常
下午香港：三至六時中環德輔道中八四至八六號華記大廈十六樓一五〇一室（中央市場側）單數各層（電梯按15字）
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）

風濕筋骨痛 劇烈關節炎 肌肉神經痛

風濕骨痛根治法

陳年久患殘廢得救 痼疾從此脫體

風濕骨痛，惟有祛風利濕，能達到根治之目的，以其能收治本清源之效

主治：骨節酸痛腫痛、筋骨腰背作痛、坐骨神經痛、關節炎、痛風、神經痛、手震顫抖、手足酸軟、肩凝屈伸不利。陳年久患，從此脫體。

風濕病多伴發筋骨關節，故風濕骨痛往往混稱。臨診所見，多數的病情表現爲肢節關節或身體一部位有酸楚的痛感，或呈酸軟乏力，或呈麻痺不遂感，或呈腫痛不適感。尤以腰脊背痛，四肢關節痛爲最常見，其肌肉不仁，關節屈伸不利爲主要的徵狀。

此症由於筋絡不舒，筋肉、關節作痛。遇天氣轉變，季候交換，或陰雨風寒而劇。港九頻濕，患者尤多。若因循失治，關節發炎腫脹者，其痛更甚而勢更劇烈。

神經痛者，爲發作性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點。按其部位稱爲：坐骨神經痛（腿痛），肩痛，肋間神經痛（胸脇痛），後頭神經痛，腕神經痛等。

嚴重頭暈 體虛腦痛 衰弱失眠 現象

心跳中氣虛弱

渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 神經衰弱

補虛治本第一

中國醫學院發表 陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎根治報告

胃痛治驗錄

沙田大圍白田村三號李德恩女士

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

胃潰瘍速愈法

大便發黑三天轉黃埋口根治

胃痛根治法

胃痛消化不良 須提防胃下垂

陸奎生名著 治胃病專書

胃病速愈法 每册五元

胃痛根治法 每册二元

診症時間照發售

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿濠江 九龍人話好 一經試過 口不停讚

總廠：上海街三二一號 電話：八一五一四三三三 八四九四一〇一 支店：上海街四四八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六 深水埗分店：北河街一一八九號 電話：八六四五八二

山川人物

魯宗道肆酒獲寵

顓甫

李白肆酒於玄宗前，而無所忌憚，然不免被斥而浪跡江湖，晚年潦倒不堪。但魯宗道因酒獲寵，亦云異數。

李太白號酒中仙，肆酒於玄宗前，而無所忌憚，人皆共知，孔平仲「續世說」載云：「李白待詔翰林日，與飲徒醉於酒肆，玄宗有感，欲造樂府新詞，亟召白，白已臥於肆中矣。召入，以水洗面，即令秉筆，頃之，成十餘首，帝頗嘉之。嘗沉醉，令高力士脫靴，由是斥去，乃浪跡江湖，終日沉飲。侍御史崔宗之，謫官江陵，與白詩酒相歡，嘗月夜乘舟采石，遠金陵，白衣宮錦袍，於舟中顧瞻笑傲，旁若無人。初賀知章見白，賞之曰：此天上謫仙人也。」唐代君臣之禮，未若後世之嚴，李太白竟敢沉醉君前，肆所欲爲，可知也。迨至宋代，君臣之禮稍嚴，仁宗在東宮，魯宗道爲諭德，其居在宋門外，俗謂之浴堂巷，巷側其時有酒肆，號仁和酒，有名於京都者也，宗道得易服微行，暢飲其中。一日，眞宗召之甚急，將有所垂詢，使者入門，而宗道不在，移時，始自仁和酒肆飲酣而歸，使者入告，乃與宗道約，曰：「上若怪公來遲，將何以對？當託何事？請明言之，以免應對時各有不同也。」宗道曰：「但以實告，即毋須慮有所歧異矣。」使者曰：「如此，恐逆得罪，何不智乃爾？」宗道正容曰：「飲，人之常情，罪尚小，欺君，罪則大矣。」使者嘆然而去。眞宗果問，使者具如宗道所告，宗道既至，眞宗問曰：「何故私入酒家？」宗道謝曰：「臣家貧，故無酒器，酒肆百物俱備，賓至如歸，適有鄉親遠來，遂偕之飲，然臣既易服，市人當不識臣。」眞宗笑曰：「卿乃宮官，一旦爲御史所彈，柰何，後當以此爲戒。」眞宗由是奇之，以爲忠實可用，晚年，每與章獻明肅太后言群臣之可用者，列舉數人，宗道其一也。其後獻章皆用之。魯宗道因酒獲寵，亦云異數。飲酒誤事固多，李太白亦不免被斥，而浪跡江湖，晚年潦倒不堪。「續世說」又載：「穆宗時，李景儉爲諫議大夫，凌蔑公卿大臣，使酒尤甚，蕭俛、段文昌，相次輔政，景儉輕之，形於談謔，二人俱訴之，貶建州刺史。元稹用事，又召爲諫議大夫，與馮宿、楊嗣復、溫造、李肇、王鎰，同謁史官獨孤朗，乃於史館飲酒，景儉乘醉詣中書謾罵宰相，呼王播、崔植、杜元穎名，面疏其失，詞頗悖慢，宰相逡巡避之，旋貶漳州刺史。」飲酒失儀，失官，誰有之事，飲酒而不及亂，鮮矣。劉潛與石曼卿能之，其酒量之宏，飲至終日，絕無醉態者。歐陽修「歸田錄」：「石曼卿磊落奇才，知名當世，氣貌雄偉，飲酒過人。有劉潛者，亦志義之士也。常與曼卿爲酒敵，聞京師沙行王氏，新開酒樓，遂往飲焉。飲終日，不交一言，王氏怪其所飲過多，非常人之量，以爲異人，稍獻肴果，益取好酒奉之甚謹，二人飲啗自若，傲然不顧，至夕，殊無酒色，相揖而去，明日都下喧傳，王氏酒樓有二酒仙來飲。久之乃知劉石也。」世上酗酒鬧禍者多，而不及於亂少，因之而得福，如魯宗道者，少之又少耳。

理．性．

南臺

所謂沒理性，失常性，完全是由外在的壓力所促起的，並不是一種自發的行爲。

香港西環最近發生牛隻發狂亂闖的事實，原因是一艘裝木船搬運七十七頭大牛，船狹牛擠，牛們經過整日的驅嚇飢餓，發生不安，更加上船破裂入水，牛羣受驚掙扎，卒之紛紛落水，其泅到岸上者，復被追逐，因而發生這一亂竄。

牛，一般說來，是缺乏理智的，但在這情形之下，就算牛是受過高等教育，也會失掉理性的。據說這一牛羣是從大嶼山運到本港的，在這個過程中，它們並沒有異動，其異動的原因，是因爲被牛房拒收後，改換不適當的小船。那麼，誰說牛沒有理性呢？——牛如果沒有理性，就不會吃新野草，替主人辛辛苦苦去耕田了。

人，當然比之牛爲有理性，但當人們受到生存嚴重威脅，受到不可忍受的刺激，或者受到某種怨毒暗示，他們也會失掉理性，發出狂性來的。我們會見到戰壕上衝鋒肉搏的戰士，暴動的羣衆，他們是人，但在此時，也就變了狂牛。

由上述一個牛的故事說來，牛本來是有理性的，但因爲它們生活受到打擊，甚而生存受到威脅，於是造成了它們的發狂亂闖。這發狂亂闖，完全是一種動物的生存本能，不如是，它們的生存更有問題。所謂沒理性，失常性，完全是由外在的壓力所促起的，並不是一種自發的行爲。「狗急跳牆」，跳牆還可，假如連牆也不能跳的時候，爲了最後生存，它不能不出於反噬。這種反噬行爲，如果說就是沒理性，那是不公道的，也不科學的。人類（包括動物）的反抗行爲，正是一種理性的高度發揮。假如這種反抗行爲受到極度的壓制，不能見諸行爲，即這種反抗的力量不能發洩時，就追藏在胸裏，形成一種精神的怨憤，其極則變爲狂易（精神分裂），那時候，就眞個是沒理性、失常性了。

由此，我們聯想到近年來本港狂人之多，所謂「六國封相」，以至斯殺、鬥毆案件的頻繁，這原因就是精神的怨憤，無法發洩，造成了神經錯亂，而變爲狂易。狂易者的行爲，無疑是一種最後的發洩。

等於流水沒有正常的去路，自然橫決。理性有如堤防，橫決就是衝破堤防。水爲了要發洩，自不能不破堤防的。

所以，理性這個問題，主要是生存生活得所。生存生活不得所，就是一個最有修養的君子，也會淪爲沒理性的。一般人，更不必說了。歷史上羣衆的暴動，雖然可以解釋爲羣衆行爲的衝動性，盲從性，但如果不是因爲那些羣衆有了反抗的意念，誰能號召與領導得起他們的洶湧的行動呢？

火星是死的

火星是死的。這是在地理學上而不是在生物學上而言。

這推論遠在海員四號的攝影以前已經有了的。海員四號的四個不同的偵察器，俱發現火星沒有星球的磁場存在。所以，噴射推進實驗所主任威廉碧瑟蘇先生打趣地說：「如果眞有火星人的話，他們是不用指南針的。」沒有磁場，也許可以說沒有像地球中央所擁有的鐵質液體（科學家們深信，這種鐵質液體的運行和流動，就是產生磁場的源泉）。火星星球中央的缺乏鐵質液體，說明了火星從未如地球一般有熔化過，以致分開成爲一層一層的地層，——重質的鐵質沉下至地球的中央部份，輕質的浮于地球的表面上。碧瑟蘇先生又說：「如果鐵的分佈是一律地佈于整個球體，而不是集中于球體的中央，那末火星上的紅色，很可能是一種氧化鐵的東西。」

如果火星確是從來沒有經過熔化的話，時至今天，也許它沒有足夠的熱力，以發動火山的爆發，或從地下凸出山脈來。又，由于沒有輕質的地殼，可能沒有出現裂開形成兩處大陸，和兩大陸之間有海洋存在的事實。

海員四號拍攝回來的清楚照片，經過分析委員鑑別之後，科學家們對上述的推論確定了。他們看見「一個密佈噴火口的表面，與月球光亮高原地區相若」。也許祇有天文物理學家佛烈．侏沛先生有預見這點。去年，他曾在一個有關火星會議席上，發表說：「火星也許廣大地遭受隕石的撞擊，以致傷痕累累……」

在清楚的火星照片上，看到有二點五里以至七十五里直徑的火山口，這也許說明在火星上有一萬個火山口的（地球也會看來像月球一般，如果它也是地理上已死的話——火山會埋沒了火山口；山脈會在那處凸出來；地震又把山脈震盪至粉碎；雨、風、波浪和植物等也把土地撕成破碎，今天祇有可見的一六個隕石撞擊遺跡留于地球上）。火星也許是二至五萬億年前，是由沙的風暴所損蝕。

總之，新的照片，並不是說明火星有生物，亦不說明沒有生物的可能性。不過，火星曾有過海洋之說，是有懷疑的。（延希）

午夜驚魂

奇情偵探小說

史丹利加納原著　南丁譯作

二

被告的辯護律師何愛華繼續說：「我以爲有關被告一切的尚待證實，口供，是不應在這個時候提出的。請我向證人詢問好了。」

「法官大人，證人現在說的，不是尚待證實的事，而是事實呀！」主控官說。

「我反對！」律師何愛華說。

艾樹仁法官在很小心考慮這個問題。

坐在旁聽席一直很留心聽案的文培理律師，到這個時候，才利用機會，向坐在他右邊的那個青年女子端詳一下。

他想，儘管那個聘請我聽案的金子女士，在電話上說過，我將永遠不會認識她，可是她既然指定我的座位，當我來時，又曾把座位上的大衣收起，很可能，她就是金子女士了。

文律師不管她是否金子女士，但，她與金子女士有關係，與本案有關係，那是可以斷言的。於是，他低聲問她：

「這究竟是一宗甚麼性質的案呢？」

她祇冷冷地望了望文律師，便轉面把身背着他了。

「這是一宗駕車撞死路人不顧而逃的案，」坐在文律師左邊的一個男子說。

艾法官說話了。「我接受主控官的意見，證人繼續陳述好了。」

於是，警方證人鄧斯諾說：

「據被告蔣柏成說，昨晚他曾到火車站候他的叔嬸遠行，之後，又參加朋友的一個派對，在那裡，喝了幾杯酒——」

辯護律師何愛華攔斷他的話說：「請等一會，法官大人，現在的供詞，顯然不過是企圖建立一種既成的事實吧了。」

法官嚴肅地說：「我正要請主控官解釋呢！」

主控官立即說：「法官大人，我們完全沒有這個意圖，請法官留心聽下去，便明白了。」

「是嗎？」艾法官說：「好吧！我准許證人繼續說下去好了。」

鄧斯諾再度發言。

「被告說當時他也許喝得多一點，迷迷糊糊的，以後就沒有記憶了。不過，他是清楚地知道，他是踏進了汽車的。而且，他還記得汽車當時是由一個女子駕駛。」

「一個女子？」艾樹仁法官問：「那麼，駕車的就不是他自己了？」

「對了！」主控官說：「現在，我相信法庭會看到我堅持證人說下去的原因了。」

「很好。」艾法官轉問證人說：「繼續說下去吧！」

「被告還說，在後他曾清醒過來，但已經是躺在自己的床上了。他口渴得很，他看看時鐘，那是凌晨三時三十五分了。」

「他曾說及那個駕車的女子是誰嗎？」主控官問。

「有的，不過他說他完全沒有記憶，甚至不能夠肯定有那一回事。」（二五）

瘟君夢

岳騫著

第四回：擇選陳詞　橫眉發衆　學生非學死　負友更負師

東山學堂共有一百零幾名學生，論到年齡，身體，都以毛澤東爲最大，自從他成了正式生之後，自然就有許多學生同他交朋友。毛澤東這時把三國、水滸又重新讀了兩遍，說到高興處萬分，下了課就聚集幾個要好同學講三國或水滸，更是熟悉口沫四濺，手舞足蹈，比較城內說書的還要逼眞，漸漸聽衆的人也越來越多，大家都把毛澤東當成三國、水滸的專家，遇到閒暇就聽他講書。毛澤東又看過說唐，說岳，把秦瓊、羅成、尉遲恭、岳飛、陸文龍的事都能說得頭頭是道。於是大家又拿他爲歷史大家，毛澤東也以此自居，漸漸也就不把講歷史課的堂長放在眼裏。

毛澤東知道梁山泊所以形成，是因爲先有幾個核心人物，到一個集團，然後再向外擴展，自己要想成事，也就要先從學生中找一批人才，結成團體，先由東山，再扯到連平。這時又想起李大帆，覺得那個小鬼雖然膽小，還容易控制，下次再見，則一定要好好地同他聯絡，由他作一條引綫，可以直伸到連平學堂，有一天也許可以把全湖南的學堂都勾通，一旦拉上山去，替天行道，就比宋江更威風了。

毛澤東原則上雖然決定學宋江，但手段上却要取自三國，聯絡同學，首先要用桃園結義的方式。這時他看中了兩個同學，一個姓張，一個姓王，姓張的可以作張飛，姓王的勉强可以當作關公，自己就是劉備了。

毛澤東打好主意之後，有一天買了五個制錢的花生放在口袋裏，下課之後，擺手把小張、小王叫來，說道：「我們出去走走好不好？」

兩個小孩子也無所謂，茫然地跟着他走出學校，過了石橋，又行了半里路，來到山邊，在一塊青石頭上坐下。毛澤東把花生掏出來，分成三份，吃了幾個花生之後，毛澤東說道：「我有一件事要同你們兩人商量，務必要答應我。」

兩人都不知什麼事，帶着驚奇的眼光看他。

毛澤東道：「我常常同你們講三國上的桃園三結義，你們記不記得？」

兩人一齊點點頭說：「記得。」

毛澤東道：「劉、關、張三人爲什麼後來能闖出如此巨大的事，就因爲三人在一起，假若拆散了，每個人都不會成事的。」

小張說道：「那倒不一定，三個人落了單，劉備不能成事是眞，因爲他沒有本領，像關公同張飛，那一身本事，一個人也打出天下，誰敢欺負他？」

小王也點頭道：「三個人中間我最不佩服的就是劉備，除去會哭會說之外，什麼本事都沒有，眞是一刀一槍，恐怕連曹操都打不過。」

小張說道：「我要是張飛，我才不保劉備呢！我寧可保關公，因爲關公本事比張飛高，除非一個人本領比我高，我是不服的。」

毛澤東笑道：「我的本領比不比你兩人高，假若我是劉備，你們肯不肯保我？」（九九）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

另一環境

這樣的婚姻，一個不愼重的兒戲的開始，隨時都可能分手的！她想：終成了甚麼呢？

同時，她還有一種形式的悲傷，她已跟過一個男人，而且也生過孩子，却沒有舉行過一次婚禮。一個女人最重要的是一次婚禮。而她却沒有！往後去，大約也不會再有了啊！

這件事，雖然祇是形式上的；可是，在一個女人的心靈上，這却是打擊。

不過，她經歷多了，內心雖有沉重的負擔，表面上却輕鬆愉快，甚至有輕狂的傾向——她不讓他看出自己的心事。

牛車繼續前進。

他們沿着太湖岸走了一天。浩渺的太湖使他們的心情開朗；可是，離開太湖岸之後，牛車進入山區，道路非常難行。

整整兩天，那輛牛車才走完五十多里的山路。於是，太湖又在望了，他們到了江南的大城湖州。

崔興由僱了牛車，轉乘客船由湖州到杭州。這是一條秀麗的水路，江南水鄉的精華所在，有許多處，河面很窄，兩岸人家，泥壁旁邊，看得淸淸楚楚，有些處，河面又很寬，像長江那樣；不過，水流平緩，河面，植着名種水面植物，柔和與美麗。

那是可愛的旅途，他們的恐懼完全消失了！他們不去回顧過去，也不去思考未來！他們生活在現在，生活如圖畫那樣美麗的境界中，他們完全地爲外界所轉移。

——這是江南水鄉。

時間與地理環境時會改變人底生活方式。

崔興與徐昭佩到會稽住下來一年了。他們離開繁華場所，他們也離開了京都貴族的生活圈子。安靜樸實地度日，像本地的地主們一樣的生活着。

有無數人，就是如此過一輩子的，可是，徐昭佩不甘志情於健康時代的繁華與失意；當一切都平靜安定時，她的意思又飛動了。她鼓勵崔興活動官職——從考試的道路求取仕進。她希望再到使她失意的繁華場中去。

崔興，像是她的奴隸，一切都服從的！

於是，他應試了。

可是，一件巧合的事故，却使崔興陷入一個可怕的境地。他在考棚分室時，和一個名叫崔正的人對室！他一抬頭看到對室的門框上寫着崔正的名字時，不由自主地緊張起來。他被一個名字的牌子所擋攔了。

那個會稽人崔正沒有來應考，因此，掛着崔正名牌的一間考室空着。

崔興忽然想到鬼，心裡的恐怖使他再也支撐不住了，他的心房收縮着，他的手也抖了。（五〇）

十三號風球

傑克著

十三、移花

李泰鑾不明白那句話的含義，劉紫聲因何主張他從速結婚，瞪目問道：

「你是根據那一點說？」

「沒有什麼根據，偶然聽到你的朋友談起，都說你這樣就擱着太可惜，男人總該有個家，有人服侍，有人做伴，有人安排一種較舒適的生活給你享受，對你的事業更有幫助。聽說你也有意思接受那個意見，不知道是否如此？」

「是事務甫多嘛？」

「你別問誰，總之，有沒有這回事？我問你。」

「除了事務所說的還有誰？」

「別人的話，沒有多大關係。問你自己，是不是有結婚的意思？」

「不能說絕對沒有。」

「那很好！」劉紫聲笑說，「你心目中是怎樣一個對象？」

「我不同你！」

劉紫聲避免他反覆謙遜，過於囉唆，心裡有些怪他，却不便截斷他的話頭，祇好聽他說下去：

「我是一些條件沒有的人，對人不應苛求，不過所覓終身伴侶，對方的性情必須絕對柔順。我再說一遍，必須絕對柔順！」

「就祇這個條件嗎？」

「這是我絕對的要求！」

「其他像年貌才德等等……」

「不重要，有當然更好。」

「比方說，」劉紫聲問得具體些，「我有位同學，是英文書院畢業的，沒有進過大學，沒有你那樣顯赫的博士榮銜，你會瞧不起她嗎？」

「那兒話，女孩子有那樣的學歷，已經超越我所期望的了。」

「年齡跟我彷彿，模樣兒……說很難說，各花各眼。」

「比你呢？」李泰鑾追他說，「對不起，不該將你打比方。」

「無所謂！原該有個標準才是。說實話，她不比我醜，也不比我美。」

「那還有什麼話說？那也超越我所預定的標準了。」

「哦！你認爲最重要的是性情，不是嗎？」

「對啦。」

「那可沒標準，比較兒更難打比方。人與人之間，要彼此相處後才知道。俗語說，『人結人緣，賊劫火灰船。』假如說，像我這樣的性情，會不會合你的心意呢？」

「像你一般溫柔，當然是無可批評。」

「你樣樣都滿意了？」

「都滿意了。不知道那位小姐現在那裡？何時有緣一見？」

「遠在天邊，近在眼前。老實告訴你，就是我！」（一〇九）

半靜寂地帶

丹尼

天星小輪公司，將發表聲明解釋加價理由，並强調將盡一切可能確保市民利益。

天下間究有「確保市民利益的加價」，我們不妨側耳傾聽，見識見識。

×

記者問「美腿小姐」，假如阿寄們要求看看你的美腿，你肯不肯？」她紅着臉說，假如有此要求，將在適當時候，讓他們欣賞。

「適當時候」四字，用得極佳。

×

新區大廈編座，由英文字改爲阿刺伯數目後，仍保留原來字母，居民稱便。

與報告氣溫由華氏改爲攝氏後，報告時仍並及華氏相同。此種「兩面手法」，是英國政治特色之一。

×

倫敦少女，流行短裙變靴，新裝裙已短至膝上五、六吋，全長僅爲十八吋。

短裙變靴少女，與披頭散髮狂人，可稱今日英國之雙絕。

歃血

丞思

奧契兒突然領會到這塊石頭的危險性，急忙向斜後面倒退了七八步。他站定以後，說道：「你不用想擊我，我的手指就在槍機上。」

「你知道我不會的。」

「這就聰明了。」

我等待着時，的確也曾想到我有沒有機會，可是我明白一塊石頭就算擲中一個人的身子，也不會給他多大的傷害。這樣一想，我就不想做這件事了。

「轉過身子！」他命令着。

我照着他的話做，因爲我沒法抗拒。

「用你的石頭敲下你的門牙！」

「奧契兒，這是什麼意思？」我沒有轉動身子。

「這是你自己告訴我的，免得別人認出你的屍骨來。」

「你不會在我死了以後做這件事嗎？」

「不，我要看着你受苦，我要為你打在我身的鞭子取得代價。」

我呆立着，手上拿着石塊，但沒有照他的話做。

「巴托，」他說：「如果你不同我合作，你就會死得快些。我不知道你的槍用的是什麼子彈，不過我想一定也打得死人的。」

他說這話時，我心裏突然一震。我想起我的槍到現在止沒有上子彈；我的二十發子彈始終在我的子彈帶裏。記得當灰狼出現的時候，我曾祇想取出子彈來裝上，後來因爲要應付前面的一個高坡，所以沒有裝上去。

我繼續地轉過身，想知道他用的是我的槍還是他自己的槍。可是不錯，他用的是我的槍。

「奧契兒，」我說：「我可以請求你用自己的槍嗎？」

他望一望手上的槍，突然說道：「你知道我喜歡用你自己的槍來殺你，這樣才不會有人疑心我。」

我知道時機到了，我必須在他發覺這件事之前動手。想着，我突然轉過身，將手上的石頭擲過去，同時衝上前去搶奪。

奧契兒手上的槍扳動了一下，當他發覺槍膛裏沒有子彈射出的時候，大大地吃了一驚。我看見他匆忙地將我的槍擲在地上，想把自己的槍從肩上取下來。然而我不會給他這種機會的，我的拳頭很快就落到他的臉上。

他應聲跌倒時，我撲向他的身上的槍，不讓他有機會放射。他猛烈掙扎着，和我搶奪那條槍。但是他再也不會有機會，我的臂力要比他強得多，這一點在我們幼年時他就領教過了。

不一會，我已奪過他的槍，然而我不會用到它，我祇要按住他的頸子，他就得向我屈服。

他的臉立刻漲紅起來，太陽穴上的青筋暴出來。

「你才是隻狼！你才是隻害人的狼！」我一面使勁一面說。

「巴托！」他從喉嚨裏迸出一點微弱的聲音來。

我把手放鬆一點，可是依然放在他的喉核上。

他透出一口氣來，說道：「巴托，饒了我吧！」（一〇四）

余志文日本針灸氣功治療院

痛？？？

保證有滿意的答覆

本院治病保証永不復發　治療奇難頑症中西揚名　每期刊出醫案眞人眞事　藥石不靈之症速來診理

本院主診　骨醫陳珊山　女醫余志文　謹啓

日本針灸氣功療法

診斷準確　新法治療

風濕痺痛腫

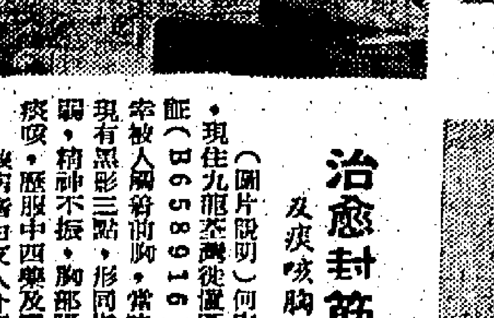
氣功針灸日本電療適應症

神經衰弱　口眼喎斜　風濕痺痛　聾啞耳鳴　急慢性病　遠視近視
失眠心跳　半身無力　胸部頭痛　皮膚癬癩　跌打傷症　鼻炎羊癇
體虛尿痛　四肢癱軟　腸胃脹痛　瘰癧痔瘻　憂懷善忘　小兒軟痺
未老先衰　高血壓痺　婦科經痛　哮喘痰嗽　思想滯鈍　關節體痛

治愈封筋閉脈傷症

及痰咳胸脇疼痛虛弱醫案

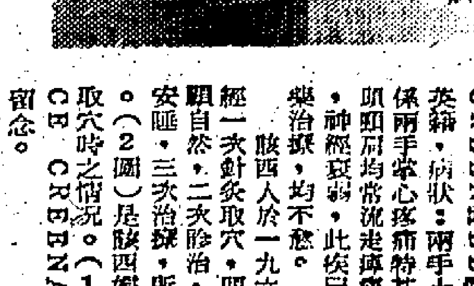
（圖片說明）何安，男性36歲，廣東三水人，現住九龍荃灣徙置區Q座155號二樓，身份証（B658916）三年前路過旺角碼頭，不幸被人踢翻胸脯，當時身體已覺不適，迨後胸部現有黑影三點，形同指印，因此身體日見消瘦虛弱，精神不振，胸部脹悶，常覺隱疼痛，中氣喘痰咳，歷服中西藥及醫治不愈。該病者由友人介紹於六五年十月二日到本院求診，經主診檢查病狀，斷爲封筋點穴之症，脈位受傷，故本院主診即施以通脈填氣之手術處理，病者心身立即舒暢，其病若失，後經一星期之繼續治療，此症則徹底痊癒。（3、4圖）是何安接受余大夫執行針灸，及氣功療法之取穴情況。（5圖）何安愈後與余大夫志文合影留念。



余志文大夫惠存

救我閉脈傷症

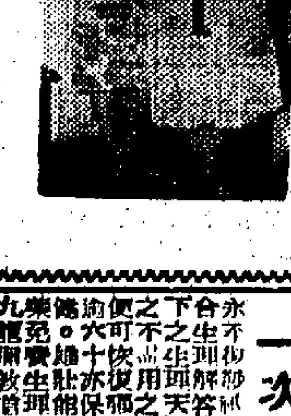
鳴謝人何安身份証（B658916）



治愈西人頭頸肩手風濕

及神經衰弱失眠痛症醫案

（圖片說明）西人MRS ALICE CREENALL愛麗絲，格利路太太，55歲，英籍，病狀：兩手十指痺脹，睡時抽速疼痛，但保兩手掌心疼痛特甚，活動困難，復感染風濕，頭頸肩均常流走痺痛，頸項轉動困難，失眠，神經衰弱，此疾已患十餘年之久，曾用各種藥治療，均不愈。該西人於一九六五年八月一日到本院診治，經一次針灸取穴，頭頸肩其痛減退，頭頸轉動回覆自然，二次診治，兩手之痺脹抽速亦止，並能安睡，三次治療，所患之疾皆愈，現已恢復健康。（2圖）是該西婦接受日本電療針灸，及氣功取穴時之情況。（1圖）該西人MRS ALICE CREENALL愈後與余志文大夫合影留念。



余志文練功

氣功雙盤圖

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診八時至九時　星期日照常診症　（出診特約）

△本院地址▽（即邵氏大廈對面近百老滙戲院左便永安銀行右便）九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓）

（本院電話）院長室電話：八〇四〇二三　掛號室電話：八〇〇二六〇　候診室電話：八〇四一五一

分類廣告　醫藥

留日痔瘻專科　韋聖傳　痔　廿元包醫　檢査免費

女醫婦科　余韞文

前任傳愛醫院婦科主任廿年經驗　王碧華　婦科

婦特靈

譚石生　邪風雜症

朱智卿　婦科

免費檢驗　腦

耳鼻喉

彭祖利

張丞舜　健力丸

發育粉

一次根治

李冰妍　婦科

蔡德芬

耳鼻喉　癧核　癰疽

腫脹　斷根丹

吳暉

陳銳培

癬　疑癬　白蝕

（尚有分類廣告刊在第十二頁）

工商日報分類廣告

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
鉤數廣 效力大 收費廉
每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

收刊處：
一、中環德輔道中利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二三一三三八
二、灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
三、旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
四、油麻地上海街三一九號老實公司
五、九龍城周生生金行（太子道四三二號）
六、青山道周生生金行（青山道二號）
七、油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）
八、旺角周生生金行（上海街六一一號）
九、深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
十、佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）
十一、紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
十二、荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
十三、元朗周生生金行（大馬路一號E）
十四、元朗康乐市坊壽德街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

151　154　156　157　158　160　162　164　166　173　174　176　177　179　181　182

租售

四面單邊：石硤尾街25號大華樓，大華大廈，即賣，交通方便，地方合用，可分期付款，仍有廿五號，拍賣九號五號，三道中東十二樓，章記洽

章記　電話：二三九五二
翠雲大樓（1）元洲街157
二期翠園（2）
章記大廈
最好投資　售八五折
即買即住

高息舖　廉售

全幢四層洋樓出售

什宅廉售

唐樓平售

石屋平賣

廳房租售

特價租售：正面廿三尺，側面七十尺，面積千四尺，可分六個面，電話綫四條，有危險倉牌

大舖位：深水埗順寧道一號與九江街

廉價唐樓

土瓜灣

旺舖廉租（香港）

列堤頓道

招租

漂染廠租售

單邊大樓

活大唐樓

恒興建築公司新樓出售

洽購處：鴻星營造有限公司

建福大廈

遠行租售

金閣大廈

旺舖租售

工場住宅

文蔚新樓

洋樓出租

卅舖出租

工廠廉租

大單邊舖

工廠廉租

旺舖廉租

一連三間

潤大唐樓

電話梗房（九龍）

廉租

新樓廉租

唐樓招租

出讓

橫門急讓

大單邊旺舖

檔位招租

住宅招租

工廠招租

特平舖租

旺舖招租

免頂平租

標準唐樓

免頂平租

街市旺舖

潤舖平租

最平大舖

文華二樓

石屋出租

招生

勤精數專

九龍第一間保證六個月成功
展明書院日語夜校招生
校址：彌敦道四八五A展明書院　電話八二七四四七
校長　黃展華

官涌旅店　冷氣調節

公寓

免頂二千五

世外桃源

旺舖平頂

新界住宅

餐廳出讓

夜冷膠機

英國飛M

航空出入口文員班

數理補習班

招男女宿生

小學園

巴域中學

美林裁剪

日語速成

東亞日文夜校
十一月三日開課

至善中小學

會計

聖玫瑰學院 打字 鋼琴 招生
打字全科、文員速記班、英文速記班
鋼琴樂理保送皇家音樂學院考試
特設：英婦會話班　打字機租賃
旺角彌敦道739號金輪大廈七樓電話801583

無線電工程實物函授

法郭拼音

會計速成班

導正日文

升中招生

國語會話

萬國藝專

F5 數學班 物理班 化學班　求精數專
F1—F4 數理化班　求精數專

留學進修 職業會

待聘

初高各級・北平人教　英文・國語　打字

免費佛學夜班招生

瓷相半費生
半島瓷藝攝影學院招收

徵中醫

一舉兩利

中文大學徵聘二級文員

技術青年

到府補習

港九榕江福利會

啟事

女教師

家庭教師

招請徙伙

九龍某產院

大展門市部職員英語流利中文程度優良

排字管工

聘請教員

代中西人請

請油公仔

荃灣染紗廠

聘請

徵婦佳美

誠徵伙食

遺失・商業

國父百年

托兒佳音

啟華毛衫

黃掌原

遺失聲明

失証聲明

遺失聲明

遺失啟事

遺失聲明

承頂啟事

承頂啟事

承頂啟事

承頂啟事

長沙托兒院

百葉窗簾

到府修理

狗貓

葉創

聖誕平一半

月歷總滙

萬能角鐵

萬能角鋼

萬能角鋼

昌記裝修

益珍茶莊

日本塑膠公模

雄記搬屋

天天搬運公司
九龍：633173・622287
香港：712206・716852

永安搬運公司　專門搬屋

中聯搬運公司
電話：717922・708973
專門搬屋

立生搬運公司
電話：640492・714561
專門搬屋

立新搬屋公司　817021

立誠搬運公司　專門搬屋

立勝搬屋公司
港：221264　九：848810
取價最平・工作妥善・大小歡迎

聯合搬屋公司
港：240839・九：856228
取價最平・工作妥當・大小歡迎

醫藥

耳鳴耳聾丸

一服斷根　輕重尿病

優待病者　藥費特廉

實驗中醫　高輔元　尿科專

洪冠洲

王秀珍　婦科

汗手

陳玉梅　婦科

血癬丸

許鎮波

心胃氣痛

鄭達明

鄭榮光

男性寶

面容

狐臭

曲線

余玉芬　婦科

婦科　潘綺雲

李明生

豪乳靈
更覺速效
胸部健美　曲線增加　唯一口服
想促進　婦女們的專家

暖天婦女衣單平胸盡露速服豪乳靈為反弱強胸現曲線美

病尿

外皮謝照光

胃風吳華

無效退銀

陳劍秋

皮膚癬

包醫

陳玉棠

哮喘

伍覺能

尿病

外皮許

氣

溫伯卉

婦科

梁爲人

彭錦棠

頭

潘柏

尚有分類廣告刊第十一頁

何其稀包醫

方佐中醫師

婦科

大小婦科

人工受孕

痔瘡

中英平